

Panasonic®

Personal Computer

Model No. **CF-33** series

ENGLISH

OPERATING INSTRUCTIONS - Read Me First

Introduction	3
Safety Precautions	4
Regulatory Information	6

DEUTSCH

BEDIENUNGSANLEITUNG - Read Me First

Einführung	9
Sicherheitsvorkehrungen	10
Regulatorische Informationen	12

FRANÇAIS

INSTRUCTIONS D'UTILISATION - Lecture préliminaire

Introduction	15
Mesures de sécurité	16
Informations réglementaires	18

ITALIANO

ISTRUZIONI PER L'USO - Leggimi

Introduzione	21
Precauzioni di sicurezza	22
Informazioni sulle normative	24

ESPAÑOL

INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO - Léame primero

Introducción	27
Precauciones de seguridad	28
Información reglamentaria	30

SVENSKA

BRUKSANVISNING - Läs detta först

Introduktion	33
Säkerhetsföreskrifter	34
Reglerande information	36

SUOMI

KÄYTTÖOHJEET - Lue minut ensin

Esittely	39
Turvallisuusvarotoimet	40
Tietoja säännöksistä	42

ČEŠTINA

NÁVOD K OBSLUZE - Čtěte nejdříve

Úvod	45
Bezpečnostní opatření	46
Informace o vyhláškách	48

SLOVENČINA

NÁVOD NA POUŽITIE - Prečítajte najprv

Úvod	51
Bezpečnostné opatrenia	52
Regulačné informácie	54

MAGYAR

HASZNÁLATI UTASÍTÁS - Olvass el!

Bevezetés	57
Biztonsági elővigyázatosságok	58
Szabályozási információk	60

POLSKI

INSTRUKCJA OBSŁUGI - Przeczytaj to najpierw

Wprowadzenie	63
Środki bezpieczeństwa	64
Informacje dotyczące przepisów	66

TÜRKÇE

KULLANIM TALİMATLARI - Önce Beni Oku

Giriş	69
Güvenlik Önlemleri	70
Düzenleyici Bilgiler	72

Български

Преводи на местните езици са налични на следния уебсайт.
Преди да използвате продукта, прочетете „Operating Instructions – Read Me First“.
<https://global-pc-support.connect.panasonic.com/manual>

Hrvatski

Prijevodni na lokalnim jezicima dostupni su na sljedećem web-mjestu.
Prije pokretanja ovog proizvoda pročitajte „Operating Instructions – Read Me First“.
<https://global-pc-support.connect.panasonic.com/manual>

Dansk

Oversættelser til lokalt sprog er tilgængelige på følgende websted.
Læs "Operating Instructions – Read Me First" før ibrugtagning af produktet.
<https://global-pc-support.connect.panasonic.com/manual>

Nederlands

Vertalingen in de lokale taal zijn beschikbaar op de volgende website.
Lees "Operating Instructions – Read Me First" voordat u dit product gebruikt.
<https://global-pc-support.connect.panasonic.com/manual>

Eesti

Kohalikus keeles tõlked on saadaval järgmisel veebisaidil.
Enne selle toote kasutamist lugege dokumenti „Operating Instructions – Read Me First“.
<https://global-pc-support.connect.panasonic.com/manual>

Ελληνικά

Οι μεταφράσεις των τοπικών γλωσσών διατίθενται στον παρακάτω ιστότοπο.
Πριν χρησιμοποιήσετε αυτό το προϊόν, διαβάστε τις "Operating Instructions – Read Me First".
<https://global-pc-support.connect.panasonic.com/manual>

Latviešu

Tulkojumi vietējās valodās ir pieejami turpmāk norādītajā tīmekļa vietnē.
Pirms šī izstrādājuma izmantošanas, lūdzu, izlasiet "Operating Instructions – Read Me First".
<https://global-pc-support.connect.panasonic.com/manual>

Lietuvių

Vertimus į vietos kalbas galite rasti šioje svetainėje.
Prieš pradėdami naudoti šį gaminį, perskaitykite „Operating Instructions – Read Me First“.
<https://global-pc-support.connect.panasonic.com/manual>

Português

As traduções nos idiomas locais estão disponíveis no seguinte sítio web.
Antes de utilizar este produto, consulte as "Operating Instructions – Read Me First".
<https://global-pc-support.connect.panasonic.com/manual>

Română

Traducerile în limbile locale sunt disponibile pe următorul site web.
Înainte de a utiliza acest produs, vă rugăm să citiți „Operating Instructions – Read Me First“.
<https://global-pc-support.connect.panasonic.com/manual>

Slovenski

Prevodi v lokalne jezike so na voljo na naslednji spletni strani.
Pred uporabo izdelka preberite »Operating Instructions – Read Me First«.
<https://global-pc-support.connect.panasonic.com/manual>

Please read these instructions carefully before using this product, and save this manual for future use. Update the on-screen manuals.

■ Term and illustration

- The keyboard base is depicted in the illustration on the front cover.
- In this instructions, the symbol is referred as follows.



: Reference to the on-screen manuals.

■ Software License

This product incorporates the following software:

- (1) the software developed independently by or for Panasonic Connect Co., Ltd.,
 - (2) the software owned by third party and licensed to Panasonic Connect Co., Ltd.,
 - (3) the software licensed under the GNU General Public License Version 2.0 (GPL V2.0),
 - (4) the software licensed under the GNU LESSER General Public License, Version 2.1 (LGPL V2.1),
- and/or
- (5) open source software other than the software licensed under the V2.0 and/or LGPL V2.1.

The software categorized as (3) - (5) are distributed in the hope that it will be useful, but WITHOUT ANY WARRANTY, without even the implied warranty of MERCHANTABILITY or FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. Please refer to the detailed terms and conditions thereof shown in the  *Operating Instructions - Reference Manual* "Appendix" "Software License".

At least three (3) years from delivery of this product, Panasonic will give to any third party who contacts us at the contact information provided below, for a charge no more than our cost of physically performing source code distribution, a complete machine-readable copy of the corresponding source code covered under GPL V2.0, LGPL V2.1 or the other licenses with the obligation to do so, as well as the respective copyright notice thereof.

Contact Information: oss-cd-request@gg.jp.panasonic.com

The source code and the copyright notice are also available for free in our website below.

<https://docs.connect.panasonic.com/oss/>

Safety Precautions

To reduce the risk of injury, loss of life, electric shock, fire, malfunction, and damage to equipment or property, always observe the following safety precautions.

DANGER

Electrolyte leakage, generation of heat, ignition or rupture of the Battery Pack may result.

- **Do Not Use the Battery Pack with Any Other Product**
 - The rechargeable battery pack should only be used for this product and not for other products.
- **Do Not Use This Product with a Battery Pack Other than the One Specified**
 - ⇒ Use only the specified battery pack with your product.
- **Do Not Throw the Battery Pack into Fire or Heat Them Up**
- **Avoid Extreme Heat (near the Fire, Under the Blazing Sun, for Example)**
- **Do Not Charge, Use, or Leave the Battery in Extremely High Temperature or Extremely Low Air Pressure like High Altitude Where Ordinary Not Entered, as This May Result in Explosion or Leakage of Flammable Liquids**
- **Do Not Nail, Apply an Impact to, Disassemble, or Refurbish Batteries**
- **Do Not Bring the (+) and (-) Terminals into Contact Through Metal, etc.**
- **Do Not Carry or Store Batteries Along with Necklace, Hairpins, etc.**
- **Do Not Charge the Battery Using Methods Other than Those Specified**
- **Do Not Apply Shocks to the Product by Dropping It, Applying Strong Pressure to It, etc.**
 - ⇒ If this product is subjected to a strong impact, remove the battery pack from the computer immediately. 84A-1-E
- **Do Not Deform, Disassemble, or Modify the Battery Pack**
- **When the Battery Pack Has Deteriorated or If Abnormal Swelling Occur, Replace It with a New One**
 - ⇒ Do not continue to use a damaged battery pack.
- **If a Malfunction or Trouble Occurs, Immediately Stop Use**
 - ⇒ If the battery pack appears to be damaged or deformed, or if it emits smoke, abnormal odor, excessive heat, or other abnormality, remove it from the computer immediately.

WARNING

Fire or electric shock may result.

- **Do Not Do Anything That May Damage the AC Cord, the AC Plug, or the AC Adaptor**
 - Do not damage or modify the cord, place it near hot tools, bend, twist, or pull it forcefully, place heavy objects on it, or bundle it tightly.
 - ⇒ Do not continue to use a damaged AC cord, AC plug and AC adaptor.
 - Contact your technical support office for repair.
- **Do Not Connect the AC Adaptor to a Power Source Other than a Standard Household AC Outlet**
 - ⇒ Connecting to a DC/AC converter (inverter) may damage the AC adaptor. On an airplane, only connect the AC adaptor/charger to an AC outlet specifically approved for such use.
- **Do Not Pull or Insert the AC Plug If Your Hands Are Wet**
- **Do Not Disassemble This Product**
 - No user serviceable parts inside this unit. Refer servicing to qualified technician.
- **Do Not Touch This Product in a Thunderstorm If Connected with the AC Cable or Any Other Cables**
- **If a Malfunction or Trouble Occurs, Immediately Stop Use**
 - If the Following Malfunction Occurs, Immediately Unplug the AC Plug and the Battery Pack
 - This product is damaged
 - Foreign object inside this product
 - Smoke emitted
 - Unusual smell emitted
 - Unusually hot
 - ⇒ After the above procedure, contact your technical support office for repair.

WARNING

Fire or electric shock may result.

- **Clean Dust and Other Debris of the AC Plug Regularly**
 - If dust or other debris accumulates on the plug, humidity, etc. may cause a defect in the insulation.
- **Insert the AC Plug Completely**
 - ⇒ Do not use a damaged plug or loose AC outlet.
- **Close the Connector Cover Tightly When Using This Product Where Is a Lot of Water, Moisture, Steam, Dust, Oily Vapors, etc.**
 - ⇒ If foreign matter has found its way inside, immediately turn the power off and unplug the AC cord, and then remove the battery pack. Then contact your technical support office.
- **Turn the Power off Beforehand When Entering Locations, Such as a Gas Station Where Inflammable Gases Are Generated**
 - Such gases may be ignited.

Burns or low-temperature burns may result.

- **Do Not Use This Product in Close Contact with Your Body for a Long Period of Time**
 - Close contact with heat-emitting parts of this product for a long period of time may cause low-temperature burns. 97-1-E
- **Do Not Expose Yourself or Other Persons to the Hot Wind from the Ventilation Hole (Exhaust) for a Long Period of Time**
 - Depending on the direction of the computer or the way you hold the computer, your hands and body will be more exposed to the hot wind.
 - Covering the ventilation hole (exhaust) with your hand or other object can cause heat to build up inside, possibly resulting in burns.
- **Do Not Touch The Surface of The AC Adaptor Continuously While Using/Charging**
 - ⇒ Burns may result.
- **Do Not Place the Product in a Bag or Case While It Is Turned On**
 - Doing so may cause the product to overheat and result in burns.

Detrimental health effects on your body may result.

- **Do Not Turn the Volume Up Too Loud When Using Headphones**
 - Listening at high volumes that overstimulate the ear for long periods of time may result in loss of hearing.
- <Only for model with wireless WAN>
- **Do Not Leave a nanoSIM Card Within Reach of Infants**
 - ⇒ In case of swallowing, consult a doctor immediately.

Radio waves transmitted from this product may affect the surrounding area.

- **Do Not Use This Product near Automatic Control Devices, Such as Automatic Doors And Fire Alarms**
 - Automatic control devices may malfunction, resulting in accidents.
- **Turn the Power Off on an Airplane¹**
 - ⇒ For use on a plane, follow the airline's instructions.
 - The safety of navigation may be compromised.
- **Turn the Power Off in Hospitals or at Locations Where Medical Equipment is Present¹**
 - ⇒ Do not bring this product into operating rooms, intensive care units, CCU, etc.²
 - Medical electrical equipment may be affected, and malfunction may occur, resulting in accidents.
- **Turn the Power Off in Crowded Locations, Such as a Crowded Train, Where There May Be a Person with a Cardiac Pacemaker**
 - The operation of a pacemaker may be affected.
- **Keep This Product at Least 15 cm Away from the Position of an Implantable Pacemaker**
 - The operation of a pacemaker may be affected.

¹ If there is no choice but to use this product in such an environment, turn the wireless capability off. However, bear in mind that use of a computer may be prohibited during takeoff and landing of an aircraft, etc. even if the wireless capability is turned off.

² CCU is an abbreviated term of Coronary Care Unit.

CAUTION

Fire or electric shock may result.

- **Do Not Move This Product While the AC Plug Is Connected**
 - ⇒ If the AC cord is damaged, unplug the AC plug immediately.
- **Do Not Connect a Telephone Line, or a Network Cable Other than the One Specified, into the LAN Port**
 - ⇒ Do not connect to a network such as the ones listed below.
 - Networks other than 1000BASE-T, 100BASE-TX or 10BASE-T
 - Phone lines (IP phone (Internet Protocol Telephone), Telephone lines, internal phone lines (on-premise switches), digital public phones, etc.)
- **Do Not Subject the AC Adaptor to Any Strong Impact**
 - ⇒ Do not continue to use the AC adaptor after a strong impact such as being dropped.
 - ⇒ Contact your technical support office for repair.
- **Do Not Leave This Product in High Temperature Environment for a Long Period of Time**
 - Leaving this product where it will be exposed to extremely high temperatures such as near fire or in direct sunlight may deform the cabinet and/or cause trouble in the internal parts.
- **Do Not Block the Ventilation Hole (Exhaust/Intake)**
 - ⇒ Do not use this product wrapped in cloth or on top of bedding or a blanket.
- **Hold the Plug When Unplugging the AC Plug**
- **Use Only the Specified AC Adaptor with This Product**
 - ⇒ Do not use an AC adaptor other than the one supplied (supplied with the unit or one sold separately as an accessory).

This product may fall over or drop, resulting in an injury.

- **Do Not Place This Product on Unstable Surfaces**
- **Avoid Stacking**
- **When Carrying the Computer, Attach the Tablet to the Keyboard Base by Pushing It Securely Until the Detach Indicator Changes from Orange to Black**

Detrimental health effects on your body may result.

- **Should the Battery Leak and the Fluid Get into Your Eyes, Do Not Rub Your Eyes**
 - ⇒ Immediately flush your eyes with clear water and see a doctor for medical treatment as soon as possible. 84B-1-E
- **Take a Break Of 10-15 Minutes Every Hour**
 - Using this product for long periods of time may have detrimental health effects on the eyes or hands.

Burns, low-temperature burns, or frostbite may result.

- **Do Not Expose the Skin to This Product When Using the Product in a Hot or Cold Environment**
 - ⇒ When it is necessary to expose the skin to this product such as to scan a fingerprint, perform the operation in the shortest time possible.

NOTICE

- Do not expose the battery pack to water, or allow it to become wet.
- The battery pack is not charged when the computer is first purchased. Be sure to charge it before using it for the first time. When the AC adaptor is connected to the computer, charging begins automatically.

84C-1-E

The product is not intended for use as, or as part of nuclear equipment/systems, air traffic control equipment/systems, aircraft equipment/systems (as defined in ³), medical devices or accessories (as defined in ⁴), medical treatment diagnosis image display, life-support system, or other equipment/devices/systems that are involved with ensuring human life or safety. Our products are not intended to be utilised as an integral component of the systems used in such environments and, as such, the use of our products in such environments is not recommended. Panasonic can not be held responsible in any way for any damage or loss resulting from the use of this unit in these types of equipment, devices or systems, etc.

Panasonic can not be held responsible in any way for any damage or loss resulting from the use of this unit in these types of equipment, devices or systems, etc.

³ Aircraft equipment/systems include Electric Flight Bag (EFB) systems are defined by FAA AC120-76D or EASA Commission Regulation (EU) No 965/2012.

⁴ As defined by the Regulation (EU) 2017/745 Medical Device Regulation.

Panasonic cannot guarantee any specifications, technologies, reliability, safety (e.g. flammability/smoke/toxicity/radio frequency emission, etc.) requirement related to aviation standards that exceed the specifications of our COTS products.

As with any portable computer device precautions should be taken to avoid any damage. The following usage and handling procedures are recommended.

Before putting the computer away, be sure to wipe off any moisture.

Regulatory Information

Information to the User

<Only for model with wireless LAN/Bluetooth>
This product and your Health
This product, like other radio devices, emits radio frequency electromagnetic energy. Because this product operates within the guidelines found in radio frequency safety standards and recommendations, Panasonic believes this product is safe for use by users. These standards and recommendations reflect the consensus of the scientific community and result from deliberations of panels and committees of scientists who continually review and interpret the extensive research literature.
In some situations or environments, the use of this product may be restricted by the proprietor of the building or responsible representatives of the organization. These situations may for example include:

- Using this product on board of airplanes, or
- In any other environment where the risk of interference to other devices or services is perceived or identified as harmful.

If you are uncertain of the policy that applies on the use of wireless devices in a specific organization or environment (e.g. airports), you are encouraged to ask for authorization to use this product prior to turning on the product.

Information to the user
Panasonic is not responsible for any radio or television interference caused by unauthorized modification of this product. The correction of interference caused by such unauthorized modification will be the responsibility of the user. Panasonic and its authorized resellers or distributors are not liable for damage or violation of government regulations that may arise from failing to comply with these guidelines.

Local Restriction of wireless LAN Usage
Caution: Due to the fact that the frequencies used by wireless LAN device may not yet be harmonized in all countries, wireless LAN is designed for use only in specific countries, and is not allowed to be operated in countries other than those of designated use. As a user of this product, you are responsible for ensuring that the product is used only in the countries for which they were intended and for verifying that this is configured with the correct selection of frequency and channel for the country of use. Any deviation from the permissible power and frequency settings for the country of use is an infringement of national law and may be punished as such.

LED Light

<For model with rear camera>
<For model with Barcode Reader>
CAUTION
- The light from the LED is strong and can injure human eyes.
Do not look directly at the LEDs with naked eyes.



57-1-E

Laser Devices

<Only for model with Rear Camera>
CAUTION!
THIS PRODUCT UTILIZES A CLASS 1 LASER.
USE OF CONTROLS, ADJUSTMENTS OR PERFORMANCE OF PROCEDURES OTHER THAN THOSE SPECIFIED HEREIN MAY RESULT IN HAZARDOUS RADIATION EXPOSURE.
DO NOT DISASSEMBLE OR REPAIR YOURSELF.
REFER SERVICING TO QUALIFIED PERSONNEL.
Complies with IEC 60825-1:2014, EN 60825-1:2014+A11:2021, GB 7247.1-2012, JIS C 6802:2014.

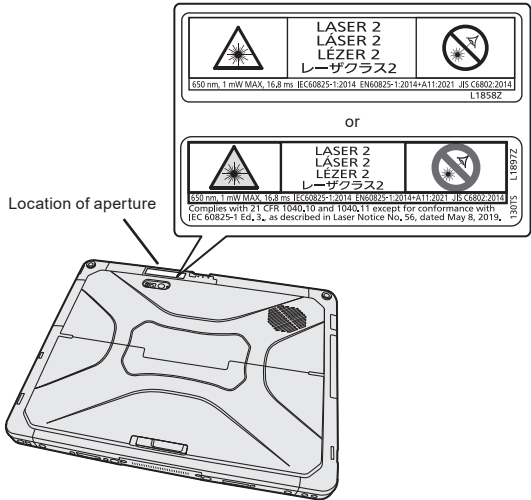
The following label is put on the rear side of the computer.



12-1-E

<Only for model with Barcode Reader>
CAUTION!
THIS PRODUCT UTILIZES A CLASS 2 LASER.
USE OF CONTROLS, ADJUSTMENTS OR PERFORMANCE OF PROCEDURES OTHER THAN THOSE SPECIFIED HEREIN MAY RESULT IN HAZARDOUS RADIATION EXPOSURE.
DO NOT DISASSEMBLE OR REPAIR YOURSELF.
REFER SERVICING TO QUALIFIED PERSONNEL.
Complies with IEC 60825-1:2014, EN 60825-1:2014+A11:2021, GB 7247.1-2012, JIS C 6802:2014.
The laser is a "Class 2" laser which is indicated on the label for this product. Class 2 laser readers use a low power, visible light diode. As with any very bright light source, such as the sun, the user should avoid staring directly into the light beam.
Looking directly at the laser beam for a long time, it may cause damage to your eyes.

■ **Labeling/Marking**



■ **Laser radiation information**
Beam Divergence
- Vertical angle: 26.5 degree
- Horizontal angle: 41 degree
Wavelength: 650 nm
Radiant Power (Max) : 1 mW
Pulse duration: 16.8 ms
Repetition rate: 60 Hz

■ **Laser radiation information**
Beam Divergence
- Vertical angle: 30 degree
- Horizontal angle: 36 degree
Wavelength: 650 nm
Radiant Power (Max) : 1 mW
Pulse duration: 16.8 ms
Repetition rate: 60 Hz

13-1-E

AC Adaptor

● The AC adaptor used for the specified computers and Port Replicator option is Class I Equipment^{*1}. When using the computer and Port Replicator option, the AC adaptor must be earthed. The power plug must be connected to a properly wired earth ground socket outlet. Hazardous voltage could occur on user accessible metal parts by improperly wiring socket outlet.

^{*1} Equipment with basic insulation used as a basic safeguard, and with protective bonding and protective earthing used as a supplementary safeguard for electrically-caused injury.

96-1-E

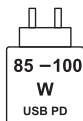
USB Type-C Adaptors and Cables

Use USB Type-C AC adaptors and cables comply with IEC 62680-1-2 (USB Power Delivery Specification).

Compatible charging devices:

The power delivered by the charger must be between min 85 Watts required by the radio equipment, and max 100 Watts in order to achieve the maximum charging speed.

Charging capabilities:
USB PD fast charging.



76-1-E

90-1-E

Disposal of Old Equipment and Batteries Only for European Union and countries with recycling systems



These symbols on the products, packaging, and/or accompanying documents mean that used electrical and electronic products and batteries must not be mixed with general household waste.

For proper treatment, recovery and recycling of old products and used batteries, please take them to applicable collection points in accordance with your national legislation.

By disposing of them correctly, you will help to save valuable resources and prevent any potential negative effects on human health and the environment.

For more information about collection and recycling, please contact your local authority.

Penalties may be applicable for incorrect disposal of this waste, in accordance with national legislation.



Note for the battery symbol (bottom symbol):

This symbol might be used in combination with a chemical symbol. In this case it complies with the requirement set by the Directive for the chemical involved.

36-1-E

Battery Pack

Use the specified battery pack.

• CF-VZSU1AW/CF-VZSU1BW series

CAUTION:

- Dispose of used batteries according to the instructions² and/or regulations.

- ² • Precautions on the battery pack in this manual
- Dispose of computer in  *Operating Instructions - Reference Manual*

84D-1-E

For Used in Motor Vehicle

- Give full attention to driving. Driving safely is your first responsibility.
- Pull off the road and park before placing or answering a call. It is unsafe to operate the product while driving.
- Check the laws and regulations in the areas where you drive, and always obey them.
- Only qualified personnel should install the product in a vehicle. Check regularly that the product is securely mounted in your vehicle and operating properly.
- Do not place or install the product in the area over the air bag or in the air bag deployment area. If the air bag inflates, serious injury and/or damage could result.
- RF signals may affect improperly installed or inadequately shielded electronic systems in motor vehicles. Consult the manufacturer (or its representative) of the vehicle and any equipment that has been added to the vehicle regarding the use of mobile products.
- Use hands-free operation, if available and legally permitted.

35-1-E

For Europe

<Only for model with a "CE" mark on the product>

Declaration of Conformity (DoC)

"Hereby, Panasonic declares that this product is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of the Directive 2014/53/EU."

The declaration of conformity is available at <https://www.ptc.panasonic.eu>

Manufactured by:

Panasonic Connect Co., Ltd.

4-1-62 Minoshima, Hakata-ku, Fukuoka 812-8531, Japan

Importer for EU:

Panasonic Connect Europe GmbH

Hagenauer Strasse 43, 65203 Wiesbaden, Germany

Authorised Representative in EU:

Panasonic Connect Europe GmbH

Panasonic Testing Centre

Winsbergring 15, 22525 Hamburg, Germany

Maximum radio - frequency power transmitted in the frequency bands

Type of wireless	Frequency band	Maximum transmit power
WLAN	2412 - 2472 MHz	17.00 dBm
	5150 - 5250 MHz (W52)	18.00 dBm
	5250 - 5350 MHz (W53)	18.00 dBm
	5470 - 5725 MHz (W56)	18.00 dBm
	5725 - 5875 MHz (W58)	9.00 dBm
	5925 - 6425 MHz	18.00 dBm
Bluetooth	2402 - 2480 MHz	11.00 dBm
HF-RFID (Contactless Smart Card Reader)	13.56 MHz	42 dBuA/m at 10 m

Type of wireless	Communication Mode	Frequency band	Maximum transmit power
WWAN (EM7421)	W-CDMA	1920 - 1980 MHz (Band I)	24.0 dBm
	W-CDMA	880 - 915 MHz (Band VIII)	24.0 dBm
	LTE	1920 - 1980 MHz (Band 1)	23.5 dBm
	LTE	1710 - 1785 MHz (Band 3)	23.5 dBm
	LTE	2500 - 2570 MHz (Band 7)	23.0 dBm
	LTE	880 - 915 MHz (Band 8)	24.0 dBm
	LTE	832 - 862 MHz (Band 20)	24.0 dBm
	LTE	703 - 748 MHz (Band 28)	24.0 dBm
	LTE	2570 - 2620 MHz (Band 38)	23.0 dBm
	LTE	2300 - 2400 MHz (Band 40)	23.0 dBm
	LTE	3400 - 3600 MHz (Band 42)	23.0 dBm
	LTE	3600 - 3800 MHz (Band 43)	23.0 dBm

Type of wireless	Communication Mode	Frequency band	Maximum transmit power
WWAN (EM9190)	W-CDMA	1920 - 1980 MHz (Band I)	24.5 dBm
	W-CDMA	880 - 915 MHz (Band VIII)	24.5 dBm
	LTE	1920 - 1980 MHz (Band 1)	24.0 dBm
	LTE	1710 - 1785 MHz (Band 3)	24.8 dBm
	LTE	2500 - 2570 MHz (Band 7)	24.8 dBm
	LTE	880 - 915 MHz (Band 8)	24.0 dBm
	LTE	832 - 862 MHz (Band 20)	24.0 dBm
	LTE	703 - 748 MHz (Band 28)	24.0 dBm
	LTE	2010 - 2025 MHz (Band 34)	24.0 dBm
	LTE	2570 - 2620 MHz (Band 38)	24.0 dBm
	LTE	2300 - 2400 MHz (Band 40)	24.0 dBm
	LTE	3400 - 3600 MHz (Band 42)	24.8 dBm
	5G	1920 - 1980 MHz (n1)	24.5 dBm
	5G	1719 - 1785 MHz (n3)	24.5 dBm
	5G	703 - 748 MHz (n28)	24.5 dBm
	5G	3300 - 4200 MHz (n77)	24.5 dBm
	5G	3300 - 3800 MHz (n78)	24.5 dBm

Regulatory Information

<Only for model with wireless LAN>
Regulations for Wireless LAN
Operation of the device in the 5.15 GHz-5.35 GHz and/or 5.945 GHz-6.425 GHz frequency bands is restricted to indoor use only in the following countries.

AT BE BG CH CY CZ DE DK EE EL ES
FI FR HR HU IE IS IT LI LT LU LV MT
NL NO PL PT RO SE SI SK TR UK(NI)

Confirm the latest information to the radio regulation authorities. 18B-2-E

Information about the Energy Efficiency of the AC Adaptor
Please visit our website, www.panasonic.com, and enter the model number on the AC adaptor (11 or 12 characters, including dash "-", excluding space) in the search box.

<Only for model with wireless WAN>
When utilizing the wireless functionality, it requires a minimum 0 mm spacing from the body (excluding extremities such as hands, wrist and feet) around the whole sides except bottom of the LCD display. 60-E-1

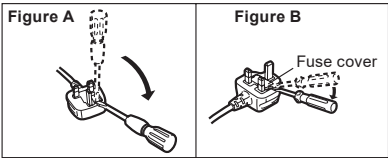
<Only for model with external antenna>
When using Port Replicator or Car Moulder on which an external antenna can be installed:
• External antenna for wireless LAN must be professionally installed.
• The gain of external antenna for wireless LAN must not exceed 5 dBi.
• The user must maintain minimum of 20 cm spacing between the external antenna and all people (excluding extremities of hands, wrist and feet) during wireless modes of operation. 41-E-1

Interface Cable
Use of an interface cable longer than 3.0 m is not recommended.
To ensure compliance to the EMC regulations, shielded cables shall be used. 11-1-E

AC cord with BS 1363 plug

For your safety, please read the following text carefully.
This appliance is supplied with a molded three pin mains plug for your safety and convenience. A 3 ampere fuse is fitted in this plug. Should the fuse need to be replaced please ensure that the replacement fuse has a rating of 3 ampere and that it is approved by ASTA or BSI to BS1362. Check for the ASTA mark ⚡ or the BSI mark ⚡ on the body of the fuse.
If the plug contains a removable fuse cover you must ensure that it is refitted when the fuse is replaced.
If you lose the fuse cover the plug must not be used until a replacement cover is obtained. A replacement fuse cover can be purchased from your local dealer. If the fitted molded plug is unsuitable for the socket outlet in your home then the fuse should be removed and the plug cut off and disposed of safely.
There is a danger of severe electrical shock if the cut off plug is inserted into any 13-ampere socket.

How to replace the fuse
The location of the fuse differs according to the type of AC mains plug (figures A and B).
Confirm the AC mains plug fitted and follow the instructions below. Illustrations may differ from actual AC mains plug.
Open the fuse cover with a screwdriver and replace the fuse and close or attach the fuse cover.



8-E-1

For UK

<Only for model with a "UKCA" mark on the product>
UK Declaration of Conformity (DoC)
"Hereby, Panasonic declares that this product is in compliance with the relevant statutory requirements."
The declaration of conformity is available at <https://www.ptc.panasonic.eu>

Panasonic Connect Co., Ltd.
4-1-62 Minoshima, Hakata-ku, Fukuoka 812-8531, Japan
Importer for UK: Panasonic Connect UK, a branch of Panasonic Connect Europe GmbH
Maxis 2, Western Road, Bracknell, Berkshire, RG12 1RT

<Only for model with wireless LAN>
Regulations for Wireless LAN
Operation of the device in the 5.15 GHz-5.35 GHz and/or 5.925 GHz-6.425 GHz frequency bands is restricted to indoor use only in UK.
Confirm the latest information to the radio regulation authorities. 99C-1-E

Bitte lesen Sie diese Anweisungen aufmerksam, bevor Sie das Gerät benutzen, und bewahren Sie dieses Handbuch zur zukünftigen Verwendung auf. Aktualisieren Sie die On-Screen-Manuals.

■ Bezeichnungen und Abbildungen

- Die Tastaturbasis ist in der Abbildung auf der vorderen Umschlagseite dargestellt.
- In diesen Anweisungen werden Symbole wie folgt verwendet.



: Verweist auf die On-Screen-Manuals.

■ Software-Lizenz

Dieses Produkt beinhaltet die folgende Software:

- (1) die unabhängig von oder für Panasonic Connect Co., Ltd. entwickelte Software,
- (2) die Software im Besitz von Dritten und lizenziert an Panasonic Connect Co., Ltd.,
- (3) die unter der GNU General Public License, Version 2.0 (GPL V2.0) lizenzierte Software,
- (4) die unter der GNU LESSER General Public License, Version 2.1 (LGPL V2.1) lizenzierte Software und/oder,
- (5) quelloffene Software und andere als die unter GPL V2.0 und/oder LGPL V2.1 lizenzierte Software.

Die als (3) - (5) eingestufte Software wird in der Hoffnung vertrieben, dass sie dienlich sein wird, aber OHNE JEDE GARANTIE, ohne auch nur die implizite Garantie der MARKTGÄNGIGKEIT oder EIGNUNG FÜR EINEN BESTIMMTEN ZWECK. Bitte beachten Sie die detaillierten Bedingungen, die in der  *Bedienungsanleitung – Bedienungs-handbuch* "Anhang" "Software-Lizenz" aufgeführt sind.

Mindestens drei (3) Jahre ab Ablieferung der Produkte wird Panasonic jedem Dritten, der uns unter den unten angegebenen Kontaktinformationen kontaktiert, für eine Gebühr nicht höher als unsere physischen Kosten für den Vertrieb des Quellcodes, eine vollständige maschinenlesbare Kopie des entsprechenden durch GPL V2.0, LGPL V2.1 oder die anderen verpflichtenden Lizenzen abgedeckten Quellcodes sowie die entsprechenden Copyright-Vermerke zukommen lassen.

Kontaktinformationen: oss-cd-request@gg.jp.panasonic.com

Der Quellcode sowie der Copyright-Vermerk stehen Ihnen auf unserer unten angegebenen Website ebenfalls kostenlos zur Verfügung.

<https://docs.connect.panasonic.com/oss/>

Sicherheitsvorkehrungen

Befolgen Sie die folgenden Sicherheitsvorkehrungen, um das Risiko von Verletzungen, Todesfällen, elektrischen Schlägen, Feuer, Fehlfunktionen und Geräte- oder Sachschäden zu verringern.

GEFAHR

Es kann zum Austreten der Elektrolytflüssigkeit, zu Erwärmung, Entzündung oder Platzen des Akkus kommen.

- **Den Akku nicht mit einem anderen Produkt verwenden**
 - Der Wechselakku sollte nur für dieses Produkt und nicht für andere Produkte verwendet werden.
- **Betreiben Sie dieses Produkt nur mit dem Akku, der hier angegeben ist**
 - ⇒ Verwenden Sie nur den angegebenen Akku mit Ihrem Produkt.
- **Den Wechselakku nicht ins Feuer werfen oder ihn extrem erwärmen**
- **Extreme Hitze (z. B. in der Nähe von Feuer oder unter direkten Sonneneinstrahlung) vermeiden**
- **Bei extrem hohen Temperaturen oder extrem niedrigem Luftdruck, wie z. B. in großer Höhe, wo er normalerweise nicht eingesetzt wird, laden Sie den Wechselakku nicht auf und belassen Sie ihn nicht, da dies zu einer Explosion oder zum Auslaufen brennbarer Flüssigkeiten führen kann**
- **Wechselakkus dürfen nicht genagelt, Stößen ausgesetzt, zerlegt oder aufgearbeitet werden**
- **Bringen Sie die (+) und (-) Klemmen nicht mit Metall usw. in Kontakt**
- **Transportieren oder verwahren Sie den Wechselakku nicht zusammen mit Artikeln wie Halsketten oder Haarnadeln**
- **Verwenden Sie zum Aufladen des Akkus nur die beschriebenen Methoden**
- **Setzen Sie das Produkt keinen Stößen durch Fallenlassen, keinem starken Druck etc. aus**
 - ⇒ Wenn dieses Produkt einer starken Erschütterung ausgesetzt wurde, entfernen Sie den Akku sofort aus dem Computer. 84A-1-G
- **Den Akku nicht verformen, zerlegen oder verändern**
- **Wenn das Akkupack das Ende seiner Lebensdauer erreicht hat oder anormale Schwellung auftritt, muss es ausgewechselt werden**
 - ⇒ Einen beschädigten Akku nicht weiter verwenden.
- **Bei Auftreten einer Fehlfunktion oder Störung unmittelbar den Betrieb einstellen**
 - ⇒ Wenn der Akku beschädigt oder verformt zu sein scheint oder Rauch, einen anormalen Geruch oder übermäßige Hitze abgibt oder eine andere Abnormalität aufweist, entfernen Sie ihn sofort aus dem Computer.

WARNUNG

Dies könnte zu Brand oder Stromschlag führen.

- **Achten Sie darauf, dass Netzkabel, Netzstecker oder Netzteil nicht beschädigt werden**

Beschädigen oder verändern Sie das Kabel nicht, bringen Sie es nicht in die Nähe von heißen Werkzeugen, biegen oder verdrehen Sie es nicht, ziehen Sie nicht gewaltsam daran, stellen Sie keine schweren Gegenstände darauf und wickeln Sie es nicht zu eng zusammen.

 - ⇒ Beschädigte Netzkabel, Netzstecker oder Netzteile nicht weiter verwenden.
 - Bitte wenden Sie sich zur Reparatur an den technischen Kundendienst.
- **Schließen Sie das Netzteil auf keinen Fall an einer anderen Stromquelle als einer normalen Wechselstrom-Steckdose an**
 - ⇒ Durch Anschluss an einen Gleichstrom-/Wechselstromkonverter (Wechselrichter) kann das Netzteil beschädigt werden. Schließen Sie in einem Flugzeug das Netzteil/Ladegerät nur an Wechselstromanschlüssen an, die für derartige Verwendung zugelassen sind.
- **Das Ein- oder Ausstecken des Netzsteckers darf nicht mit nassen Händen erfolgen**
- **Dieses Produkt nicht zerlegen**
 - Im Inneren dieses Geräts befinden sich keine vom Benutzer zu wartenden Teile. Lassen Sie die Wartung von qualifiziertem Fachpersonal ausführen.
- **Berühren Sie dieses Produkt nicht während eines Gewitters, falls es mit dem Stromkabel oder einem sonstigen Kabel verbunden ist**

WARNUNG

Dies könnte zu Brand oder Stromschlag führen.

- **Bei Auftreten einer Fehlfunktion oder Störung unmittelbar den Betrieb einstellen**

Falls die folgende Fehlfunktion auftritt, sofort den Netzstecker und den Akku ausstecken

 - Dies es Produkt ist beschädigt
 - Fremdkörper in diesem Produkt
 - Rauchentwicklung
 - Ungewöhnlicher Geruch
 - Ungewöhnlich heiß
 - ⇒ Bitte wenden Sie sich nach den oben genannten Schritten zur Reparatur an den technischen Kundendienst.
- **Befreien Sie den Netzstecker regelmäßig von Staub und anderen Rückständen**
 - Wenn Staub oder andere Rückstände sich auf dem Stecker ansammeln, kann es durch Feuchtigkeit usw. zu Schäden an der Isolierung kommen.
- **Den Netzstecker vollständig einstecken**
 - ⇒ Verwenden Sie keine beschädigten oder lockeren Steckdosen.
- **Achten Sie auf festen Sitz der Anschlussabdeckung bei Verwendung dieses Produkts in Umgebung von Wasser, Feuchtigkeit, Dampf, Staub, öligen Dämpfen usw.**
 - ⇒ Wenn Fremdkörper in das Gerät gelangt sein sollten, schalten Sie das Gerät sofort aus, ziehen Sie den Netzstecker ab und entfernen Sie den Akku. Wenden Sie sich anschließend an den technischen Kundendienst.
- **Schalten Sie das Produkt aus, bevor Sie Orte betreten, wo entflammare Gase erzeugt werden können, wie etwa Tankstellen**
 - Solche Gase können entzündet werden.

Es kann zu Verbrennungen oder Niedertemperatur-Verbrennungen kommen.

- **Verwenden Sie dieses Produkt nicht über einen langen Zeitraum in engem Kontakt mit Ihrem Körper**
 - Enger Kontakt mit wärmeabgebenden Teilen dieses Produkts über einen längeren Zeitraum kann zu Niedertemperatur-Verbrennungen führen.



97-1-G

- **Setzen Sie sich oder andere Personen dem heißen Wind aus der Ventilationsöffnung (Abluftsystem) nicht über längere Zeit aus**
 - Je nach Ausrichtung des Computers oder der Art und Weise, wie Sie ihn halten, sind Ihre Hände und Körper mehr oder weniger dem heißen Luftstrom ausgesetzt.
 - Das Abdecken der Ventilationsöffnung (Abluftsystem) mit Ihrer Hand oder einem anderen Gegenstand kann zum Entstehen von Hitze im Inneren führen, wodurch es zu einem Feuer kommen kann.
- **Berühren Sie während des Gebrauchs/Aufladens des Netzteils nicht für längere Zeit seine Oberfläche**
 - ⇒ Es kann zu Verbrennungen kommen.
- **Setzen Sie das Produkt nicht in eine Tasche oder einen Behälter, während es eingeschaltet ist**
 - Dadurch besteht die Gefahr von Überhitzung des Produkts und von Verbrennungen.

Es könnte sonst zu gesundheitlichen Auswirkungen auf Ihren Körper kommen.

- **Stellen Sie bei Verwendung von Kopfhörern die Lautstärke nicht zu hoch ein**
 - Die Arbeit mit diesem Produkt über längere Zeit kann schädliche Auswirkungen auf die Gesundheit von Augen und Händen haben.
- <Nur für Modelle mit Wireless WAN>
- **Legen Sie eine nanoSIM-Karte nie in Reichweite von Kleinkindern ab**
 - ⇒ Suchen Sie im Fall von Verschlucken sofort einen Arzt auf.

WARNUNG

Von diesem Produkt ausgestrahlte Funkwellen können die Umgebung beeinflussen.

- **Verwenden Sie dieses Produkt nicht in der Nähe von automatischen Steuergeräten wie automatischen Türen und Feueralarmen**
 - Es können Fehlfunktionen bei automatischen Steuereinrichtungen verursacht werden, was zu Unfällen führen kann.
- **Schalten Sie das Gerät in Flugzeugen aus^{*1}**
 - ⇒ Bei Verwendung in Flugzeugen müssen Sie die Anweisungen des Flugpersonals befolgen.
 - Die Sicherheit der Navigation könnte gefährdet werden.
- **Schalten Sie das Produkt in Krankenhäusern bzw. an anderen Orten, an denen medizinische Geräte verwendet werden, aus^{*1}**
 - ⇒ Bringen Sie dieses Produkt nicht in Operationssäle, Intensivstationen, CCUs usw.^{*2}
 - Medizinische elektrische Geräte könnten beeinflusst werden und Fehlfunktionen aufweisen, was zu Unfällen führen kann.
- **Schalten Sie das Produkt an überfüllten Orten wie in einem überfüllten Zug aus, wo sich Personen mit Herzschrittmachern befinden könnten**
 - Die richtige Funktion eines Herzschrittmachers könnte beeinträchtigt werden.
- **Halten Sie dieses Produkt mindestens 15 cm von der Position eines implantierbaren Herzschrittmachers entfernt**
 - Die richtige Funktion eines Herzschrittmachers könnte beeinträchtigt werden.

^{*1} Wenn es unvermeidbar ist, dieses Produkt in solch einer Umgebung zu verwenden, schalten Sie die Drahtlosfunktionalität aus. Beachten Sie jedoch, dass die Verwendung eines Computers während des Starts und der Landung eines Flugzeugs usw. verboten sein kann, selbst wenn die Drahtlosfunktionalität ausgeschaltet ist.

^{*2} CCU (Coronary Care Unit) ist eine Abkürzung für Koronarstation.

ACHTUNG

Dies könnte zu Brand oder Stromschlag führen.

- **Dieses Produkt bei angeschlossenem Netzstecker nicht bewegen**
 - ⇒ Bei beschädigtem Netzkabel den Netzstecker sofort ausstecken.
- **Schließen Sie niemals Telefonkabel oder von unseren Empfehlungen abweichende Netzwerkkabel an den LAN-Anschluss an**
 - ⇒ Nicht an ein Netzwerk wie die unten aufgeführten anschließen.
 - Von 1000BASE-T, 100BASE-TX oder 10BASE-T abweichende Netzwerke
 - Telefonleitungen (IP-Telefon (Internet Protocol-Telefon), Telefonkabel, interne Telefonleitungen (Telefonanlagen), öffentliche Digitaltelefone, usw.)
- **Setzen Sie das Netzteil keinen starken Stößen aus**
 - ⇒ Das Netzteil nicht weiter verwenden, nachdem es einem starken Stoß ausgesetzt war, wie zum Beispiel nach einem Fall.
 - ⇒ Bitte wenden Sie sich zur Reparatur an den technischen Kundendienst.
- **Bewahren Sie dieses Produkt nicht für längere Zeit in Umgebungen mit hohen Temperaturen auf**
 - Durch Aufbewahren dieses Produkts an Orten mit extrem hohen Temperaturen, z. B. in der Nähe von Feuer oder durch direkte Sonneneinstrahlung, kann das Gehäuse verformt werden und es können Schäden an den internen Bauteilen verursacht werden.
- **Blockieren Sie nicht die Ventilationsöffnung (Abluftsystem/Einlass)**
 - ⇒ Verwenden Sie dieses Produkt nicht, während es in Tuch gehüllt ist oder auf einem Bett oder einer Stoffdecke liegt.
- **Beim Herausziehen des Netzsteckers am Stecker ziehen**
- **Verwenden Sie nur das angegebene Netzteil für dieses Produkt**
 - ⇒ Verwenden Sie kein anderes Netzteil als das mitgelieferte (mit dem Gerät mitgeliefert oder separat als Zusatzteil verkauft).

Dieses Produkt kann umkippen oder herunterfallen, was zu Verletzungen führen kann.

- **Stellen Sie dieses Produkt nicht auf instabilen Oberflächen ab**
- **Stapeln vermeiden**
- **Bringen Sie beim Tragen des Computers das Tablet sicher an der Tastaturbasis an indem Sie es sicher eindrücken, bis die Verriegelungsanzeige von Orange auf Schwarz umwechselt**

ACHTUNG

Es könnte sonst zu gesundheitlichen Auswirkungen auf Ihren Körper kommen.

- **Falls der Akku auslaufen sollte und die Flüssigkeit in Ihre Augen gerät, reiben Sie Ihre Augen nicht**
 - ⇒ Spülen Sie Ihre Augen sofort mit klarem Wasser aus und suchen Sie unverzüglich einen Arzt auf.
- **Machen Sie jede Stunde eine Pause von 10-15 Minuten**
 - Die Arbeit mit diesem Produkt über längere Zeit kann schädliche Auswirkungen auf die Gesundheit von Augen und Händen haben.

84B-1-G

Es kann zu Verbrennungen, Niedertemperatur-Verbrennungen oder Erfrierungen kommen.

- **Hautkontakt mit dem Produkt vermeiden, wenn das Produkt in Umgebungen mit hohen oder niedrigen Temperaturen benutzt wird**
 - ⇒ Wenn Hautkontakt mit dem Produkt erforderlich ist - zum Beispiel zum Scannen eines Fingerabdrucks - führen Sie diesen Vorgang so schnell wie möglich aus.

HINWEIS

- Der Akku darf niemals nass oder feucht werden.
- Der Akku ist beim Kauf des Computers nicht aufgeladen. Laden Sie ihn auf, bevor Sie den Computer erstmals verwenden. Das Aufladen beginnt automatisch, wenn das Netzteil an den Computer angeschlossen wird.

84C-1-G

Dieses Produkt ist nicht zur Verwendung innerhalb von Geräten/Systemen gedacht, die zur Steuerung von Nuklearanlagen, zur Flugsicherung oder zum Einsatz in Flugzeugen (wie in ^{*3} definiert) dienen, von medizinischen Geräten oder Zubehör (wie in ^{*4} definiert), von Bildgebungssystemen zur medizinischen Diagnose, von Lebenserhaltungssystemen oder sonstigen Ausrüstungen/Geräten/Systemen zum Schutz oder zur Bewahrung der Sicherheit von Personen. Unsere Produkte sind nicht dazu bestimmt, als integraler Bestandteil der in diesen Umgebungen verwendeten Systeme verwendet zu werden, und daher wird der Einsatz unserer Produkte in diesen Umgebungen nicht empfohlen. Panasonic kann für keinerlei Schäden oder Verluste haftbar gemacht werden, die aus der Verwendung dieses Geräts innerhalb dieser Art von Ausrüstungen, Geräten oder Systemen usw. entstehen.

^{*3} Geräte/Systeme in Flugzeugen schließen Electronic Flight Bag (EFB) Systeme ein, wie nach FAA AC120-76D oder EASA Commission Regulation (EU) Nr. 965/2012 definiert.

^{*4} Wie definiert nach Richtlinie (EU) 2017/745 Medizinprodukteverordnung.

Panasonic garantiert keine Spezifikationen, Technologien, Zuverlässigkeit, Sicherheitsvorgaben (z. B. Entflammbarkeit/Rauch/Giftigkeit/Hochfrequenzemission usw.) bezüglich Luftfahrtstandards und Standards von medizinischen Geräten, die von den Spezifikationen unserer COTS-Produkte abweichen.

Wie bei jedem tragbaren Computer sollten Sie Vorkehrungen zur Schadensverhütung treffen. Die folgenden Vorgehensweisen werden beim Einsatz und der Handhabung empfohlen.

Wischen Sie jegliche etwaige Feuchtigkeit ab, bevor Sie den Computer aus der Hand legen.

Regulatorische Informationen

Hinweise für den Benutzer

<Nur bei Modellen mit Wireless LAN / Bluetooth>
Dieses Produkt und Ihre Gesundheit
Wie andere Funkgeräte strahlt auch dieses Produkt elektromagnetische Funkfrequenzenergie ab.
Da sich dieses Produkt im Rahmen der Richtlinien bewegt, die für Funkfrequenz-Sicherheitsstandards und Empfehlungen Geltung haben, geht Panasonic davon aus, dass es gefahrlos von Benutzern eingesetzt werden kann. Diese Standards und Empfehlungen spiegeln den Konsensus der wissenschaftlichen Gemeinschaft wider und sind das Ergebnis der Arbeit von Sachverständigen und wissenschaftlichen Ausschüssen, welche sich laufend mit der einschlägigen Fachliteratur und den Forschungsergebnissen auseinandersetzen.
Es kann Fälle geben, in denen der Eigentümer eines Gebäudes oder der Zuständige einer Organisation den Einsatz dieses Produkts in einer bestimmten Situation oder Umgebung einschränkt oder untersagt. Dazu können zählen:
● Benutzung dieses Produktes in Flugzeugen oder
● In jeder anderen Umgebung, in der die Gefahr von Störungen anderer Geräte oder Dienste möglich oder offensichtlich ist.
Sollten Sie nicht sicher sein, welche Richtlinien und Vorschriften für den Gebrauch von drahtlosen Geräten innerhalb einer bestimmten Organisation oder Umgebung (z. B. in Flughäfen) gelten, empfehlen wir Ihnen, sich vor dem Einschalten des Gerätes entsprechend zu informieren und gegebenenfalls eine Genehmigung einzuholen.

Hinweise für den Benutzer
Panasonic ist in keiner Weise verantwortlich für Störungen des Funkverkehrs oder von Fernsehgeräten, die durch eigenmächtige Änderungen an diesem Produkt verursacht werden. Die Beseitigung solcher, durch unbefugte Änderungen verursachten, Störungen obliegt der alleinigen Verantwortlichkeit des Benutzers. Weder Panasonic noch seine autorisierten Händler und Verkäufer können für Schäden oder für die Verletzung von gesetzlichen Vorschriften haftbar gemacht werden, die durch die Zuwiderhandlung gegen diese Richtlinien entstehen.

Örtliche Einschränkungen der Wireless-LAN-Nutzung
Vorsicht: Aufgrund der Tatsache, dass die Frequenzen, die von Wireless-LAN-Geräten verwendet werden, möglicherweise noch nicht in allen Ländern harmonisiert sind, ist Wireless-LAN nur für die Verwendung in bestimmten Ländern konzipiert und darf nicht in anderen Ländern als den vorgesehenen betrieben werden. Als Benutzer dieses Produkts sind Sie dafür verantwortlich, sicherzustellen, dass das Produkt nur in den Ländern verwendet wird, für die es bestimmt ist, und zu überprüfen, ob es mit der richtigen Auswahl der Frequenz und des Kanals für das Verwendungsland konfiguriert ist. Jegliche Abweichung von den für das Einsatzland zulässigen Leistungs- und Frequenzeinstellungen stellt einen Verstoß gegen nationales Recht dar und kann als solcher verfolgt werden.

26-1-G

LED-Licht

<Für Modell mit rückseitiger Kamera>
<Für Modell mit Barcode Reader>
ACHTUNG
-Das Licht von der LED ist stark und kann die menschlichen Augen verletzen.
Schauen Sie nicht direkt mit ungeschützten Augen, auf die LEDs.



57-1-G

Lasergegeräte

<Für Modell mit rückseitiger Kamera>
ACHTUNG!
DIESES PRODUKT VERWENDET EINEN LASER DER KLASSE 1.
DURCHFÜHRUNG ANDERER VORGÄNGE ALS DER HIER ANGEGEBEN KANN ZU GEFÄHRLICHER STRAHLUNG FÜHREN.
FÜHREN SIE KEINE ZERLEGUNG ODER REPARATUREN SELBER DURCH.
REPARATUREN DÜRFEN NUR VON QUALIFIZIERTEM FACHPERSONAL DURCHGEFÜHRT WERDEN.
Entspricht den Bestimmungen von IEC 60825-1:2014, EN 60825-1:2014+A11:2021, GB 7247.1-2012, JIS C 6802:2014.

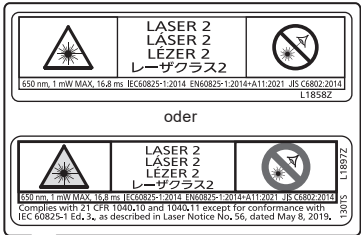
Der folgende Aufkleber ist an der Rückseite des Computers angebracht.



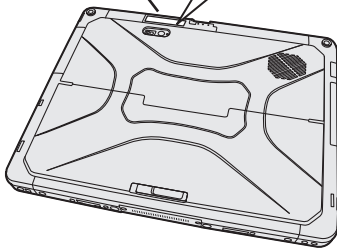
12-1-G

<Nur bei Modellen mit Barcode Reader>
ACHTUNG!
DIESES PRODUKT VERWENDET EINEN LASER DER KLASSE 2.
DURCHFÜHRUNG ANDERER VORGÄNGE ALS DER HIER ANGEGEBEN KANN ZU GEFÄHRLICHER STRAHLUNG FÜHREN.
FÜHREN SIE KEINE ZERLEGUNG ODER REPARATUREN SELBER DURCH.
REPARATUREN DÜRFEN NUR VON QUALIFIZIERTEM FACHPERSONAL DURCHGEFÜHRT WERDEN.
Entspricht den Bestimmungen von IEC 60825-1:2014, EN 60825-1:2014+A11:2021, GB 7247.1-2012, JIS C 6802:2014.
Der Laser gehört der Laser-, Klasse 2" an, worauf auf dem Aufkleber an diesem Produkt verwiesen wird. Laser der Klasse 2 nutzen eine sichtbare Laserdiode mit geringer Leistung. Wie bei jeder anderen hellen Lichtquelle wie beispielsweise der Sonne auch, ist ein direktes Blicken in den Lichtstrahl zu vermeiden. Wenn Sie den Laserstrahl lange Zeit direkt betrachten, kann dies zu Augenverletzungen führen.

■ Kennzeichnung/Markierung



Lage der Öffnung



- Angaben zur Laserstrahlung**
Strahldivergenz
- Vertikaler Winkel: 26,5 Grad
- Horizontaler Winkel: 41 Grad
Wellenlänge: 650 nm
Strahlungsleistung (Max): 1 mW
Impulsdauer: 16,8 ms
Wiederholungsrate: 60 Hz
- Angaben zur Laserstrahlung**
Strahldivergenz
- Vertikaler Winkel: 30 Grad
- Horizontaler Winkel: 36 Grad
Wellenlänge: 650 nm
Strahlungsleistung (Max): 1 mW
Impulsdauer: 16,8 ms
Wiederholungsrate: 60 Hz

13-1-G

Netzteil

- Das für die angegebenen Computer und die Portreplikator-Option verwendete Netzteil ist ein Gerät der Klasse I¹. Bei Verwendung des Computers und der Portreplikator-Option muss das Netzteil geerdet sein. Der Netzstecker muss an eine ordnungsgemäß verdrahtete Schutzkontaktsteckdose angeschlossen werden. An für den Benutzer zugänglichen Metallteilen kann bei unsachgemäßer Verdrahtung der Steckdose gefährliche Spannung auftreten.
- ¹ Geräte mit Basisisolierung als Grundsicherung und mit Schutzverklebung und Schutzverdringung als zusätzliche Absicherung gegen elektrisch verursachte Verletzungen.

96-1-G

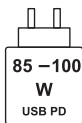
Adaptoren vom USB-Typ C und Kabel

Die Netzteile vom USB-Typ C und die Kabel erfüllen IEC 62680-1-2 (USB-Leistungsentfaltungs-Spezifikation).

76-1-G

Kompatible Ladegeräte:

Die vom Ladegerät gelieferte Leistung muss zwischen minimal 85 Watt, wie von der Funksausrüstung benötigt, und maximal 100 Watt liegen, um die maximale Ladegeschwindigkeit zu erreichen.



Ladefähigkeiten:

USB-PD-Schnellladung.

90-1-G

Entsorgung von Altgeräten und Batterien Nur für die Europäische Union und Länder mit Recyclingsystemen



Dieses Symbol, auf den Produkten, der Verpackung und/oder den Begleiddokumenten, bedeutet, dass gebrauchte elektrische und elektronische Produkte sowie Batterien nicht in den allgemeinen Hausmüll gegeben werden dürfen. Bitte führen Sie alte Produkte und verbrauchte Batterien zur Behandlung, Aufarbeitung bzw. zum Recycling gemäß den gesetzlichen Bestimmungen den zuständigen Sammelpunkten zu. Endnutzer sind in Deutschland gesetzlich zur Rückgabe von Altbatterien an einer geeigneten Annahmestelle verpflichtet. Batterien können im Handelsgeschäft unentgeltlich zurückgegeben werden.

Indem Sie diese Produkte und Batterien ordnungsgemäß entsorgen, helfen Sie dabei, wertvolle Ressourcen zu schützen und eventuelle negative Auswirkungen, insbesondere beim Umgang mit lithiumhaltigen Batterien, auf die menschliche Gesundheit und die Umwelt zu vermeiden. Für mehr Informationen zu Sammlung und Recycling, wenden Sie sich bitte an Ihren örtlichen Abfallentsorgungsdienstleister. Gemäß Landesvorschriften können wegen nicht ordnungsgemäßer Entsorgung dieses Abfalls Strafgehalte verhängt werden.

Hinweis für das Batteriesymbol (Symbol unten):

Dieses Symbol kann in Kombination mit einem chemischen Symbol abgebildet sein. In diesem Fall erfolgt dieses auf Grund der Anforderungen derjenigen Richtlinien, die für die betreffende Chemikalie erlassen wurden.

36-1-G

Akku

Verwenden Sie den angegebenen Wechselakku.

- CF-VZSU1AW/CF-VZSU1BW serie

ACHTUNG:

- Bitte befolgen Sie alle geltenden Anweisungen² und/oder Vorschriften zur Entsorgung verbrauchter Akkus sorgfältig.

² Vorsichtsmaßnahmen für den Wechselakku in dieser Anleitung

- Entsorgung des Computers in Bedienungsanleitung – Bedienungshandbuch

84D-1-G

Zur Verwendung in Fahrzeugen

- Widmen Sie dem Fahren Ihre volle Aufmerksamkeit. Sicher zu fahren ist Ihre wichtigste Verantwortung.
- Fahren Sie von der Straße ab und parken Sie, bevor Sie einen Anruf tätigen oder entgegennehmen. Es ist unsicher, das Produkt während der Fahrt zu bedienen.
- Informieren Sie sich über die Gesetze und Vorschriften in den Gebieten, in denen Sie fahren, und befolgen Sie diese stets.
- Nur qualifiziertes Personal sollte das Produkt in ein Fahrzeug einbauen. Überprüfen Sie regelmäßig, ob das Produkt sicher in Ihrem Fahrzeug montiert ist und ordnungsgemäß funktioniert.
- Platzieren oder installieren Sie das Produkt nicht im Bereich über dem Airbag oder im Airbag-Entfaltungsbereich. Das Auslösen des Airbags kann zu schweren Verletzungen und/oder Schäden führen.
- HF-Signale können sich auf falsch installierte oder unzureichend abgeschirmte elektronische Systeme in Kraftfahrzeugen auswirken. Wenden Sie sich hinsichtlich der Verwendung mobiler Produkte an den Hersteller (oder seinen Vertreter) des Fahrzeugs und aller am Fahrzeug angebrachten Geräte.
- Nutzen Sie den Freisprechbetrieb, sofern verfügbar und gesetzlich zulässig.

35-1-G

Für Europa

<Nur für Modelle mit dem "CE"-Zeichen an der Unterseite des Produkts>

Konformitätserklärung (DoC)

"Wir erklären hiermit, dass dieses Produkt den notwendigen Anforderungen und anderen relevanten Bedingungen der Direktive 2014/53/EU entspricht."

Die Konformitätserklärung ist abrufbar unter <https://www.ptc.panasonic.eu>

Hergestellt von:

Panasonic Connect Co., Ltd.

4-1-62 Minoshima, Hakata-ku, Fukuoka 812-8531, Japan

Importeur für die EU:

Panasonic Connect Europe GmbH

Hagenauer Strasse 43, 65203 Wiesbaden, Deutschland

Vertretungsberechtigter in der EU:

Panasonic Connect Europe GmbH

Panasonic Testing Centre

Winsbergring 15, 22525 Hamburg, Deutschland

Maximale Radiofrequenzleistung die in die Frequenzbänder übertragen wird

Art des kabellosen	Frequenzband	Maximale Übertragungsleistung
WLAN	2412 - 2472 MHz	17,00 dBm
	5150 - 5250 MHz (W52)	18,00 dBm
	5250 - 5350 MHz (W53)	18,00 dBm
	5470 - 5725 MHz (W56)	18,00 dBm
	5725 - 5875 MHz (W58)	9,00 dBm
	5925 - 6425 MHz	18,00 dBm
Bluetooth	2402 - 2480 MHz	11,00 dBm
HF-RFID (Kontaktfreier Smart-Card-Reader)	13,56 MHz	42 dBuA/m bei 10 m

Art des kabellosen	Kommunikationsmodus	Frequenzband	Maximale Übertragungsleistung
WWAN (EM7421)	W-CDMA	1920 - 1980 MHz (Band I)	24,0 dBm
	W-CDMA	880 - 915 MHz (Band VIII)	24,0 dBm
	LTE	1920 - 1980 MHz (Band 1)	23,5 dBm
	LTE	1710 - 1785 MHz (Band 3)	23,5 dBm
	LTE	2500 - 2570 MHz (Band 7)	23,0 dBm
	LTE	880 - 915 MHz (Band 8)	24,0 dBm
	LTE	832 - 862 MHz (Band 20)	24,0 dBm
	LTE	703 - 748 MHz (Band 28)	24,0 dBm
	LTE	2570 - 2620 MHz (Band 38)	23,0 dBm
	LTE	2300 - 2400 MHz (Band 40)	23,0 dBm
	LTE	3400 - 3600 MHz (Band 42)	23,0 dBm
	LTE	3600 - 3800 MHz (Band 43)	23,0 dBm

Regulatorische Informationen

Art des kabellosen	Kommunikationsmodus	Frequenzband	Maximale Übertragungsleistung
WWAN (EM9190)	W-CDMA	1920 - 1980 MHz (Band I)	24,5 dBm
	W-CDMA	880 - 915 MHz (Band VIII)	24,5 dBm
	LTE	1920 - 1980 MHz (Band 1)	24,0 dBm
	LTE	1710 - 1785 MHz (Band 3)	24,8 dBm
	LTE	2500 - 2570 MHz (Band 7)	24,8 dBm
	LTE	880 - 915 MHz (Band 8)	24,0 dBm
	LTE	832 - 862 MHz (Band 20)	24,0 dBm
	LTE	703 - 748 MHz (Band 28)	24,0 dBm
	LTE	2010 - 2025 MHz (Band 34)	24,0 dBm
	LTE	2570 - 2620 MHz (Band 38)	24,0 dBm
	LTE	2300 - 2400 MHz (Band 40)	24,0 dBm
	LTE	3400 - 3600 MHz (Band 42)	24,8 dBm
	5G	1920 - 1980 MHz (n1)	24,5 dBm
	5G	1719 - 1785 MHz (n3)	24,5 dBm
	5G	703 - 748 MHz (n28)	24,5 dBm
	5G	3300 - 4200 MHz (n77)	24,5 dBm
	5G	3300 - 3800 MHz (n78)	24,5 dBm

<Nur bei Modellen mit Wireless LAN>
 Vorschriften für Wireless LAN
 Der Gerätebetrieb in den 5,15-GHz- bis 5,35-GHz- und/oder 5,945-GHz- bis 6,425-GHz -Frequenzbändern ist in den folgenden Ländern auf den Innengebrauch eingeschränkt.

 AT BE BG CH CY CZ DE DK EE EL ES
 FI FR HR HU IE IS IT LI LT LU LV MT
 NL NO PL PT RO SE SI SK TR UK(NI)

Neueste Informationen sind bei den Funkbehörden erhältlich. 18B-2-G

Informationen zur Energieeffizienz des Netzteils
 Bitte besuchen Sie unsere Website www.panasonic.com und geben Sie die Modellnummer auf dem Netzteil (11 oder 12 Zeichen, einschließlich Bindestrich "-", ohne Leerzeichen) in der Suchmaske ein.

<Nur bei Modellen mit Wireless WAN>
 Während des Wireless-Betriebs erfordert es einen Mindestabstand von 0 mm vom Körper (außer Extremitäten wie Händen, Handgelenken und Füßen) an allen Seiten herum, außer am unteren Teil des LCD-Displays. 60-G-1

<Nur bei Modellen mit Außenantenne>
Wenn Sie eine Port-Replicator-Anschlussleiste oder eine Autohalterung verwenden, an denen eine Außenantenne installierbar ist:
 • Die Außenantenne für Funk-LAN muss durch qualifiziertes Personal installiert werden.
 • Der Gain der Außenantenne für Funk-LAN darf 5 dBi nicht übersteigen.
 • Der Benutzer muss während des Funkbetriebsmodus einen Mindestabstand von 20 cm zwischen der Außenantenne und Personen einhalten (ohne die Hände, Handgelenke und Füße). 41-G-1

Schnittstellenkabel
 Verwendete Schnittstellenkabel sollten eine Länge von 3,0 Metern möglichst nicht überschreiten.
 Um die Einhaltung der EMV-Vorschriften zu gewährleisten, sind geschirmte Kabel zu verwenden. 11-1-G

Veuillez lire attentivement ces instructions avant d'utiliser ce produit et les conserver pour future référence. Mettez à jour les manuels qui figurent à l'écran.

■ Termes et illustrations

- La base du clavier est illustrée sur le capot avant.
- Dans ces instructions, le symbole est indiqué comme suit.



: Référence aux manuels à l'écran.

■ Licence des logiciels

Ce produit comprend les logiciels suivants :

- (1) le logiciel développé indépendamment par ou pour Panasonic Connect Co., Ltd.,
 - (2) le logiciel appartenant à un tiers et sous licence Panasonic Connect Co., Ltd.,
 - (3) le logiciel sous licence GNU General Public License, Version 2.0 (GPL V2.0),
 - (4) le logiciel sous licence GNU LESSER General Public License, Version 2.1 (LGPL V2.1)
- et/ou,
- (5) le logiciel "open source" autre que le logiciel sous licence GPL V2.0 et/ou LGPL V2.1.

Les logiciels classés comme (3) - (5) sont distribués dans l'espoir qu'ils pourraient être utiles, mais SANS AUCUNE GARANTIE, sans même la garantie implicite de COMMERCIALISATION ou D'ADAPTATION A UN USAGE PARTICULIER. Veuillez vous référer aux conditions générales détaillées indiquées dans les  *Instructions d'utilisation - Manuel de référence* "Annexe" "Licence des logiciels".

Pendant au moins trois (3) ans à compter de la livraison de ce produit, Panasonic donnera à tout tiers qui nous contactera en utilisant les coordonnées ci-dessous, pour un montant non supérieur à notre coût pour la réalisation physique de la distribution du code source, une copie complète exploitable par ordinateur du code source correspondant, couvert par la GPL V2.0, LGPL V2.1 ou par d'autres licences avec l'obligation de le faire, ainsi que la notice des droits d'auteur respective.

Coordonnées de contact : oss-cd-request@gg.jp.panasonic.com

Le code source et la notice des droits d'auteur sont également disponibles gratuitement sur notre site web suivant.

<https://docs.connect.panasonic.com/oss/>

Mesures de sécurité

Pour réduire tout risque de blessure, de décès, d'électrocution, d'incendie ou de dysfonctionnement, respectez toujours les mesures de sécurité suivantes.

DANGER

Des pertes d'électrolytes et une production de chaleur sont possibles, la batterie risque également de prendre feu ou de casser.

- **Ne pas utiliser la batterie avec un autre produit**
 - Le bloc de batterie rechargeable doit uniquement être utilisé pour ce produit et non pour d'autres produits.
- **Ne pas utiliser ce produit avec une batterie autre que celle spécifiée**
 - ⇒ N'utiliser que la batterie spécifiée avec le produit.
- **Ne pas jeter la batterie au feu et ne pas la chauffer**
- **Éviter les chaleurs extrêmes (à proximité d'un feu, sous un soleil de plomb, par exemple)**
- **Ne pas charger, utiliser ou laisser la batterie dans un endroit soumis à une température extrêmement élevée ou à une pression d'air extrêmement basse, comme à haute altitude, là où elle n'est pas habituellement utilisée, car cela peut entraîner une explosion ou une fuite de liquides inflammables**
- **Ne pas clouer, appliquer d'impact, démonter ou remettre à neuf les batteries**
- **Ne pas mettre en contact les bornes (+) et (-) à l'aide de métal, etc.**
- **Ne pas transporter ou entreposer les batteries avec des colliers, des épingles à cheveux, etc.**
- **Ne pas charger la batterie en appliquant des méthodes autres que celles indiquées**
- **Ne pas soumettre le produit aux secousses ni aux chocs, ne pas le soumettre à une pression excessive, etc.**
 - ⇒ Si ce produit subit un choc violent, enlevez immédiatement le bloc de batterie de l'ordinateur.

84A-1-F

- **Ne pas déformer la batterie, ne pas la démonter et n'y apporter aucune modification**
- **Quand le bloc de batterie est détérioré ou si un gonflement anormal se produit, le remplacer avec un bloc neuf**
 - ⇒ Ne pas continuer à utiliser une batterie endommagée.
- **Si un dysfonctionnement ou un problème se produit, cesser immédiatement l'utilisation**
 - ⇒ Si le bloc de batterie apparaît endommagé ou déformé, ou s'il émet de la fumée, une odeur anormale, une chaleur excessive ou d'autres anomalies, retirez-le immédiatement de l'ordinateur.

AVERTISSEMENT

Un incendie ou un choc électrique risque de se produire.

- **Ne rien faire qui puisse endommager le cordon secteur, la fiche d'alimentation ou l'adaptateur secteur**
 - Ne pas endommager ni modifier le cordon, ne pas le placer près d'outils chauds, ne pas plier, tordre ou tirer avec force, ne pas placer d'objets lourds sur ce dernier ni le serrer fermement.
 - ⇒ Ne pas continuer à utiliser un cordon d'alimentation, une fiche d'alimentation et un adaptateur secteur endommagés.
 - Contacter l'assistance technique pour faire réparer le produit.
- **Ne pas brancher l'adaptateur secteur à une source d'alimentation autre qu'une prise secteur domestique standard**
 - ⇒ L'adaptateur secteur risque d'être endommagé s'il est connecté à un convertisseur C.C./C.A. (inverseur). En avion, ne brancher l'adaptateur secteur/chargeur que sur une prise secteur spécifiquement adaptée à un tel usage.
- **Ne pas insérer ni retirer la fiche C.A. les mains mouillées**
- **Ne pas démonter ce produit**
 - L'appareil ne contient pas de pièces pouvant être réparées par l'utilisateur. Contactez un technicien qualifié pour des réparations.
- **Ne pas toucher ce produit en cas d'orage s'il est branché au câble d'alimentation ou à n'importe quel autre câble**

AVERTISSEMENT

Un incendie ou un choc électrique risque de se produire.

- **En cas de dysfonctionnement ou de panne, arrêter immédiatement l'utilisation**
 - Si le dysfonctionnement suivant se produit, débrancher immédiatement la fiche d'alimentation (et la batterie)
 - Ce produit est endommagé
 - Présence de corps étrangers dans ce produit
 - Émission de fumée
 - Émission d'une odeur inhabituelle
 - Dégagement de chaleur inhabituelle
 - ⇒ Après la procédure ci-dessus, contacter l'assistance technique pour faire réparer le produit.
- **Éliminer régulièrement la poussière et d'autres résidus de la fiche C.A.**
 - Si de la poussière ou d'autres résidus s'accumulent sur la fiche, si celle-ci est humide, par exemple, cela pourrait entraîner une défaillance de l'isolation.
- **Insérer complètement la fiche C.A.**
 - ⇒ Ne pas utiliser de fiche endommagée ni de prise secteur détachée.
- **Fermer le couvercle du connecteur fermement lors de l'utilisation de ce produit dans un endroit où la présence d'eau, d'humidité, de vapeur, de poussière, de vapeurs d'huile, etc. est importante.**
 - ⇒ Si un corps étranger a pénétré dans ce produit, mettre immédiatement celui-ci hors tension et déconnecter le cordon secteur. puis retirer la batterie. Contactez ensuite l'assistance technique.
- **Mettez l'appareil hors tension avant d'entrer dans des lieux, tels qu'une station service où des gaz inflammables sont produits**
 - De tels gaz risqueraient de s'enflammer.

Il peut s'en suivre des brûlures ou des brûlures à basse température.

- **Ne pas utiliser ce produit près du corps pendant une période prolongée**



- Un contact rapproché pendant une longue période avec les parties de ce produit qui émettent de la chaleur pourrait provoquer des brûlures à basse température.

97-1-F

- **Ne pas vous exposer, ou exposer d'autres personnes, à l'air chaud émis par le trou de ventilation (échappement) pendant une période prolongée.**

- Selon la direction de l'ordinateur ou la manière dont vous le tenez, vos mains et votre corps seront davantage exposés au vent chaud.
- Couvrir le trou de ventilation (échappement) avec votre main ou tout autre objet peut causer une accumulation de chaleur à l'intérieur et risque d'entraîner des brûlures.

- **Ne pas toucher la surface de l'adaptateur secteur pendant l'utilisation/le chargement**

⇒ Il peut s'en suivre des brûlures.

- **Ne pas placer le produit dans un sac ou un boîtier lorsqu'il est allumé**

- Cela risquerait de faire surchauffer l'appareil et de causer des brûlures.

Cela peut entraîner des effets néfastes sur votre santé.

- **Ne pas monter le volume trop fort lors de l'utilisation du casque**
 - L'écoute à des niveaux sonores élevés qui stimulent l'oreille de manière excessive pendant une période prolongée peut se traduire par une perte d'audition.

<Uniquement pour les modèles WAN sans fil>

- **Ne laissez pas les cartes nanoSIM à portée des nourrissons**

⇒ En cas d'ingestion, consultez immédiatement un docteur.

AVERTISSEMENT

Les ondes radio émises par cet appareil peuvent affecter la zone environnante.

- **N'utilisez pas cet appareil à proximité de dispositifs de contrôle automatiques, comme des portes automatiques et des alarmes incendie**
 - Les dispositifs de contrôle automatiques risquent de mal fonctionner et provoquer des accidents.
- **Mettez l'appareil hors tension à bord d'un avion ^{*1}**
 - ⇒ En cas d'utilisation à bord d'un avion, conformez-vous au règlement de la compagnie aérienne.
 - La sécurité de navigation pourrait être compromise.
- **Mettez l'appareil hors tension dans des hôpitaux ou dans des endroits avec de l'équipement médical présent ^{*1}**
 - ⇒ N'amenez pas cet appareil dans les salles d'opération, les unités de soins intensifs, les CCU, etc. ^{*2}
 - Les équipements électriques médicaux risqueraient d'être affectés et connaître des dysfonctionnements, provoquant des accidents.
- **Mettez l'appareil hors tension dans les endroits avec beaucoup de monde, comme les trains bondés, où une personne portant un stimulateur cardiaque peut se trouver**
 - Le fonctionnement d'un stimulateur pourrait être affecté.
- **Maintenez cet appareil à haut moins 15 cm de la position d'un stimulateur implantable**
 - Le fonctionnement d'un stimulateur pourrait être affecté.

^{*1} S'il est impératif d'utiliser l'appareil dans un tel environnement, désactivez la fonction sans fil. Cependant, notez que l'utilisation d'un ordinateur peut être interdite pendant le décollage et l'atterrissage d'un avion, etc. même si la fonction sans fil est désactivée.

^{*2} CCU est un terme abrégé pour unité de soins intensifs de cardiologie.

ATTENTION

Un incendie ou un choc électrique risque de se produire.

- **Ne pas déplacer ce produit tant que la fiche C.A. est connectée**
 - ⇒ Si le cordon secteur est endommagé, déconnecter immédiatement la fiche C.A.
- **Ne pas brancher de ligne téléphonique ni de câble réseau autres que ceux spécifiés, dans le port pour réseau local**
 - ⇒ Ne pas connecter à un réseau comme l'un de ceux répertoriés ci-dessous.
 - Réseaux autres que 1000BASE-T, 100BASE-TX ou 10BASE-T
 - Lignes téléphoniques (téléphone IP (téléphone à protocole Internet), lignes téléphoniques, lignes internes (commutateurs téléphoniques présents chez l'abonné), téléphones publics numériques, etc.)
- **Ne soumettre l'adaptateur secteur à aucun choc violent**
 - ⇒ Ne pas poursuivre l'utilisation de l'adaptateur secteur après un choc violent comme, par exemple, une chute.
 - ⇒ Contacter l'assistance technique pour faire réparer le produit.
- **Ne pas laisser ce produit dans un environnement à température élevée pendant une période prolongée**
 - Laisser ce produit dans un endroit où il sera exposé à des températures extrêmement élevées, comme près du feu ou à la lumière directe du soleil, risque de déformer le boîtier et/ou d'endommager les éléments internes.
- **Ne pas obstruer l'orifice de ventilation (échappement/aspiration)**
 - ⇒ Ne pas utiliser ce produit enroulé dans un tissu ou sur une literie ou un canapé.
- **Tenir fermement la fiche C.A. lors de son retrait**
- **N'utiliser que l'adaptateur secteur spécifié pour ce produit**
 - ⇒ Ne pas utiliser un adaptateur secteur autre que celui fourni (N'utiliser que l'adaptateur secteur spécifié pour ce produit).

Ce produit risque de tomber et d'entraîner des blessures.

- **Ne pas placer ce produit sur des surfaces instables**
- **Éviter tout empilage**
- **Lorsque vous transportez l'ordinateur, fixez la tablette à la base du clavier en poussant dessus fermement jusqu'à ce que l'indicateur de séparation passe de l'orange au noir**

ATTENTION

Cela peut entraîner des effets néfastes sur votre santé.

- **En cas de contact du liquide de la batterie avec les yeux, ne pas les frotter**

⇒ Les rincer immédiatement avec de l'eau et consulter un médecin.

84B-1-F

- **Faire une pause de 10 à 15 minutes par heure**

• Utiliser ce produit pendant une période prolongée peut être néfaste pour les yeux ou les mains.

Des brûlures, des brûlures à basse température ou des gelures pourraient être causées.

- **Ne pas toucher ce produit lors de son utilisation dans un environnement chaud ou froid.**

⇒ Lorsqu'il est nécessaire d'exposer la peau à ce produit comme pour scanner une empreinte digitale, veuillez effectuer l'opération le plus rapidement possible.

AVIS

- Ne pas exposer la batterie à l'eau et éviter qu'elle soit mouillée.
- À l'achat de l'ordinateur, la batterie n'est pas chargée. La charger avant d'utiliser votre ordinateur pour la première fois. Lorsque l'adaptateur secteur est branché sur l'ordinateur, la charge démarre automatiquement.

84C-1-F

L'appareil n'est pas conçu pour l'utilisation comme ou au sein de systèmes/équipements nucléaires, systèmes/équipements de contrôle du trafic aérien ou systèmes/équipements d'avions (comme défini dans ^{*3}), dispositifs ou accessoires médicaux (comme défini dans ^{*4}), affichages d'images de diagnostic pour traitement médical, systèmes d'assistance de vie artificielle ou tout autre équipement/dispositif/système lié à la vie ou la sécurité humaine. Nos appareils ne sont pas conçus pour être utilisés comme partie intégrante des systèmes utilisés dans de tels environnements, l'utilisation de nos appareils dans de tel environnements n'est pas recommandée.

Panasonic ne peut être tenu responsable d'aucunes façons pour tout incident et pour tout dommages ou pertes résultant de l'usage de ce produit dans l'un de ces types d'équipement, dispositifs ou systèmes, etc.

^{*3} Les systèmes/équipements d'avion incluent les systèmes à Sac de vol électronique (EFB) sont définis par la circulaire AC120-76D de la FAA ou le Règlement de la Commission de l'AESA (UE) N° 965/2012.

^{*4} Comme prescrit par le Règlement (UE) 2017/745 concernant les dispositifs médicaux.

Panasonic ne donne aucune garantie en ce qui concerne les spécifications, les technologies, la fiabilité et la sécurité (par exemple, l'inflammabilité/la fumée/la toxicité/l'émission de fréquences radio, etc.) relatives aux normes de l'aviation qui dépassent les spécifications de nos produits produits COTS.

Comme pour tout appareil portable, des précautions doivent être prises afin d'éviter tout dommage. Les précautions d'utilisation et de manipulation suivantes sont recommandées.

Avant de ranger l'ordinateur, s'assurer d'en essuyer toute humidité.

Informations réglementaires

Informations destinées aux utilisateurs

<Uniquement les modèles avec LAN sans fil/Bluetooth>

Ce produit et votre santé

Ce produit, comme tout autre appareil radio, émet de l'énergie radioélectrique.

Panasonic considère que l'utilisation de ce produit ne comporte aucun risque pour les utilisateurs du fait que cet appareil opère dans les limites des directives concernant les normes et les recommandations de sécurité sur les fréquences radio. Ces normes et recommandations reflètent le consensus de la communauté scientifique et résultent de délibérations de jurys et comités de scientifiques qui examinent et interprètent continuellement les nouveautés de la vaste littérature sur les recherches effectuées. Dans certaines situations ou environnements, l'utilisation de ce produit peut être restreinte par le propriétaire du bâtiment ou par les représentants responsables de l'organisation. Ces situations peuvent être les suivantes par exemple :

- A bord d'un avion, ou
 - Dans tout autre environnement où les risques d'interférence sur d'autres appareils ou services sont perçus ou identifiables comme dangereux.
- Si vous n'êtes pas sûr de la réglementation applicable à l'utilisation d'appareils sans fil dans une organisation ou un environnement spécifique, (par exemple dans un aéroport) nous vous invitons à demander l'autorisation d'utiliser ce produit avant sa mise en marche.

Informations destinées aux utilisateurs

Panasonic décline toute responsabilité pour toute interférence radio ou télévision causée par des modifications non autorisées apportées à ce produit. La correction d'interférences causées par de telles modifications non autorisées sera la seule responsabilité de son utilisateur. Panasonic, ainsi que les revendeurs ou distributeurs agréés, ne sont pas responsables de tout dégât ou de toute violation des règlements de l'État pouvant découler du non-respect de ces directives.

Restrictions locales de l'utilisation du LAN sans fil

Attention : En raison du fait que les fréquences utilisées par le périphérique LAN sans fil pourraient ne pas encore être harmonisées dans tous les pays, le LAN sans fil est conçu pour être utilisé uniquement dans des pays spécifiques, et son utilisation n'est pas autorisée dans les pays autres dont l'utilisation est désignée. En tant qu'utilisateur de ce produit, vous êtes responsable de garantir que le produit est utilisé uniquement dans les pays pour lesquels il a été prévu et de vérifier qu'il est configuré avec la sélection de fréquences et de canaux corrects pour le pays dans lequel il est utilisé. Toute déviation des paramètres de puissance et de fréquence autorisées pour le pays d'utilisation constitue une violation de la législation nationale et pourrait être punie comme telle.

26-1-F

Lumière de LED

- <Pour les modèles munis d'une caméra arrière>
- <Pour les modèles équipés d'un Lecteur de codes barres>

ATTENTION

- La lumière de la diode LED est forte et peut blesser l'œil humain.
- Ne regardez pas directement les LED avec les yeux non protégés.



57-1-F

Périphériques laser

<Uniquement pour les modèles avec caméra arrière>

AVERTISSEMENT !

CET APPAREIL UTILISE UN LASER DE CLASSE 1.
L'UTILISATION DE COMMANDES OU DE RÉGLAGES OU L'EXÉCUTION DE PROCÉDURES AUTRES QUE CELLES SPÉCIFIÉES ICI PEUVENT PROVOQUER UNE EXPOSITION À DES RADIATIONS DANGEREUSES. NE PAS DÉMONTER OU ESSAYER DE RÉPARER SOI MÊME. CONFIER TOUT TRAVAIL D'ENTRETIEN À UN PERSONNEL QUALIFIÉ. Conforme aux réglementations IEC 60825-1:2014, EN 60825-1:2014+A11:2021, GB 7247.1-2012, JIS C 6802:2014.

L'étiquette suivante est apposée à l'arrière de l'ordinateur.



12-1-F

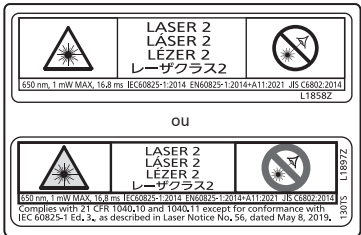
<Uniquement pour les modèles équipés d'un Lecteur de codes barres>

AVERTISSEMENT !

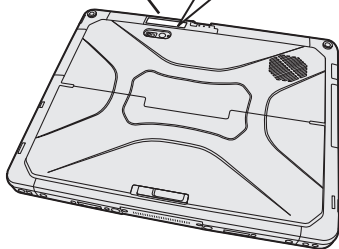
CET APPAREIL UTILISE UN LASER DE CLASSE 2.
L'UTILISATION DE COMMANDES OU DE RÉGLAGES OU L'EXÉCUTION DE PROCÉDURES AUTRES QUE CELLES SPÉCIFIÉES ICI PEUVENT PROVOQUER UNE EXPOSITION À DES RADIATIONS DANGEREUSES. NE PAS DÉMONTER OU ESSAYER DE RÉPARER SOI MÊME. CONFIER TOUT TRAVAIL D'ENTRETIEN À UN PERSONNEL QUALIFIÉ. Conforme aux réglementations IEC 60825-1:2014, EN 60825-1:2014+A11:2021, GB 7247.1-2012, JIS C 6802:2014.

Le laser est de "Classe 2", comme l'étiquette de ce produit l'indique. Les lecteurs de laser de "Classe 2" utilisent une diode lumineuse à rayonnement visible et à basse énergie. Comme c'est le cas pour toutes les sources très lumineuses, comme le soleil, il est recommandé à l'utilisateur d'éviter de regarder directement le faisceau. Regarder directement le faisceau laser pendant une période prolongée risque d'endommager vos yeux.

■ Étiquettes/marques



Emplacement de l'ouverture



■ Informations sur le rayonnement laser

- Divergence du faisceau
- Angle vertical : 26,5 degrés
- Angle horizontal : 41 degrés
- Longueur d'onde : 650 nm
- Puissance rayonnante (max.) : 1 mW
- Durée de l'impulsion : 16,8 ms
- Fréquence de répétition : 60 Hz

■ Informations sur le rayonnement laser

- Divergence du faisceau
- Angle vertical : 30 degrés
- Angle horizontal : 36 degrés
- Longueur d'onde : 650 nm
- Puissance rayonnante (max.) : 1 mW
- Durée de l'impulsion : 16,8 ms
- Fréquence de répétition : 60 Hz

13-1-F

Adaptateur secteur

- L'adaptateur secteur utilisé pour les ordinateurs spécifiés et l'option duplicateur de ports est un équipement de classe I¹. Lors de l'utilisation de l'ordinateur et de l'option duplicateur de ports, l'adaptateur secteur doit être mis à la terre. La fiche d'alimentation doit être raccordée à une prise de courant terre correctement mise à la terre. Une tension dangereuse pourrait survenir sur les parties métalliques accessibles à l'utilisateur à cause d'un branchement incorrecte de la prise de courant.

¹ Équipement à vec isolation de base utilisé comme protection de base, avec liaison protectrice et conducteur de protection utilisé comme protection supplémentaire contre les blessures causées par de l'électricité.

96-1-F

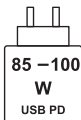
Câbles et adaptateurs USB type C

Utilisez des câbles et adaptateurs secteur USB type C conformes à la norme IEC 62680-1-2 (Spécifications d'alimentation USB).

76-1-F

Appareils de recharge compatibles :

La puissance délivrée par le chargeur doit se situer entre le minimum de 85 watts requis par l'équipement radio et le maximum de 100 watts afin d'atteindre la vitesse de recharge maximale.



Capacités de recharge :

Recharge rapide USB PD.

90-1-F

L'élimination des équipements et des piles/batteries usagés

Applicable uniquement dans les pays membres de l'Union européenne et les pays disposant de systèmes de recyclage.



Apposé sur le produit lui-même, sur son emballage, ou figurant dans la documentation qui l'accompagne, ce pictogramme indique que les piles/batteries, appareils électriques et électroniques usagés, doivent être séparés des ordures ménagères. Afin de permettre le traitement, la valorisation et le recyclage adéquats des piles/batteries et des appareils usagés, veuillez les porter à l'un des points de collecte prévus, conformément à la législation nationale en vigueur.

En les éliminant conformément à la réglementation en vigueur, vous contribuez à éviter le gaspillage de ressources précieuses ainsi qu'à protéger la santé humaine et l'environnement. Pour de plus amples renseignements sur la collecte et le recyclage, veuillez vous renseigner auprès des collectivités locales. Le non-respect de la réglementation relative à l'élimination des déchets est passible d'une peine d'amende.



Note relative au pictogramme à apposer sur les piles/batteries (pictogramme du bas) :

Si ce pictogramme est combiné avec un symbole chimique, il répond également aux exigences posées par la Directive relative au produit chimique concerné.

36-1-F

Batterie

Utilisez le bloc de batterie spécifié.

- CF-VZSU1AW/CF-VZSU1BW serie

AVERTISSEMENT :

- Mettez les batteries usagées au rebut conformément aux instructions² et/ou réglementations en vigueur.

² • Précautions concernant le bloc de batterie dans ce manuel
• Mise au rebut de l'ordinateur dans la section Instructions d'utilisation - Manuel de référence

84D-1-F

Utilisation dans un véhicule automobile

- Concentrez-vous entièrement sur votre conduite. Conduire prudemment est votre première responsabilité.
- Quittez la route et garez-vous avant de passer ou de répondre à un appel. Il est dangereux de manipuler l'appareil en conduisant.
- Vérifiez les lois et les réglementations dans les zones où vous conduisez et respectez-les toujours.
- Seul du personnel qualifié doit installer le produit dans un véhicule. Vérifiez régulièrement que le produit est bien monté dans votre véhicule et qu'il fonctionne correctement.
- Ne placez pas ou n'installez pas le produit dans la zone au-dessus du coussin gonflable ou dans la zone de déploiement du coussin gonflable. Si le coussin gonflable se gonfle, il risque de provoquer des blessures graves et/ou des dommages.
- Les signaux RF peuvent affecter les systèmes électroniques mal installés ou mal protégés dans les véhicules automobiles. Consultez le constructeur (ou son représentant) du véhicule et de tout équipement qui a été ajouté au véhicule pour tout ce qui concerne l'utilisation d'appareils mobiles.
- Utilisez le fonctionnement mains libres, si possible et si cela est légalement autorisé.

35-1-F

Pour l'Europe

<Uniquement pour les modèles avec la marque "CE" sur le produit>

Déclaration de conformité (DoC)

"Par le présent document, Panasonic déclare que ce produit est conforme aux exigences fondamentales et aux autres dispositions applicables de la Directive 2014/53/UE."

La déclaration de conformité est disponible à partir de <https://www.ptc.panasonic.eu>

Fabriqué par :

Panasonic Connect Co., Ltd.

4-1-62 Minoshima, Hakata-ku, Fukuoka 812-8531, Japon

Importateur pour l'UE :

Panasonic Connect Europe GmbH

Hagenauer Strasse 43, 65203 Wiesbaden, Allemagne

Représentant autorisé dans l'UE :

Panasonic Connect Europe GmbH

Panasonic Testing Centre

Winsbergring 15, 22525 Hambourg, Allemagne

Puissance radioélectrique maximale transmise sur les bandes de fréquences

Type de connexion sans fil	Bande de fréquences	Puissance de transmission maximale
LAN sans fil	2412 - 2472 MHz	17,00 dBm
	5150 - 5250 MHz (W52)	18,00 dBm
	5250 - 5350 MHz (W53)	18,00 dBm
	5470 - 5725 MHz (W56)	18,00 dBm
	5725 - 5875 MHz (W58)	9,00 dBm
	5925 - 6425 MHz	18,00 dBm
Bluetooth	2402 - 2480 MHz	11,00 dBm
RFID HF (Lecteur de cartes à puce sans contact)	13,56 MHz	42 dBuA/m à 10 m

Type de connexion sans fil	Mode de communication	Bande de fréquences	Puissance de transmission maximale
WAN sans fil (EM7421)	W-CDMA	1920 - 1980 MHz (Bande I)	24,0 dBm
	W-CDMA	880 - 915 MHz (Bande VIII)	24,0 dBm
	LTE	1920 - 1980 MHz (Bande 1)	23,5 dBm
	LTE	1710 - 1785 MHz (Bande 3)	23,5 dBm
	LTE	2500 - 2570 MHz (Bande 7)	23,0 dBm
	LTE	880 - 915 MHz (Bande 8)	24,0 dBm
	LTE	832 - 862 MHz (Bande 20)	24,0 dBm
	LTE	703 - 748 MHz (Bande 28)	24,0 dBm
	LTE	2570 - 2620 MHz (Bande 38)	23,0 dBm
	LTE	2300 - 2400 MHz (Bande 40)	23,0 dBm
	LTE	3400 - 3600 MHz (Bande 42)	23,0 dBm
	LTE	3600 - 3800 MHz (Bande 43)	23,0 dBm

Informations réglementaires

Type de connexion sans fil	Mode de communication	Bande de fréquences	Puissance de transmission maximale
WAN sans fil (EM9190)	W-CDMA	1920 - 1980 MHz (Bande I)	24,5 dBm
	W-CDMA	880 - 915 MHz (Bande VIII)	24,5 dBm
	LTE	1920 - 1980 MHz (Bande 1)	24,0 dBm
	LTE	1710 - 1785 MHz (Bande 3)	24,8 dBm
	LTE	2500 - 2570 MHz (Bande 7)	24,8 dBm
	LTE	880 - 915 MHz (Bande 8)	24,0 dBm
	LTE	832 - 862 MHz (Bande 20)	24,0 dBm
	LTE	703 - 748 MHz (Bande 28)	24,0 dBm
	LTE	2010 - 2025 MHz (Bande 34)	24,0 dBm
	LTE	2570 - 2620 MHz (Bande 38)	24,0 dBm
	LTE	2300 - 2400 MHz (Bande 40)	24,0 dBm
	LTE	3400 - 3600 MHz (Bande 42)	24,8 dBm
	5G	1920 - 1980 MHz (n1)	24,5 dBm
	5G	1719 - 1785 MHz (n3)	24,5 dBm
	5G	703 - 748 MHz (n28)	24,5 dBm
	5G	3300 - 4200 MHz (n77)	24,5 dBm
	5G	3300 - 3800 MHz (n78)	24,5 dBm

<Uniquement les modèles avec LAN sans fil>
Réglementation relative au LAN sans fil
L'utilisation de l'appareil sur les bandes de fréquences 5,15 GHz-5,35 GHz et/ou 5,945 GHz-6,425 GHz est limitée à l'utilisation en intérieur dans les pays suivants.

AT BE BG CH CY CZ DE DK EE EL ES
FI FR HR HU IE IS IT LI LT LU LV MT
NL NO PL PT RO SE SI SK TR UK(NI)

Vérifiez les dernières informations auprès des autorités de régulation des radiocommunications.

18B-2-F

Informations sur l'efficacité énergétique de l'adaptateur secteur
Veuillez vous rendre sur notre site Web, www.panasonic.com, et entrez le numéro de modèle sur l'adaptateur secteur (11 ou 12 caractères, tiret "-" inclus, espace non inclus) dans la zone de recherche.

<Pour les modèles avec WAN sans fil uniquement>
Lorsque vous utilisez la fonction sans fil, un espace de 0 mm minimum à partir du corps (extrémités telles les mains, les poignets et les pieds, non comprises) autour des côtés entiers sauf le bas de l'écran LCD, est nécessaire.

60-F-1

<Uniquement pour les modèles avec l'antenne externe>
Lorsque vous utilisez un réplicateur de port ou un support voiture sur lequel une antenne externe peut être installée :

- L'antenne externe pour LAN sans fil doit être montée par un professionnel.
- Le gain de l'antenne externe pour LAN sans fil ne doit pas dépasser 5 dBi.
- L'utilisateur doit maintenir un espace d'au moins 20 cm entre l'antenne externe et les personnes (à l'exception des mains, poignets et pieds) pendant le fonctionnement en mode sans fil.

41-F-1

Cable d'interface
Nous déconseillons d'utiliser un câble d'interface d'une longueur supérieure à 3,0 m.
Des câbles blindés doivent être utilisés afin de garantir la conformité aux réglementations CEM.

11-1-F

DAS (Débits d'absorption spécifiques)

Les valeurs DAS les plus élevées pour les produits Panasonic lorsqu'ils sont utilisés avec un accessoire Panasonic conçu pour ces produits et celles qui permettent le positionnement des appareils mobiles à un minimum de 0 mm du bâti sont les suivantes.

Numéro de modèle	DAS les plus élevés (W/kg)
Série CF-33	1,60

Si prega di leggere attentamente le presenti istruzioni prima di utilizzare questo prodotto e di conservare il presente manuale per uso futuro. Aggiornare i manuali a video.

■ Termine e illustrazione

- La base della tastiera è rappresentata nella figura sul coperchio anteriore.
- Nelle presenti istruzioni, il simbolo viene indicato come segue.



: Riferimento ai manuali a video.

■ Licenza software

Nel prodotto sono incorporati i seguenti software:

(1) Software sviluppato indipendentemente da o per conto di Panasonic Connect Co., Ltd.,

(2) software di proprietà di terzi e concesso in licenza a Panasonic Connect Co., Ltd.,

(3) software concesso in licenza ai sensi della GNU General Public License, versione 2.0 (GPL V2.0),

(4) software concesso in licenza ai sensi della GNU LESSER General Public License, versione 2.1 (LGPL V2.1)

e/o

(5) software open source diverso dal software concesso in licenza ai sensi della GPL V2.0 e/o LGPL V2.1.

I software elencati ai punti (3) - (5) vengono distribuiti nella speranza che possano essere utili, ma **SENZA ALCUNA GARANZIA**, senza neppure la garanzia implicita di **COMMERCIALIZZABILITÀ** o **IDONEITÀ PER UN PARTICOLARE SCOPO**. Fare riferimento ai termini e condizioni dettagliati riportati nelle  **ISTRUZIONI PER L'USO - Manuale di riferimento** "Appendice" "Licenza software".

Dopo almeno tre (3) anni dalla consegna del prodotto, Panasonic fornirà ai terzi che ci contattano alle informazioni di contatto riportate di seguito, per un importo non superiore ai costi da noi sostenuti per la distribuzione fisica del codice sorgente, una copia completa e leggibile del codice sorgente protetta dalla GPL V2.0, LGPL V2.1 o delle altre licenze, nonché il rispettivo avviso sul copyright.

Informazioni di contatto: oss-cd-request@gg.jp.panasonic.com

Il codice sorgente e l'avviso sul copyright sono inoltre disponibili gratuitamente sul nostro sito.

<https://docs.connect.panasonic.com/oss/>

Precauzioni di sicurezza

Per ridurre il rischio di lesioni, perdita di file, scosse elettriche, incendi, malfunzionamento e danni al dispositivo o materiali, osservare sempre le seguenti precauzioni.

PERICOLO

Potrebbero verificarsi perdite di liquido elettrolitico, generazione di calore, incendi o rotture della batteria.

- **Non utilizzare la batteria con un altro prodotto**
 - Il gruppo batteria ricaricabile deve essere utilizzato esclusivamente per questo dispositivo e non per altri prodotti.
- **Non utilizzare questo prodotto con gruppi batteria diversi da quelli specificati**
 - ⇒ Utilizzare solo il gruppo batteria specificato con il prodotto.
- **Non gettare il gruppo batteria nel fuoco ed evitare che si surriscaldi**
- **Evitare l'esposizione a calore eccessivo (ad esempio vicino al fuoco o sotto i raggi del sole)**
- **Non caricare, utilizzare o lasciare la batteria in ambienti al di fuori dell'ordinario con temperature estremamente elevate o pressione atmosferica estremamente bassa come luoghi ad alta quota poiché potrebbero verificarsi esplosioni o fuoriuscite di liquidi infiammabili**
- **Non graffiare con le unghie, né urtare, smontare o rigenerare le batterie**
- **Fare in modo che i terminali (+) e (-) non entrino in contatto con metalli, ecc.**
- **Non trasportare né riporre le batterie insieme a collane, forcine per capelli, ecc.**
- **Non caricare la batteria utilizzando metodi diversi da quelli specificati**
- **Non sottoporre il prodotto a urti facendolo cadere, applicando forte pressione su di esso, ecc.**
 - ⇒ Se questo prodotto dovesse subire un forte colpo, rimuovere immediatamente il gruppo batteria dal computer.

84A-1-It

- **Non deformare, smontare o modificare la batteria**
- **Se il gruppo batteria si è deteriorato o se presenta un rigonfiamento anormale, sostituirlo con uno nuovo**
 - ⇒ Non continuare ad usare un gruppo batteria danneggiato.
- **In caso di malfunzionamento o problemi, interrompere immediatamente l'uso**
 - ⇒ Se il gruppo batteria risulta danneggiato o deformato, se emette fumo, odori insoliti, calore eccessivo o se presenta altre anomalie, rimuoverlo immediatamente dal computer.

AVVERTENZA

Pericolo di incendi o scosse elettriche.

- **Non effettuare alcuna operazione che possa danneggiare il cavo CA, la spina CA o l'alimentatore CA**

Non danneggiare o modificare il cavo, non posizionarlo accanto ad utensili caldi, non piegarlo, non torcerlo e non tirarlo con forza, non collocare su di esso oggetti pensanti e non raggrupparli saldamente.

 - ⇒ Non continuare ad usare un cavo CA, una spina CA e un alimentatore CA danneggiati.
 - Rivolgersi al servizio di assistenza per la riparazione.
- **Non collegare l'adattatore CA a prese di corrente diverse da quelle domestiche standard**
 - ⇒ La connessione a un convertitore CC/CA (invertitore) potrebbe danneggiare l'adattatore CA. Su un aereo, collegare l'alimentatore/caricatore CA solamente a una presa CA specificatamente approvata per tale uso.
- **Non tirare o inserire la spina CA con le mani bagnate**
- **Non smontare questo prodotto**
 - Questa unità non include componenti riparabili dall'utente. Contattare un tecnico qualificato per richiedere assistenza.
- **Non toccare questo prodotto durante un temporale se collegato al cavo CA o ad altri cavi**

AVVERTENZA

Pericolo di incendi o scosse elettriche.

- **In caso di malfunzionamento o problemi, smettere immediatamente l'uso**

In caso di malfunzionamento, scollegare immediatamente la spina CA e il gruppo batteria

 - Questo prodotto è danneggiato
 - Oggetti estranei all'interno di questo prodotto
 - Emissione di fumo
 - Emissione di odori insoliti
 - Temperatura anormalmente elevata
 - ⇒ Dopo la procedura menzionata in precedenza, rivolgersi al servizio di assistenza per la riparazione.
- **Pulire regolarmente la spina CA da polvere e sporcizia**
 - Se polvere, sporcizia, umidità si accumulano sulla spina, l'isolamento potrebbe risultare compromesso.
- **Inserire a fondo la spina CA**
 - ⇒ Non utilizzare una spina danneggiata o una presa CA non fissata saldamente.
- **Chiudere con cura il coperchio dei connettori se si utilizza questo prodotto in presenza di acqua, umidità, vapore, polvere, vapori d'olio, e così via.**
 - ⇒ In caso di ingresso di materiali estranei all'interno del prodotto, interrompere immediatamente l'alimentazione e scollegare la spina CA, quindi rimuovere la batteria. Rivolgersi all'assistenza tecnica.
- **Spegnere il computer prima di accedere in luoghi quali stazioni di servizio dove possono generarsi gas infiammabili**
 - Tali gas possono provocare incendi.

Ciò potrebbe causare ustioni o ustioni da bassa temperatura.

- **Non usare questo prodotto a lungo a stretto contatto con il corpo**
 - Il contatto ravvicinato e prolungato con i componenti di questo prodotto che emettono calore potrebbe causare ustioni.



97-1-It

- **Non esporre se stessi o altre persone all'aria calda proveniente dal foro di ventilazione (scarico) per un periodo di tempo prolungato**
 - A seconda della posizione del computer o del modo in cui si tiene il dispositivo, mani e corpo potranno essere maggiormente esposte all'aria calda.
 - Coprire il foro di ventilazione (scarico) con le mani o con un altro oggetto può generare all'interno del calore, che potrebbe causare bruciature.
- **Non continuare a toccare la superficie dell'alimentatore CA durante l'uso/la carica**
 - ⇒ Ciò potrebbe provocare ustioni.
- **Non posizionare il prodotto in una borsa o in una custodia se il dispositivo è acceso**
 - Ciò potrebbe causare il surriscaldamento del prodotto e provocare ustioni.

Potrebbe avere effetti deleteri per il corpo.

- **Non alzare eccessivamente il volume quando si usano le cuffie**
 - L'ascolto ad alto volume che sovrastimola l'orecchio per periodi prolungati può danneggiare l'udito.
- <Solo per modelli con WAN wireless>
- **Tenere la scheda nanoSIM lontano dalla portata dei bambini**
 - ⇒ In caso di ingestione, contattare immediatamente un medico.

Onde radio trasmesse da questo prodotto potrebbero propagarsi nell'area circostante.

- **Non utilizzare questo prodotto in prossimità di dispositivi di controllo automatici quali porte automatiche e allarmi antincendio**
 - Potrebbero verificarsi malfunzionamenti dei dispositivi di controllo automatici con conseguenti incidenti.
- **Spegnere il computer quando ci si trova a bordo di un aereo¹**
 - ⇒ Per l'utilizzo a bordo di un aereo, attenersi alle istruzioni della compagnia aerea.
 - La sicurezza di navigazione potrebbe essere compromessa.

AVVERTENZA

Onde radio trasmesse da questo prodotto potrebbero propagarsi nell'area circostante.

- **Spegnere il computer negli ospedali o in locali in cui siano presente apparecchiature mediche^{*1}**
 - ⇒ Non portare questo prodotto in sale operatorie, unità di terapia intensiva, CCU, ecc.^{*2}
 - Il computer potrebbe interferire con apparecchiature elettriche mediche causando malfunzionamenti e conseguenti incidenti.
- **Spegnere il computer in luoghi affollati, quali ad esempio un treno affollato in cui potrebbe essere presente una persona portatrice di pacemaker cardiaco**
 - Il computer potrebbe compromettere il funzionamento del pacemaker.
- **Tenere questo prodotto ad almeno 15 cm di distanza dalla posizione di un pacemaker impiantabile**
 - Il computer potrebbe compromettere il funzionamento del pacemaker.

^{*1} Se non è possibile evitare l'utilizzo del prodotto in tali ambienti, disattivare la funzione wireless. Tuttavia, va tenuto presente che l'utilizzo dei computer potrebbe essere vietato durante il decollo e l'atterraggio di un aereo, ecc. anche con la funzione wireless disattivata.
^{*2} CCU è l'acronimo di Unità di terapia intensiva cardiologica.

ATTENZIONE

Pericolo di incendi o scosse elettriche.

- **Non spostare questo prodotto se la spina CA è collegata**
 - ⇒ Se si danneggia il cavo CA, scollegare immediatamente la spina CA.
- **Non collegare alla porta LAN linee telefoniche o cavi di rete diversi da quelli specificati**
 - ⇒ Non connettere ad una delle reti elencate di seguito.
 - Reti diverse da 1000BASE-T, 100BASE-TX o 10BASE-T
 - Linee telefoniche (telefono IP (Internet Protocol Telephone), linee telefoniche, linee telefoniche interne (commutatori locali), telefoni pubblici digitali, ecc.)
- **Non sottoporre l'alimentatore CA a forti impatti**
 - ⇒ Non continuare ad usare l'alimentatore CA dopo un forte impatto, ad esempio dopo una caduta.
 - ⇒ Rivolgersi al servizio di assistenza per la riparazione.
- **Non lasciare questo prodotto in ambienti con temperature elevate per lungo tempo**
 - Se si lascia questo prodotto in luoghi esposti a temperature elevate, come vicino al fuoco o alla luce solare diretta, si rischia di deformare il cabinet e/o danneggiare le parti interne.
- **Non bloccare le fessure di ventilazione (scarico/ingresso)**
 - ⇒ Non utilizzare questo prodotto avvolto in un panno o poggiato su delle lenzuola o su una coperta.
- **Impugnare la spina quando si stacca la spina CA**
- **Utilizzare solo l'alimentatore CA specificato fornito con questo prodotto**
 - ⇒ Non utilizzare un alimentatore CA diverso da quello fornito (fornito con l'unità o venduto separatamente come accessorio).

Questo prodotto potrebbe cadere e provocare lesioni fisiche.

- **Non collocare questo prodotto su superfici instabili**
- **Non sovrapporre il prodotto**
- **Quando si trasporta il computer, fissare il tablet alla base della tastiera facendo pressione finché l'indicatore di sgancio non passa da arancione a nero**

Potrebbe avere effetti deleteri per il corpo.

- **Nel caso in cui del liquido fuoriuscito dalla batteria entri in contatto con gli occhi, non strofinarli**
 - ⇒ Lavare immediatamente gli occhi con acqua e rivolgersi al più presto ad un medico per richiedere un trattamento specialistico.
- **Interrompere l'utilizzo per 10-15 minuti ogni ora**
 - L'utilizzo prolungato di questo prodotto può avere effetti deleteri per occhi e mani.

84B-1-It

ATTENZIONE

Può essere causa di ustioni, bruciature da bassa temperatura o congelamento.

- **Evitare il contatto dell'epidermide con questo prodotto quando lo si usa in un ambiente caldo o freddo**
 - ⇒ Qualora fosse necessario esporre l'epidermide a questo prodotto, ad esempio per la scansione di un'impronta digitale, eseguire l'operazione nel più breve tempo possibile.

AVVISO

- Non esporre la batteria all'acqua ed evitare che si bagni.
- Al momento dell'acquisto del computer, la batteria non è carica. Assicurarsi di caricarla prima di utilizzare il computer per la prima volta. La ricarica ha inizio automaticamente quando si collega l'alimentatore CA al computer.

84C-1-It

Il prodotto non è destinato a essere utilizzato come, o nell'ambito di apparecchiature/sistemi nucleari, apparecchiature/sistemi di controllo del traffico aereo, apparecchiature/sistemi per aeromobili (come definiti nella nota ^{*3}), dispositivi o accessori medicali (come definiti nella nota ^{*4}), display di immagini diagnostiche per trattamenti medici, sistema di supporto alle funzioni vitali, o altra apparecchiatura/dispositivo/sistema volti a garantire la vita o la sicurezza delle persone. I nostri prodotti non sono destinati a essere utilizzati come componenti integrali dei sistemi usati in tali ambienti, pertanto si sconsiglia l'utilizzo dei nostri prodotti nei suddetti ambienti.

Panasonic non potrà in alcun modo essere ritenuta responsabile per eventuali danni o perdite derivanti dall'utilizzo della presente unità in questi tipi di apparecchiature, dispositivi o sistemi, ecc.

^{*3} Apparecchiature/sistemi per aeromobili comprendono sistemi Electric Flight Bag (EFB) definiti da FAA AC120-76D o dal Regolamento della Commissione EASA (UE) n. 965/2012.

^{*4} Come definiti dal Regolamento (UE) 2017/745 sui dispositivi medici. Panasonic non fornisce alcuna garanzia in merito ai requisiti riguardanti specifiche, tecnologie, affidabilità, sicurezza (ad es. infiammabilità/fumo, tossicità, emissione di frequenze radio, ecc.) relative agli standard dell'aviazione che superano le specifiche dei nostri prodotti COTS.

Come per qualsiasi altro computer portatile, si consiglia di maneggiarlo con cura al fine di evitare eventuali danni. Si raccomanda di attenersi alle procedure di utilizzo e funzionamento seguenti.

Prima di riporre il computer, assicurarsi di eliminare eventuale umidità.

Informazioni sulle normative

Note per l'utente

<Solo per modelli con LAN wireless e/o Bluetooth>
Sul prodotto e sulla salute personale
Analogamente ad altre apparecchiature radio, anche questo prodotto emette energia in radiofrequenza elettromagnetica. Poiché questo prodotto è stato progettato in conformità alle direttive riguardanti gli standard e le raccomandazioni per la sicurezza in materia di radiofrequenza, Panasonic afferma che esso può essere utilizzato senza pericolo. Tali standard e raccomandazioni hanno il consenso della comunità scientifica e sono il risultato del lavoro di esperti e di comitati scientifici che seguono costantemente la letteratura specializzata sull'argomento e i risultati della ricerca.
In alcuni casi è possibile che, in una determinata situazione o in un particolare ambiente, l'utilizzo di questo prodotto venga limitato o vietato dal proprietario di un edificio o dal responsabile di un'organizzazione. Per esempio:
● L'utilizzo di questo prodotto a bordo di aeroplani, o
● In altri ambienti in cui sussiste il rischio che si creino interferenze con altre apparecchiature o servizi.
In caso di dubbio circa le direttive e le norme vigenti per l'utilizzo di apparecchiature senza fili all'interno di una determinata organizzazione o ambiente (ad esempio un aeroporto), si consiglia di informarsi al riguardo e ottenere la relativa autorizzazione prima di accendere il computer.

Note per l'utente
Panasonic non si assume alcuna responsabilità per le interferenze con le comunicazioni radio o gli apparecchi televisivi causate a seguito di modifiche non autorizzate di questo prodotto. L'eliminazione di tali interferenze dovute a dette modifiche non autorizzate è esclusiva responsabilità dell'utente. Panasonic e i suoi rivenditori autorizzati non possono essere ritenuti responsabili dei danni o della violazione delle disposizioni di legge conseguenti alla trasgressione di queste direttive.

Restrizioni locali all'utilizzo della LAN wireless
Attenzione: Poiché le frequenze utilizzate dal dispositivo LAN wireless potrebbero non essere ancora armonizzate in tutti i Paesi, la LAN wireless è progettata per l'uso esclusivamente in determinati Paesi. Il suo utilizzo non è pertanto consentito in Paesi diversi da quelli indicati. L'utente è responsabile di accertarsi che il prodotto venga utilizzato esclusivamente nei Paesi per i quali il relativo uso sia consentito e di verificare che sia configurato con la corretta fascia di frequenza e con il canale del Paese in cui viene usato. Qualsiasi deviazione dalle impostazioni di potenza e frequenza consentite per il Paese di utilizzo costituisce una violazione della normativa nazionale e potrebbe essere sanzionata.

Luce del LED

<Per modelli con webcam posteriore>
<Per modelli con lettore di codice a barre>
ATTENZIONE
- La luce del LED è particolarmente forte e può provocare danni agli occhi. Non rivolgere lo sguardo ai LED senza protezione per gli occhi.



57-1-It

Dispositivi laser

<Solo per modelli con webcam posteriore>
ATTENZIONE!
QUESTO PRODOTTO UTILIZZA UN LASER DI CLASSE 1.
L'ESECUZIONE DI COMANDI, REGOLAZIONI O PROCEDURE NON SPECIFICATI IN QUESTO DOCUMENTO PUÒ PROVOCARE IL PERICOLO DI ESPOSIZIONE A RADIAZIONI.
NON SMONTARE O EFFETTUARE RIPARAZIONI PERSONALMENTE.
PER L'ASSISTENZA RIVOLGERSI SEMPRE A PERSONALE QUALIFICATO.
Conforme a IEC 60825-1:2014, EN 60825-1:2014+A11:2021, GB 7247.1-2012, JIS C 6802:2014.

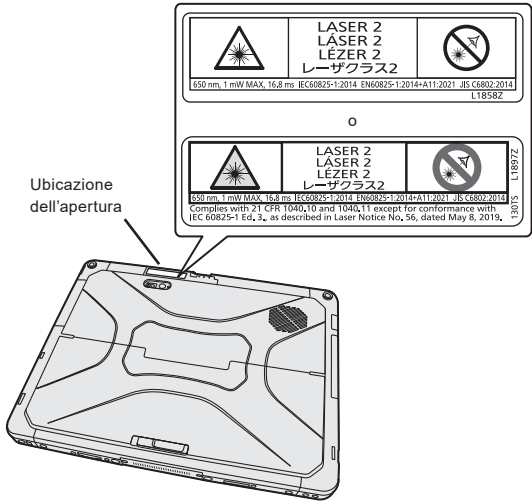
La seguente etichetta è applicata sul retro del computer.



12-1-It

<Solo per modelli con lettore di codice a barre>
ATTENZIONE!
QUESTO PRODOTTO UTILIZZA UN LASER DI CLASSE 2.
L'ESECUZIONE DI COMANDI, REGOLAZIONI O PROCEDURE NON SPECIFICATI IN QUESTO DOCUMENTO PUÒ PROVOCARE IL PERICOLO DI ESPOSIZIONE A RADIAZIONI.
NON SMONTARE O EFFETTUARE RIPARAZIONI PERSONALMENTE.
PER L'ASSISTENZA RIVOLGERSI SEMPRE A PERSONALE QUALIFICATO.
Conforme a IEC 60825-1:2014, EN 60825-1:2014+A11:2021, GB 7247.1-2012, JIS C 6802:2014.
Questo laser è un laser di "Classe 2", indicato sull'etichetta di questo prodotto. I lettori di laser di Classe 2 utilizzano un diodo a luce visibile di bassa potenza. In presenza di sorgenti molto luminose, come il sole, l'utente deve evitare di fissare direttamente il raggio di luce. Guardare direttamente il raggio laser per un lungo periodo di tempo può causare danni agli occhi.

Etichettatura/marcatura



Informazioni sulle radiazioni laser
Divergenza trave
- Angolo verticale: 26,5 gradi
- Angolo orizzontale: 41 gradi
Lunghezza d'onda: 650 nm
Potenza radiante (Max): 1 mW
Durata impulso: 16,8 ms
Cadenza di ripetizione: 60 Hz

Informazioni sulle radiazioni laser
Divergenza trave
- Angolo verticale: 30 gradi
- Angolo orizzontale: 36 gradi
Lunghezza d'onda: 650 nm
Potenza radiante (Max): 1 mW
Durata impulso: 16,8 ms
Cadenza di ripetizione: 60 Hz

13-1-It

Alimentatore CA

- L'alimentatore CA utilizzato per i computer specificati e per l'opzione Port Replicator è un'apparecchiatura di classe I¹. Quando si utilizza il computer e l'opzione Port Replicator, è necessario effettuare la messa a terra dell'alimentatore CA. La spina di alimentazione deve essere collegata a una presa dotata di adeguata messa a terra. Se la presa non è dotata di messa a terra adeguata, potrebbe prodursi tensione pericolosa sulle parti metalliche accessibili all'utente.

¹ Apparecchiatura con isolamento di base utilizzato come protezione di base, e con collegamento di protezione e messa a terra di protezione utilizzati come protezione supplementare per infortuni causati dall'elettricità.

96-1-It

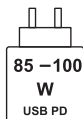
Adattatori e Cavi USB Tipo C

Gli adattatori e cavi CA USB Tipo C sono conformi a IEC 62680-1-2 (Specifica USB Power Delivery).

76-1-It

Dispositivi di carica compatibili:

La potenza fornita dal caricatore deve essere tra un minimo di 85 Watt richiesti dall'apparecchiatura radio e un massimo di 100 Watt al fine di ottenere la massima velocità di carica.



Capacità di carica:

Carica rapida USB PD.

90-1-It

Smaltimento di vecchie apparecchiature e batterie usate Solo per Unione Europea e Nazioni con sistemi di raccolta e smaltimento



Questi simboli sui prodotti, sull'imballaggio e/o sulle documentazioni o manuali accompagnanti i prodotti indicano che i prodotti elettrici, elettronici e le batterie usate non devono essere smaltiti come rifiuti urbani ma deve essere effettuata una raccolta separata.

Per un trattamento adeguato, recupero e riciclaggio di vecchi prodotti e batterie usate vi invitiamo a consegnarli agli appositi punti di raccolta secondo la legislazione vigente nel vostro paese.

Con uno smaltimento corretto, contribuirete a salvare importanti risorse e ad evitare i potenziali effetti negativi sulla salute umana e sull'ambiente. Per ulteriori informazioni su raccolta e riciclaggio, vi invitiamo a contattare il vostro comune.

Lo smaltimento non corretto di questi rifiuti potrebbe comportare sanzioni in accordo con la legislazione nazionale.



Note per il simbolo batterie (simbolo sotto):

Questo simbolo può essere usato in combinazione con un simbolo chimico. In questo caso è conforme ai requisiti indicati dalla Direttiva per il prodotto chimico in questione.

36-1-It

Batteria

Utilizzare il gruppo batteria specificato.

- Serie CF-VZSU1AW/CF-VZSU1BW

ATTENZIONE:

- Smaltire le batterie usate rispettando le istruzioni^{1,2} e/o i regolamenti.

- ^{1,2} Le precauzioni per il gruppo batteria sono riportate nel presente manuale

- Le indicazioni per lo smaltimento del computer sono riportate in

ISTRUZIONI PER L'USO - Manuale di riferimento

84D-1-It

Utilizzo nei veicoli a motore

- Prestare massima attenzione alla guida. È responsabilità del conducente guidare in maniera sicura.
- Accostare e fermare il veicolo prima di effettuare una chiamata o rispondere a una telefonata. È pericoloso utilizzare il prodotto durante la guida.
- Controllare e rispettare sempre le leggi e i regolamenti delle aree in cui si viaggia.
- L'installazione del prodotto nei veicoli deve essere effettuata esclusivamente da personale qualificato. Verificare periodicamente che il prodotto sia montato in maniera sicura sul proprio veicolo e che funzioni correttamente.
- Non posizionare e non installare il prodotto nello spazio sopra l'airbag o nell'area di apertura dell'airbag. Se l'airbag si gonfia, potrebbero verificarsi infortuni gravi e/o danni.
- I segnali della radiofrequenza potrebbero interferire con i sistemi elettronici non installati correttamente o schermati in maniera inadeguata nei veicoli a motore. Consultare il fabbricante del veicolo (o il suo rappresentante) e di qualsiasi apparecchiatura che sia stata aggiunta al veicolo per informazioni in merito all'utilizzo di dispositivi mobili.
- Utilizzare il funzionamento a mani libere, se disponibile e consentito dalla legge.

35-1-It

Per l'Europa

<Solo per modelli con marchio "CE" riportato sul prodotto>

Dichiarazione di conformità (DoC)

"Con la presente Panasonic dichiara che questo prodotto è conforme ai requisiti fondamentali e ad altre disposizioni rilevanti della Direttiva 2014/53/UE".

La dichiarazione di conformità è disponibile sul sito web

<https://www.ptc.panasonic.eu>

Fabbricato da:

Panasonic Connect Co., Ltd.

4-1-62 Minoshima, Hakata-ku, Fukuoka 812-8531, Giappone

Importatore per l'UE:

Panasonic Connect Europe GmbH

Hagenauer Strasse 43, 65203 Wiesbaden, Germania

Rappresentante autorizzato nell'UE:

Panasonic Connect Europe GmbH

Panasonic Testing Centre

Winsbergring 15, 22525 Amburgo, Germania

Potenza in radio-frequenza massima trasmessa sulle bande di frequenza

Tipo di wireless	Banda di frequenza	Potenza di trasmissione massima
WLAN	2412 - 2472 MHz	17,00 dBm
	5150 - 5250 MHz (W52)	18,00 dBm
	5250 - 5350 MHz (W53)	18,00 dBm
	5470 - 5725 MHz (W56)	18,00 dBm
	5725 - 5875 MHz (W58)	9,00 dBm
	5925 - 6425 MHz	18,00 dBm
Bluetooth	2402 - 2480 MHz	11,00 dBm
HF-RFID (Lettore Smart Card senza contatto)	13,56 MHz	42 dBuA/m a 10 m

Tipo di wireless	Modalità di Comunicazione	Banda di frequenza	Potenza di trasmissione massima
WWAN (EM7421)	W-CDMA	1920 - 1980 MHz (Banda I)	24,0 dBm
	W-CDMA	880 - 915 MHz (Banda VIII)	24,0 dBm
	LTE	1920 - 1980 MHz (Banda 1)	23,5 dBm
	LTE	1710 - 1785 MHz (Banda 3)	23,5 dBm
	LTE	2500 - 2570 MHz (Banda 7)	23,0 dBm
	LTE	880 - 915 MHz (Banda 8)	24,0 dBm
	LTE	832 - 862 MHz (Banda 20)	24,0 dBm
	LTE	703 - 748 MHz (Banda 28)	24,0 dBm
	LTE	2570 - 2620 MHz (Banda 38)	23,0 dBm
	LTE	2300 - 2400 MHz (Banda 40)	23,0 dBm
	LTE	3400 - 3600 MHz (Banda 42)	23,0 dBm
	LTE	3600 - 3800 MHz (Banda 43)	23,0 dBm

Informazioni sulle normative

Tipo di wireless	Modalità di Comunicazione	Banda di frequenza	Potenza di trasmissione massima
WWAN (EM9190)	W-CDMA	1920 - 1980 MHz (Banda I)	24,5 dBm
	W-CDMA	880 - 915 MHz (Banda VIII)	24,5 dBm
	LTE	1920 - 1980 MHz (Banda 1)	24,0 dBm
	LTE	1710 - 1785 MHz (Banda 3)	24,8 dBm
	LTE	2500 - 2570 MHz (Banda 7)	24,8 dBm
	LTE	880 - 915 MHz (Banda 8)	24,0 dBm
	LTE	832 - 862 MHz (Banda 20)	24,0 dBm
	LTE	703 - 748 MHz (Banda 28)	24,0 dBm
	LTE	2010 - 2025 MHz (Banda 34)	24,0 dBm
	LTE	2570 - 2620 MHz (Banda 38)	24,0 dBm
	LTE	2300 - 2400 MHz (Banda 40)	24,0 dBm
	LTE	3400 - 3600 MHz (Banda 42)	24,8 dBm
	5G	1920 - 1980 MHz (n1)	24,5 dBm
	5G	1719 - 1785 MHz (n3)	24,5 dBm
	5G	703 - 748 MHz (n28)	24,5 dBm
	5G	3300 - 4200 MHz (n77)	24,5 dBm
	5G	3300 - 3800 MHz (n78)	24,5 dBm

<Solo per modelli con LAN wireless>

Norme per LAN wireless

Il funzionamento del dispositivo nelle bande di frequenza di 5,15-5,35 GHz e/o 5,945-6,425 GHz è limitato al solo uso in interni nei paesi che seguono.

AT BE BG CH CY CZ DE DK EE EL ES
FI FR HR HU IE IS IT LI LT LU LV MT
NL NO PL PT RO SE SI SK TR UK(NI)

Confermare le informazioni più recenti agli enti per la regolamentazione radio.

18B-2-It

Informazioni sull'efficienza energetica dell'alimentatore CA

Visitare il nostro sito web www.panasonic.com, e inserire il numero di modello dell'alimentatore CA (11 o 12 caratteri, incluso il trattino "-"), escluso lo spazio) nella maschera di ricerca.

<Solo per modelli con WAN wireless>

Quando si utilizza la funzionalità wireless, è necessario mantenere una distanza minima di 0 mm dal corpo (escluse estremità quali mani, polsi e piedi) intorno ai lati, fatta eccezione per la parte inferiore del display LCD.

60-It-1

<Solo per modelli con dell'antenna esterna>

Quando si utilizza un duplicatore di porte o un supporto per auto su cui può essere installata un'antenna esterna:

- L'antenna esterna per la LAN wireless deve essere installata da professionisti.
- Il guadagno dell'antenna esterna per LAN wireless non deve essere superiore a 5 dBi.
- L'utente deve mantenere uno spazio di 20 cm tra l'antenna esterna e le persone (con esclusione delle estremità delle mani, polsi e piedi) durante le modalità wireless di funzionamento.

41-It-1

Cavo d'interfaccia

Si sconsiglia l'utilizzo di un cavo d'interfaccia di lunghezza superiore a 3,0 metri.
Per garantire la conformità alla normativa EMC è necessario utilizzare cavi schermati.

11-1-It

Lea estas instrucciones atentamente antes de utilizar este producto y conserve este manual para uso futuro. Actualice los manuales en pantalla.

■ Término e ilustración

- La base del teclado se muestra en la ilustración de la cubierta delantera.
- En estas instrucciones, el símbolo se indica como sigue.



: Referencia a los manuales en pantalla.

■ Licencia del software

El producto incluye el siguiente software:

- (1) el software desarrollado independientemente por o para Panasonic Connect Co., Ltd.,
 - (2) el software perteneciente a terceros y licenciado a Panasonic Connect Co., Ltd.,
 - (3) el software con licencia GNU General Public License, versión 2.0 (GPL V2.0),
 - (4) el software con licencia GNU LESSER General Public License, versión 2.1 (LGPL V2.1)
- y/o,
- (5) software de código abierto diferente al software con licencia GPL V 2.0 y/o LGPL V2.1.

El software clasificado como (3) - (5) se distribuye con la esperanza de que sea útil, pero SIN NINGUNA GARANTÍA, incluso sin la garantía implícita de COMERCIALIZABILIDAD o IDONEIDAD PARA UNA FINALIDAD ESPECÍFICA. Consulte los términos y condiciones detallados que se muestran en las  INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO - Manual de referencia "Apéndice" "Licencia del software".

A los tres (3) años de la distribución del producto, Panasonic proporcionará a cualquier tercera parte que se comunique con nosotros en los datos de contacto que se mencionan a continuación, por un cargo que no exceda nuestros costes de realizar la distribución en forma física del código fuente, una copia legible por máquina del código fuente completo cubierto bajo las licencias GPL V2.0, LGPL V2.1 u otras licencias con la obligación de hacerlo, así como el correspondiente aviso sobre derechos de autor de las mismas.

Información de contacto: oss-cd-request@gg.jp.panasonic.com

El código fuente y el aviso sobre derechos de autor también se encuentran disponibles de forma gratuita en el siguiente sitio web.

<https://docs.connect.panasonic.com/oss/>

Precauciones de seguridad

Para reducir el riesgo de lesiones, de muerte, descargas eléctricas, incendios, fallos de funcionamiento y daños a equipos o inmuebles, consulte siempre las siguientes precauciones de seguridad.

PELIGRO

Se puede producir una fuga de electrolitos, generación de calor, ignición o avería en la batería.

- **No utilizar la batería con ningún otro producto**
 - La batería recargable solo debe utilizarse para este producto y no para otros.
 - **No utilice este producto con una batería distinta a la especificada**
 - ⇒ Utilice solo la batería especificada en su producto.
 - **No tire la batería al fuego ni la caliente**
 - **Evite el calor extremo (cerca del fuego, bajo el sol abrasador, por ejemplo)**
 - **No cargue, utilice ni deje la batería a temperaturas extremadamente altas o con una presión atmosférica extremadamente baja, como a gran altitud, donde no se encuentre normalmente, ya que podría producirse una explosión o una fuga de líquidos inflamables**
 - **No perforo, golpee, desmonte ni reacondicione las baterías**
 - **No ponga en contacto los terminales (+) y (-) a través de metal, etc.**
 - **No lleve ni guarde baterías junto con collares, horquillas, etc.**
 - **No cargue la batería mediante métodos distintos a los especificados**
 - **No golpee el producto, no lo deje caer ni lo someta a presiones fuertes, etc.**
 - ⇒ Si este producto sufre algún impacto fuerte, retire la batería del ordenador inmediatamente.
- 84A-1-Sp
- **No deforme, desmonte ni modifique la batería**
 - **Si la batería se ha deteriorado o está hinchada, sustitúyala por una nueva**
 - ⇒ No siga utilizando una batería dañada.
 - **Si se produce un funcionamiento incorrecto o un problema, deje de utilizar este producto inmediatamente**
 - ⇒ Si la batería parece estar dañada o deformada o en caso de humo, olores extraños, calor excesivo o cualquier otra anomalía, retírela inmediatamente del ordenador.

ADVERTENCIA

Se puede producir un incendio o una descarga eléctrica.

- **No realice ninguna acción que pueda dañar el cable de CA, el enchufe de CA o el adaptador de CA**
 - No dañe ni modifique el cable, no lo coloque cerca de herramientas calientes, no lo doble, no lo enrolle ni tire de él con fuerza, no coloque objetos pesados encima ni lo ate muy apretado.**
 - ⇒ No siga utilizando un cable de CA, un enchufe de CA o un adaptador de CA dañado.
 - Póngase en contacto con la oficina de servicio técnico para solicitar reparaciones.
- **No conecte el adaptador de CA a una fuente de alimentación que no sea una toma de CA doméstica estándar**
 - ⇒ La conexión a un convertidor de CC/CA (inversor) puede dañar el adaptador de CA. En un avión, conecte sólo el adaptador/cargador de CA a una toma de CA aprobada específicamente para dicho fin.
- **No tire del enchufe de CA ni lo enchufe si sus manos están húmedas**
- **No desmonte este producto**
 - El interior de esta unidad no contiene piezas que puedan ser reparadas por el usuario. Solicite la reparación a un técnico cualificado.
- **No toque este producto durante una tormenta si está conectado al cable de CA o a cualquier otro cable**

ADVERTENCIA

Se puede producir un incendio o una descarga eléctrica.

- **Si se da un fallo u ocurre un problema, deje de utilizarlo de inmediato**
 - Si se da el siguiente fallo, desconecte de inmediato el enchufe de CA y las baterías
 - Este producto está dañado
 - Objeto extraño dentro de este producto
 - Emisión de humo
 - Emisión de olor inusual
 - Más caliente de lo habitual
 - ⇒ Después del procedimiento anterior, póngase en contacto con la oficina de servicio técnico para solicitar reparaciones.
- **Limpie el polvo y la suciedad del enchufe de CA frecuentemente**
 - Si se acumula polvo o suciedad en el enchufe, humedad, etc., se puede provocar un defecto de aislamiento.
- **Introduzca el enchufe de CA por completo**
 - ⇒ No utilice un enchufe dañado ni una toma de CA floja.
- **Cierre la tapa del conector por completo cuando utilice este producto en un lugar con agua, humedad, vapor, polvo, vapores de aceite, etc.**
 - ⇒ Si se introducen sustancias extrañas, apague inmediatamente el equipo, desenchufe el cable de CA y, a continuación, retire las baterías. Póngase en contacto con la oficina de servicio técnico.
- **Apague el ordenador antes de entrar en lugares donde se generan gases inflamables, como las gasolineras**
 - Dichos gases pueden inflamarse.

Pueden producirse quemaduras o quemaduras a baja temperatura.

- **No utilice este producto en contacto directo con su cuerpo durante un largo periodo de tiempo**
 - El contacto estrecho y prolongado con las partes de este producto que emiten calor puede provocar quemaduras de baja temperatura.



97-1-Sp

- **No se exponga ni permita que otras personas se expongan al aire caliente del orificio de ventilación (salida) durante un largo periodo de tiempo**
 - Según la dirección del ordenador o la forma de sujetarlo, sus manos y su cuerpo pueden estar más expuestos al aire caliente.
 - Si cubre el orificio de ventilación (salida) con la mano u otro objeto, se puede acumular calor dentro, lo que puede provocar quemaduras.
- **No toque la superficie del adaptador de CA de forma continua mientras lo esté utilizando o cargando**
 - ⇒ Pueden producirse quemaduras.
- **No coloque el producto en una bolsa o funda cuando esté encendido**
 - De lo contrario, el producto podría sobrecalentarse y provocar quemaduras.

Pueden darse efectos perjudiciales sobre el cuerpo.

- **No suba el volumen demasiado cuando utilice los auriculares**
 - Si se escucha con el volumen alto estimulando en exceso el oído durante largos periodos de tiempo se puede perder capacidad de audición.
- <Sólo para modelos con WAN inalámbrica>
- **No deje la tarjeta nanoSIM al alcance de los niños**
 - ⇒ En caso de ingestión, consulte a un médico inmediatamente.

Las ondas radiofónicas que transmite este producto puede afectar el área circundante.

- **No utilice este producto cerca de dispositivos de control automático, como las puertas automáticas y las alarmas de incendio**
 - Los dispositivos de control automático pueden fallar, provocando accidentes.

ADVERTENCIA

Las ondas radiofónicas que transmite este producto puede afectar el área circundante.

- **Apague el ordenador cuando viaje en avión^{*1}**
 - ⇒ Para utilizar en un avión, siga las instrucciones de la compañía aérea.
 - Se puede poner en peligro la seguridad de la navegación.
 - **Apague el ordenador en hospitales y en aquellos lugares donde hay equipos médicos^{*1}**
 - ⇒ No introduzca este producto en quirófanos, unidades de cuidado intensivo, CCU, etc.^{*2}
 - Los equipos médicos eléctricos pueden verse afectados y se pueden producir fallos que provoquen accidentes.
 - **Apague el ordenador en lugar muy concurridos, como un tren donde puede haber una persona con un marcapasos**
 - Puede afectar al funcionamiento del marcapasos.
 - **Mantenga este producto a una distancia mínima de 15 cm con respecto a un marcapasos trasplantable**
 - Puede afectar al funcionamiento del marcapasos.
- ^{*1} Si no hay más remedio que utilizar este producto en dicho entorno, desconecte la capacidad inalámbrica. Tenga en cuenta, sin embargo, que el uso del ordenador puede estar prohibido durante el despegue y el aterrizaje, etc. e, incluso, con la capacidad inalámbrica apagada.
- ^{*2} CCU (Coronary Care Unit) es el término abreviado de Unidad de cuidado coronario.

PRECAUCIÓN

Se puede producir un incendio o una descarga eléctrica.

- **No mueva este producto mientras el enchufe de CA esté conectado**
 - ⇒ Si se daña el cable de CA, desenchufe el enchufe de CA inmediatamente.
- **No conecte una línea de teléfono o un cable de red diferentes a los especificados en el puerto LAN**
 - ⇒ No se conecte a una red de las indicadas a continuación:
 - Redes distintas a 1000BASE-T, 100BASE-TX o 10BASE-T
 - Líneas telefónicas (teléfono IP (teléfono con protocolo de Internet), líneas de teléfono, líneas de teléfono internas (conmutadores internos), teléfonos públicos digitales, etc.)
- **No someta el adaptador de CA a ningún impacto fuerte**
 - ⇒ No siga utilizando el adaptador de CA después de un fuerte impacto, como una caída.
 - ⇒ Póngase en contacto con la oficina de servicio técnico para solicitar reparaciones.
- **No deje este producto en entornos de altas temperaturas durante un largo periodo de tiempo**
 - Si deja este producto en un lugar donde pueda estar expuesto a temperaturas extremadamente altas, como cerca del fuego o bajo la luz solar directa, puede que se deforme la cubierta o/y que se provoquen problemas en las piezas internas.
- **No bloquee el orificio de ventilación (salida/admisión)**
 - ⇒ No utilice este producto envuelto en un paño o en la cama o sobre una manta.
- **Sujete el enchufe al desenchufar el enchufe de CA**
- **Utilice sólo el adaptador de CA especificado con este producto**
 - ⇒ No utilice un adaptador de CA diferente al suministrado (junto con el producto o vendido aparte como accesorio).

Se puede producir un incendio o una descarga eléctrica.

- **No coloque este producto en superficies inestables**
- **Evite el apilamiento**
- **Para transportar el ordenador, acople la tableta a la base del teclado presionando firmemente hasta que el indicador de separación cambie de naranja a negro**

PRECAUCIÓN

Pueden darse efectos perjudiciales sobre el cuerpo.

- **Si la batería pierde fluido y este entra en contacto con los ojos, no se los frote**
 - ⇒ Lávese los ojos inmediatamente con agua limpia y acuda a un centro médico lo antes posible.
- **Haga un descanso de 10-15 minutos cada hora**
 - El uso de este producto durante largos periodos de tiempo puede provocar efectos perjudiciales para la salud de los ojos o manos.

84B-1-Sp

Podrían producirse quemaduras por calor, de baja temperatura o por congelación.

- **No exponga la piel a este producto cuando se utilice en un entorno caliente o frío**
 - ⇒ Cuando sea necesario exponer la piel a este producto, por ejemplo para efectuar el escaneado de una huella digital, debe realizarse la operación de la forma más breve posible.

NOTA

- No exponga la batería al agua, ni permita que se moje.
- La batería no está cargada cuando se compra el ordenador. Carguela siempre antes de utilizarlo por primera vez. Cuando el adaptador de CA está conectado al ordenador, la carga se inicia automáticamente.

84C-1-Sp

El producto no ha sido diseñado para ser utilizado como un todo o una parte de equipos/sistemas nucleares, equipos/sistemas de control de tráfico aéreo, equipos/sistemas de aeronaves (como se define en ^{*)}), dispositivos médicos o accesorios (como se define en ^{*)}), pantallas de imagen de diagnóstico de tratamientos médicos, sistemas de soporte vital u otros equipos/dispositivos/sistemas relacionados para garantizar la vida o la seguridad de las personas. Nuestros productos no han sido diseñados para ser utilizados como componentes integrales de los sistemas utilizados en dichos entornos y, como tales, no se recomienda el uso de nuestros productos en dichos entornos.

Panasonic no se responsabiliza de forma alguna por los daños o pérdidas derivados del uso de esta unidad en este tipo de equipos, dispositivos o sistemas, etc.

^{*)} Los equipos/sistemas de aeronaves incluyen los sistemas de bolsas de vuelos eléctricos (Electric Flight Bag EFB, por sus siglas en inglés) definidos por la FAA AC120-76D o el Reglamento de la Comisión EASA (UE) núm. 965/2012.

^{*)} Según lo definido en el Reglamento (UE) 2017/745 Reglamento de dispositivos médicos.

Panasonic no puede garantizar los requisitos de especificaciones, tecnologías, fiabilidad, seguridad (por ejemplo, inflamabilidad/humo/toxicidad/emisiones de radiofrecuencia, etc.) relacionados con los estándares de aviación que excedan las especificaciones de nuestros productos COTS.

Al igual que con cualquier otro ordenador portátil, deben tomarse precauciones para evitar daños. Se recomiendan los siguientes procedimientos de utilización y manipulación.

Antes de guardar el ordenador, procure secar cualquier resto de humedad.

Información reglamentaria

Información al usuario

<Sólo para modelos con LAN / Bluetooth inalámbrico>

Sobre este producto y su salud

Este producto, como cualquier otro dispositivo de radio, emite energía electromagnética por radio frecuencia. Debido a que este producto funciona siguiendo las directrices aplicadas en las normativas y recomendaciones sobre seguridad para dispositivos de radio frecuencia, Panasonic cree que este producto es seguro para su uso por los usuarios. Estas normativas y recomendaciones reflejan el consenso de la comunidad científica y los resultados de las deliberaciones de los comités científicos que, continuamente, revisan e interpretan la amplia documentación investigadora al respecto.

En algunas situaciones o entornos, el uso de este producto puede estar restringido por el propietario del edificio o los representantes de la organización. Entre estas situaciones se pueden incluir por ejemplo:

- El uso de este producto en aviones o
- En cualquier otro entorno en el que el riesgo de interferencias con otros dispositivos o servicios pueda percibirse o identificarse como perjudicial.

Si no está seguro de la política aplicable en referencia a la utilización de dispositivos inalámbricos en un determinado entorno u organización (ej. aeropuertos), pida autorización para utilizar este producto antes de activarlo.

Información al usuario

Panasonic no es responsable de ninguna interferencia de radio o televisión producida por una modificación no autorizada de este producto. La corrección de la interferencia provocada por dicha modificación no autorizada será responsabilidad del usuario. Ni Panasonic ni los distribuidores autorizados serán responsables de los daños o violaciones de las normativas que puedan derivarse del no cumplimiento de estas directrices.

Restricción local del uso de la LAN inalámbrica

Precaución: Debido a que las frecuencias utilizadas por los dispositivos LAN inalámbricos pueden no estar aún armonizadas en todos los países, la LAN inalámbrica está diseñada para su uso exclusivo en determinados países, y no está permitido su funcionamiento en países distintos de los de uso designado. Como usuario de este producto, usted es responsable de garantizar que el producto se utiliza solo en los países para los que fueron concebidos y de verificar que está configurado con la selección correcta de frecuencia y canal para el país de uso. Cualquier desviación de los ajustes de potencia y frecuencia permitidos para el país de uso constituye una infracción de la legislación nacional y puede ser sancionada como tal.

26-1-Sp

Luz LED

<Para modelos con cámara posterior>

<Para modelo con lector de código de barras>

PRECAUCIÓN

- La luz del LED es intensa y puede causar lesiones en los ojos humanos. No mire fijamente hacia los LED sin protección ocular.



57-1-Sp

Dispositivos láser

<Solo para modelos con cámara trasera>

¡PRECAUCIÓN!

ESTE PRODUCTO UTILIZA UN LÁSER DE CLASE 1. UN USO DISTINTO AL AQUÍ ESPECIFICADO DE LOS CONTROLES, AJUSTES O PROCEDIMIENTOS PUEDE CAUSAR UNA EXPOSICIÓN PELIGROSA A LA RADIACIÓN. NO DESMONTE NI REPARE EL EQUIPO USTED MISMO. EL MANTENIMIENTO DEBE REALIZARLO PERSONAL CUALIFICADO. Cumple con IEC 60825-1:2014, EN 60825-1:2014+A11:2021, GB 7247.1-2012, JIS C 6802:2014.

La siguiente etiqueta se coloca en la parte trasera del ordenador.



12-1-Sp

<Solo para modelos con lector de código de barras>

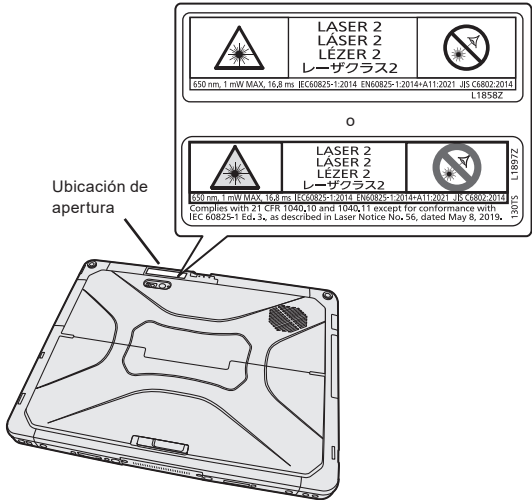
¡PRECAUCIÓN!

ESTE PRODUCTO UTILIZA UN LÁSER DE CLASE 2. UN USO DISTINTO AL AQUÍ ESPECIFICADO DE LOS CONTROLES, AJUSTES O PROCEDIMIENTOS PUEDE CAUSAR UNA EXPOSICIÓN PELIGROSA A LA RADIACIÓN. NO DESMONTE NI REPARE EL EQUIPO USTED MISMO. EL MANTENIMIENTO DEBE REALIZARLO PERSONAL CUALIFICADO. Cumple con IEC 60825-1:2014, EN 60825-1:2014+A11:2021, GB 7247.1-2012, JIS C 6802:2014.

Se trata de un láser de "Clase 2" tal y como se indica en la etiqueta de este producto. Los lectores de láseres de Clase 2 utilizan un diodo de luz visible y baja potencia. Al igual que ocurre con cualquier fuente de luz brillante, como el sol, el usuario debería evitar mirar directamente hacia el haz de luz.

Mirar directamente al rayo láser durante mucho tiempo puede dañarle los ojos.

■ Etiquetado/Marcado



■ Información sobre la radiación láser

- Divergencia del haz
- Ángulo vertical: 26,5 grados
- Ángulo horizontal: 41 grados
- Longitud de onda: 650 nm
- Potencia radiante (máx.): 1 mW
- Duración de pulso: 16,8 ms
- Frecuencia de repetición: 60 Hz

■ Información sobre la radiación láser

- Divergencia del haz
- Ángulo vertical: 30 grados
- Ángulo horizontal: 36 grados
- Longitud de onda: 650 nm
- Potencia radiante (máx.): 1 mW
- Duración de pulso: 16,8 ms
- Frecuencia de repetición: 60 Hz

13-1-Sp

Adaptador de CA

- El adaptador de CA utilizado para los ordenadores especificados y la opción de replicador de puertos es equipo de clase I¹. Cuando utilice el ordenador y la opción de replicador de puertos, el adaptador de CA debe estar conectado a tierra. El enchufe de alimentación debe estar conectado a una toma de corriente con conexión a tierra debidamente cableada. Se puede producir un voltaje peligroso en las partes metálicas accesibles para el usuario al cablear incorrectamente la toma de corriente.

¹ Equipo con aislamiento básico utilizado como protección básica, y con junta de protección y puesta a tierra de protección utilizada como protección suplementaria para lesiones causadas por dispositivos eléctricos.

96-1-Sp

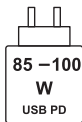
Adaptadores y cables USB Tipo C

Utilice adaptadores de CA y cables USB Tipo C que cumplan la IEC 62680-1-2 (Especificación USB Power Delivery).

76-1-Sp

Dispositivos de carga compatibles:

La potencia suministrada por el cargador debe estar comprendida entre los 85 vatios mínimos requeridos por el equipo de radio y los 100 vatios máximos para alcanzar la velocidad de carga máxima.



Capacidades de carga:

Carga rápida USB PD.

90-1-Sp

Eliminación de Aparatos Viejos y de Pilas y Baterías Solamente para la Unión Europea y países con sistemas de reciclado.



Estos símbolos en los productos, su embalaje o en los documentos que los acompañen significan que los productos eléctricos y electrónicos y pilas y baterías usadas no deben mezclarse con los residuos domésticos.

Para el adecuado tratamiento, recuperación y reciclaje de los productos viejos y pilas y baterías usadas llévelos a los puntos de recogida de acuerdo con su legislación nacional. En España, los usuarios están obligados a entregar las pilas en los correspondientes puntos de recogida. En cualquier caso, la entrega por los usuarios será sin coste alguno para éstos. El coste de la gestión medioambiental de los residuos de pilas y baterías está incluido en el precio de venta.

Si los elimina correctamente ayudará a preservar valiosos recursos y evitará potenciales efectos negativos sobre la salud de las personas y sobre el medio ambiente.

Para más información sobre la recogida u reciclaje, por favor contacte con su ayuntamiento.

Puede haber sanciones por una incorrecta eliminación de este residuo, de acuerdo con la legislación nacional.



Nota para el símbolo de pilas y baterías (símbolo debajo):

Este símbolo puede usarse en combinación con el símbolo químico. En este caso, cumple con los requisitos de la Directiva del producto químico indicado.

36-1-Sp

Baterías

Utilice la batería especificada.

- Serie CF-VZSU1AW/CF-VZSU1BW

AVISO:

- Deseche las baterías usadas de acuerdo con las instrucciones² y/o normativas.

² • Precauciones sobre la batería en este manual

- Deseche el ordenador en INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO - Manual de referencia

84D-1-Sp

Para uso en vehículos a motor

- Presta toda tu atención a la conducción. Conducir con seguridad es su primera responsabilidad.
- Salga de la carretera y aparque antes de realizar o responder a una llamada. No es seguro utilizar el producto mientras se conduce.
- Compruebe las leyes y normativas de las zonas por las que conduce y respétalas siempre.
- Solo personal cualificado debe instalar el producto en un vehículo. Compruebe regularmente que el producto está montado de forma segura en su vehículo y que funciona correctamente.
- No coloque ni instale el producto en la zona sobre el airbag o en la zona de despliegue del airbag. Si el airbag se infla, podrían producirse lesiones graves y/o daños.
- Las señales de RF pueden afectar a los sistemas electrónicos mal instalados o mal blindados de los vehículos de motor. Consulte al fabricante (o a su representante) del vehículo y de cualquier equipo que se haya añadido al vehículo en relación con el uso de productos móviles.
- Utilice el sistema de manos libres, si está disponible y legalmente permitido.

35-1-Sp

Para Europa

<Solo para el modelo con la marca "CE" en el producto>

Declaración de conformidad

"Por la presente, Panasonic declara que este producto cumple con los requisitos esenciales y otras disposiciones pertinentes de la Directiva 2014/53/UE."

La declaración de conformidad está disponible en

<https://www.ptc.panasonic.eu>

Fabricado por:

Panasonic Connect Co., Ltd.

4-1-62 Minoshima, Hakata-ku, Fukuoka 812-8531, Japón

Importador para la UE:

Panasonic Connect Europe GmbH

Hagenauer Strasse 43, 65203 Wiesbaden, Alemania

Representante Autorizado para la UE:

Panasonic Connect Europe GmbH

Panasonic Testing Centre

Winsbergring 15, 22525 Hamburgo, Alemania

Potencia máxima de radiofrecuencia transmitida en las bandas de frecuencia

Tipo de conexión inalámbrica	Banda de frecuencia	Potencia máxima de transmisión
WLAN	2412 - 2472 MHz	17,00 dBm
	5150 - 5250 MHz (W52)	18,00 dBm
	5250 - 5350 MHz (W53)	18,00 dBm
	5470 - 5725 MHz (W56)	18,00 dBm
	5725 - 5875 MHz (W58)	9,00 dBm
	5925 - 6425 MHz	18,00 dBm
Bluetooth	2402 - 2480 MHz	11,00 dBm
HF-RFID (Lector de tarjetas inteligentes sin contacto)	13,56 MHz	42 dBuA/m a 10 m

Tipo de conexión inalámbrica	Modo de comunicación	Banda de frecuencia	Potencia máxima de transmisión
WWAN (EM7421)	W-CDMA	1920 - 1980 MHz (Banda 1)	24,0 dBm
	W-CDMA	880 - 915 MHz (Banda VIII)	24,0 dBm
	LTE	1920 - 1980 MHz (Banda 1)	23,5 dBm
	LTE	1710 - 1785 MHz (Banda 3)	23,5 dBm
	LTE	2500 - 2570 MHz (Banda 7)	23,0 dBm
	LTE	880 - 915 MHz (Banda 8)	24,0 dBm
	LTE	832 - 862 MHz (Banda 20)	24,0 dBm
	LTE	703 - 748 MHz (Banda 28)	24,0 dBm
	LTE	2570 - 2620 MHz (Banda 38)	23,0 dBm
	LTE	2300 - 2400 MHz (Banda 40)	23,0 dBm
	LTE	3400 - 3600 MHz (Banda 42)	23,0 dBm
	LTE	3600 - 3800 MHz (Banda 43)	23,0 dBm

Información reglamentaria

Tipo de conexión inalámbrica	Modo de comunicación	Banda de frecuencia	Potencia máxima de transmisión
WWAN (EM9190)	W-CDMA	1920 - 1980 MHz (Banda I)	24,5 dBm
	W-CDMA	880 - 915 MHz (Banda VIII)	24,5 dBm
	LTE	1920 - 1980 MHz (Banda 1)	24,0 dBm
	LTE	1710 - 1785 MHz (Banda 3)	24,8 dBm
	LTE	2500 - 2570 MHz (Banda 7)	24,8 dBm
	LTE	880 - 915 MHz (Banda 8)	24,0 dBm
	LTE	832 - 862 MHz (Banda 20)	24,0 dBm
	LTE	703 - 748 MHz (Banda 28)	24,0 dBm
	LTE	2010 - 2025 MHz (Banda 34)	24,0 dBm
	LTE	2570 - 2620 MHz (Banda 38)	24,0 dBm
	LTE	2300 - 2400 MHz (Banda 40)	24,0 dBm
	LTE	3400 - 3600 MHz (Banda 42)	24,8 dBm
	5G	1920 - 1980 MHz (n1)	24,5 dBm
	5G	1719 - 1785 MHz (n3)	24,5 dBm
	5G	703 - 748 MHz (n28)	24,5 dBm
	5G	3300 - 4200 MHz (n77)	24,5 dBm
	5G	3300 - 3800 MHz (n78)	24,5 dBm

<Sólo para modelos con LAN inalámbrico>

Normativa de LAN inalámbrico

El funcionamiento del dispositivo en las bandas de frecuencia 5,15 GHz-5,35 GHz y/o 5,945 GHz-6,425 GHz está restringido únicamente a espacios interiores en los siguientes países.

AT BE BG CH CY CZ DE DK EE EL ES
FI FR HR HU IE IS IT LI LT LU LV MT
NL NO PL PT RO SE SI SK TR UK(NI)

Confirme la información más reciente con las autoridades de regulación de radio.

18B-2-Sp

Información sobre la eficiencia energética del adaptador de CA

Visite nuestro sitio Web en www.panasonic.com e introduzca el número de modelo del adaptador de CA (11 o 12 caracteres, incluyendo guión "-" y sin espacios) en la casilla de búsqueda.

<Solo para modelos con WAN inalámbrica>

Cuando se utilice la funcionalidad inalámbrica, es necesario mantener el dispositivo a una distancia mínima de 0 mm del cuerpo (excluyendo las extremidades como, por ejemplo, manos, muñeca y pies) alrededor de los costados, excepto en la parte inferior de la pantalla LCD.

60-Sp-1

<Únicamente para modelos con la antena externa>

Cuando utilice un replicador de puerto o un montador de coche en el que se puede instalar una antena externa:

- La antena externa para LAN inalámbrica debe ser instalada por un profesional.
- La ganancia de la antena externa para LAN inalámbrica no debe exceder los 5 dBi.
- El usuario debe mantener un espacio mínimo de 20 cm entre la antena externa y el resto de las personas (excluyendo las extremidades de las manos, muñecas y pies) durante los modos de funcionamiento inalámbrico.

41-Sp-1

Cable de interfaz

No se recomienda la utilización de un cable de interfaz de más de 3,0 m. Para garantizar el cumplimiento de la normativa de CEM, se utilizarán cables apantallados.

11-1-Sp

Läs denna bruksanvisning noga innan du börjar använda denna apparat och spara bruksanvisningen för framtida bruk. Uppdatera skärmhandböckerna.

■ Yttryck och bilder

- Tangenbordsbasen är avbildad på bilden på omslaget.
- I dessa anvisningar hänvisas det till symboler enligt följande.



: Hänvisning till datorns skärmhandbok.

■ Programvarulicens

Denna produkt använder följande programvara:

- (1) programvara som utvecklats av eller för Panasonic Connect Co., Ltd.,
 - (2) programvara som ägs av tredjepart och licensierats till Panasonic Connect Co., Ltd.,
 - (3) programvara som licensierats under GNU General Public License, Version 2.0 (GPL V2.0),
 - (4) programvara som licensierats under GNU LESSER General Public License, Version 2.1 (LGPL V2.1)
- och/eller
- (5) program med öppen källkod utöver den programvara som licensierats under GPL V2.0 och/eller LGPL V2.1.

Programvaran i kategorierna (3) - (5) distribueras i hopp om att de ska vara användbara, men UTAN NÅGON GARANTI, inte ens den underförstådda garantin om SÄLJBARHET eller LÄMPLIGHET FÖR ETT VISST ÄNDAMÅL. Se de detaljerade villkoren som står i  **BRUKS-ANVISNING - Referenshandbok** "Bilaga" "Programvarulicens".

Utomstående parter kan kontakta oss, Panasonic, via kontaktuppgifterna nedan under minst tre (3) år från leveransen av denna produkt för att få en komplett, maskinläsbar kopia av motsvarande källkod som omfattas av GPL V2.0, LGPL V2.1 eller andra licenser med denna skyldighet, liksom tillhörande upphovsrättsmeddelande. Vi tar för detta ut en avgift som motsvarar kostnaden för oss att fysiskt distribuera källkoden.

Kontaktuppgifter: oss-cd-request@gg.jp.panasonic.com

Källkoden och upphovsrättsmeddelandet finn även gratis via vår webbplats nedan.

<https://docs.connect.panasonic.com/oss/>

Säkerhetsföreskrifter

För att reducera risken för skada, förlust av människoliv, elektriska stötar, eldsvåda, fel och skador på utrustningen eller egendom och iaktta alltid följande säkerhetsföreskrifter.

FARA

Elektrolyt kan läcka, värme kan genereras, batteriet kan antändas eller går sönder.

- **Använd inte batteripacken med någon annan produkt**
 - Det uppladdningsbara batteripaketet får endast användas för denna produkt och inte för andra produkter.
- **Använd inte produkten med en annan batteripack än den specificerade**
 - ⇒ Använd endast den specificerade batteripacken med produkten.
- **Kasta inte batteripaketet i en eld och värme inte upp det**
- **Undvik extrem värme (t.ex. nära elden eller under gassande sol)**
- **Ladda, använd eller lämna inte batteriet i extremt höga temperaturer eller extremt lågt lufttryck, t.ex. på hög höjd över havet där det normalt inte används, eftersom det kan leda till explosion eller läckage av brandfarliga vätskor**
- **Spika inte, utsätt inte för stötar, ta inte isär eller renovera batterier**
- **Låt inte poler (+) och (-) komma i kontakt med varandra genom metall etc.**
- **Bär eller förvara inte batterier tillsammans med halsband, hårnålar etc.**
- **Ladda inte batteriet på annat sätt än de som specificeras**
- **Applicera inte slag på produkten genom att tappa den, utöva hårt tryck osv.**
 - ⇒ Om denna produkt utsätts för ett kraftigt slag, ta genast bort batteripaketet från datorn. 84A-1-Sw
- **Deformera inte, ta inte isär eller modifiera batteripaketet**
- **När batteripaketet har försämrats eller om onormal svullnad uppstår, byt ut det mot ett nytt**
 - ⇒ Fortsätt inte att använda ett skadat batteripack.
- **Om en felfunktion eller annat problem uppstår så ska ni stoppa användning omedelbart**
 - ⇒ Om batteripaketet verkar skadat eller deformerat, eller om det avger rök, onormal lukt, hög värme eller andra onormalheter, ta genast bort det från datorn.

VARNING

Det kan leda till brand eller elektriska stötar.

- **Gör ingenting som kan skada nätkabeln, nätkontakten, eller nätadaptern**

Skada inte eller modifiera kabeln, placera den inte nära heta verktyg, böj inte, vrid inte eller dra inte med våld i den, placera inga tunga föremål på den eller packa ihop den hårt.

 - ⇒ Fortsätt inte att använda en skadad nätkabel, nätkontakt eller nätadaptern.
 - Kontakta teknisk support för alla reparationer.
- **Anslut inte nätadaptern till en annan strömkälla än ett vanligt eluttag**
 - ⇒ Anslutning till en DC/AC-konverterare (inverterare) kan skada nätadaptern. Ombord på flygplan ska du endast ansluta nätadaptern till nätuttag godkända för sådan användning.
- **Dra inte i eller sätt i AC-pluggen med våta händer**
- **Plocka inte isär produkten**
 - Det finns inga delar som kan servas av användaren inuti denna enhet. Be en kvalificerad tekniker att utföra service.
- **Rör inte denna produkt under ett åskväder om den är ansluten via nätkabeln eller andra kablar**
- **Om ett fel eller problem uppstår måste du omedelbart sluta använda produkten**

Om följande fel inträffar koppla omedelbart ur nätkontakten och batteripaketet

 - Denna produkt är skadad
 - Främmande föremål i produkten
 - Rök avges
 - Onormal lukt avges
 - Onormalt varmt
 - ⇒ Efter ovanstående procedur, kontakta därefter teknisk support för alla reparationer.

VARNING

Det kan leda till brand eller elektriska stötar.

- **Ta bort damm och annan smuts från nätkontakten regelbundet**
 - Om damm eller annan smuts ansamlas på pluggen, kan luftfuktighet etc. orsaka isoleringsfel.
- **Sätt i nätkontakten ordentligt**
 - ⇒ Använd inte en skadad kontakt eller ett löst sittande vägguttag.
- **Stäng locket ordentligt när du använder den här produkten där det finns mycket vatten, fukt, ånga, oljiga ångor etc.**
 - ⇒ Om främmande föremål har letat sig in ska du omgående koppla från produkten, dra ut nätkontakten och sedan ta bort batteripacken. Kontakta sedan teknisk support.
- **Slå av strömmen innan du går in på platser så som bensinstationer där lättantändliga gaser uppstår**
 - Sådana gaser kan antändas.

Brännskador eller lågtemperaturbrännskador kan uppstå.

- **Använd inte den här produkten i nära kontakt med din kropp under längre tidsperioder**
 - Närkontakt med produktens värmeavgivande delar under en längre tid kan orsaka brännskador vid låg temperatur.



97-1-Sw

- **Utsätt inte dig själv eller andra personer för den heta luften från ventilationshålet (utblåset) under en längre tid**
 - Beroende på datorns riktning eller hur du håller datorn kan dina händer och kropp utsättas för mer för varm luft.
 - Att täcka ventilationshålet (utblåset) med din hand eller andra objekt kan orsaka att värmen höjs inuti vilket kan leda till brännskador.
- **Vidrör inte nätadapters yta mer än du behöver vid användning/laddning**
 - ⇒ Brännskador kan uppstå.
- **Placera inte produkten i en väska eller fodral medan den är påslagen**
 - Det kan orsaka att produkten överhettas och resultera i brännskador.

Skadliga hälsoeffekter kan uppstå.

- **Skruva inte upp volymen för högt när du använder hörlurar**
 - Om du lyssnar med hög volym som överstimulerar örat under långa perioder kan det leda till hörselskador.
- <Endast för modeller med trådlöst WAN>
- **Lämna inte ett nanoSIM-kort inom räckhåll för småbarn**
 - ⇒ I händelse av sväljning, rådgör omedelbart med en doktor.

Radiovågor som sänds från denna produkt kan påverka omgivningen.

- **Använd inte denna produkt nära automatiskt styrda apparater så som automatiska dörrar och brandalarm**
 - Felfunktion kan uppstå på automatiskt styrda apparater vilket kan leda till olyckor.
- **Slå av strömmen på ett flygplan¹**
 - ⇒ För användning på ett flygplan följ flygbolagets instruktioner.
 - Säker navigering kan äventyras.
- **Slå av strömmen i sjukhus eller på platser där medicinsk utrustning finns¹**
 - ⇒ Ta inte med dig denna produkt in i operationssalar, intensivvårdsavdelningar, CCU, m.m.²
 - Medicinsk elektrisk utrustning kan påverkas och funktionsstörning kan uppstå, vilket kan leda till olyckor.
- **Slå av strömmen på platser med fullt av folk så som på ett fyllt tåg, där det kan vara en person med en pacemaker (hjärtstimulator).**
 - Funktionen hos en pacemaker kan påverkas.
- **Håll denna produkt minst 15 cm bort från platsen för en implanterad pacemaker**
 - Funktionen hos en pacemaker kan påverkas.

¹ Om det inte finns något annat val än att använda denna produkt i en sådan miljö stäng av trådlös funktion. Men håll i minnet att användning av en dator kan vara förbjudet under start och landning av ett flygplan, m.m. även om trådlös funktion har stängts av.

² CCU (Coronary Care Unit) är en förkortning för hjärtövervakningsavdelning.

FÖRSIKTIGHET

Det kan leda till brand eller elektriska stötar.

- **Flytta inte produkten när nätkontakten är ansluten**
 - ⇒ Om nätsladden är skadad ska du omgående dra ut nätkontakten.
- **Anslut inte en annan telefonlinje eller nätverkskabel än de som är specificerade i LAN-porten**
 - ⇒ Anslut inte till ett nätverk som de som är listade nedan.
 - Andra nätverk än 1000BASE-T, 100BASE-TX eller 10BASE-T
 - Telefonlinjer (IP-telefon (telefon för internetprotokoll), vanliga telefonlinjer, interna telefonlinjer (telefonväxlar), digitala publika telefoner etc.)
- **Utsätt inte nätadaptern för hårda stötar**
 - ⇒ Fortsätt inte att använda nätadaptern efter ett hårt slag, som efter ett fall.
 - ⇒ Kontakta teknisk support för alla reparationer.
- **Lämna inte den här produkten i en varm miljö under längre tidsperioder**
 - Om produkten utsätts för extremt höga temperaturer, nära elden eller i direkt solljus, kan höljet deformeras och/eller skador uppstå inne i produkten.
- **Blockera inte ventilationshålet (utblås/inlopp)**
 - ⇒ Använd inte produkten inpackad i tyg eller ovanpå en säng eller en filt.
- **Håll i kontakten när du drar ut nätkontakten**
- **Använd endast specificerad nätadapter till produkten**
 - ⇒ Använd inte en annan nätadapter än den som medföljer (eller säljs separat som tillbehör).

Denna produkten kan falla eller tappas, vilket resulterar i en skada.

- **Placera inte produkten på ett ostadigt underlag**
- **Undvik stapling**
- **När du bär datorn, fäst surfplattan på tangentbordsbasen genom att trycka fast den ordentligt tills indikatorn för frånkoppling ändras från orange till svart**

Skadliga hälsoeffekter kan uppstå.

- **Om batteriet läcker och du får vätska i ögonen ska du inte gnugga dem**
 - ⇒ Skölj omedelbart ögonen med rent vatten och besök läkare för behandling så snart som möjligt.
- **Ta en paus på 10-15 minuter varje timme**
 - Om du använder produkten under en längre tid kan det inverka negativt på din hälsa och påverka ögon och händer.

84B-1-Sw

Brännskador, blåsor eller köldskador kan inträffa.

- **Utsätt inte huden för denna produkt vid användning av produkten på en varm eller kall miljö**
 - ⇒ När det är nödvändigt att utsätta huden för denna produkt, t.ex. för att skanna fingeravtryck, genomför operationen så snabbt som möjligt.

TILLKÄNNAGIVANDE

- Utsätt inte batteripaketet för vatten, låt den heller inte bli blöt.
- Batteripaketet är inte laddat vid inköpet. Därför måste du ladda det innan du använder den första gången. När du ansluter nätadaptern till datorn, börjar batteriet automatiskt att laddas.

84C-1-Sw

Denna produkt är inte avsedd för användning som, eller del av kärnutrustning/system, flygtrafikledningsutrustning/system, flygplansutrustning/system (som definieras i ³), medicinska apparater eller tillbehör (som definieras i ⁴), medicinsk behandlings diagnosbildsvisning, livsuppehållande system eller annan utrustning/apparater/system som är involverade med att säkerställa människoliv eller -säkerhet. Våra produkter är inte avsedda att utnyttjas som en integrerad komponent i system som används i sådana miljöer och som sådan, användning av våra produkter i sådana miljöer rekommenderas inte.

Panasonic kan inte hållas ansvarig på något sätt för eventuell skada eller förlust som resulterar från användning av denna enhet i dessa typer av utrustning, apparater eller system, m.m.

³ Flygplansutrustning/system inkluderar Electric Flight Bag (EFB) system som definieras i FAA AC120-76D eller EASA Kommissionens förordning (EU) Nr 965/2012.

⁴ Som definieras i Förordning (EU) 2017/745 om medicintekniska produkter.

Panasonic kan inte garantera några krav på specifikationer, teknologier, pålitlighet, säkerhet (t.ex. lättantändlighet/ rök/giftighet/radiofrekvensutstrålning etc.) relaterade till flygstandarder som överskrider specifikationerna för våra COTS produkter.

Liksom med alla bärbara datorenheter bör användaren iakttä försiktighet för att undvika skada på enheten. Följande användning och hantering rekommenderas.

Torka av all eventuell fukt från enheten innan den ställs undan.

Reglerande information

Information till användaren

<Endast för modeller med trådlöst LAN / Bluetooth>

Denna produkt och din hälsa

Denna produkt liksom alla andra radioapparater, avger radiofrekvent elektromagnetisk energi.

Eftersom denna apparat arbetar inom de riktlinjer som finns i säkerhetsstandarder och rekommendationer som finns för radiofrekvenser, är Panasonic uppfattning att denna apparat är säker för användare. Dessa standarder och rekommendationer speglar den allmänna uppfattningen inom vetenskapen och är ett resultat av överläggningar med paneler och kommittéer av vetenskapsmän som kontinuerligt granskar och tolkar den utförliga forskningslitteraturen i ämnet.

I vissa situationer eller omgivningar kan användandet av denna produkt begränsas av byggnads ägare eller ansvariga representanter för organisationen. Detta kan exempelvis inkludera:

- Användning av denna produkt ombord på flygplan, eller
- På andra platser där risk för interferens med andra apparater eller tjänster kan uppfattas eller identifieras som skadlig.

Om du är osäker på vilka regler som gäller för användning av trådlösa apparater inom en viss organisation eller på en viss plats (t ex flygplatser), bör du begära tillstånd att använda denna produkt innan du sätter på den.

Information till användaren

Panasonic tar inte ansvar för någon radio- eller TV-interferens som orsakas på grund av icke-auktoriserad modifiering av denna produkt. Ändringen av interferensen orsakad av sådan icke-auktoriserad modifiering är användarens ansvar. Panasonic och våra auktoriserade återförsäljare och distributörer är inte ansvariga för skador eller brott mot myndigheters regler som kan uppstå vid brott mot dessa rekommendationer.

Lokal begränsning av användning av trådlöst LAN

Försiktighet: På grund av att de frekvenser som används av trådlösa LAN-enheter kanske ännu inte är harmoniserade i alla länder, är trådlöst LAN endast avsett för användning i vissa länder och får inte användas i andra länder än de som är godkända för användning. Som en användare av denna produkt är du ansvarig för att tillse att produkten används endast i länder som de är avsedda för och för att kontrollera att den är konfigurerad med rätt val av frekvens och kanal för det land där den ska användas. Avvikelse från de tillåtna effekt- och frekvensinställningarna i det land där produkten används är ett brott mot nationell lagstiftning och kan bestraffas som sådant.

26-1-Sw

LED-ljus

<För modell med bakre kamera>

<För modell med streckkodsläsare>

FÖRSIKTIGHET

-LED-ljuset är starkt och kan skada ögonen.

Titta inte rakt in i LED-ljuset.



57-1-Sw

Laserenheter

<Endast för modeller med kamera på baksidan>

VARNING

DENNA PRODUKT ANVÄNDER EN KLASS 1-LASER.

ANVÄNDNING AV KONTROLLER, JUSTERINGAR ELLER PRESTANDA AV PROCEDURER SOM INTE NÄMNS HÄR KAN RESULTERA I EXPOSERING FÖR SKADLIG STRÅLNING.

TA INTE ISÄR ELLER REPARERA PÅ EGEN HAND.

LÅT BEHÖRIG PERSONAL UTFÖRA SERVICE.

Uppfyller IEC 60825-1:2014, EN 60825-1:2014+A11:2021, GB 7247.1-2012, JIS C 6802:2014.

Följande etikett är fäst på datorns baksida.



12-1-Sw

<Endast för modeller med streckkodsläsare>

VARNING

DENNA PRODUKT ANVÄNDER EN KLASS 2-LASER.

ANVÄNDNING AV KONTROLLER, JUSTERINGAR ELLER PRESTANDA AV PROCEDURER SOM INTE NÄMNS HÄR KAN RESULTERA I EXPOSERING FÖR SKADLIG STRÅLNING.

TA INTE ISÄR ELLER REPARERA PÅ EGEN HAND.

LÅT BEHÖRIG PERSONAL UTFÖRA SERVICE.

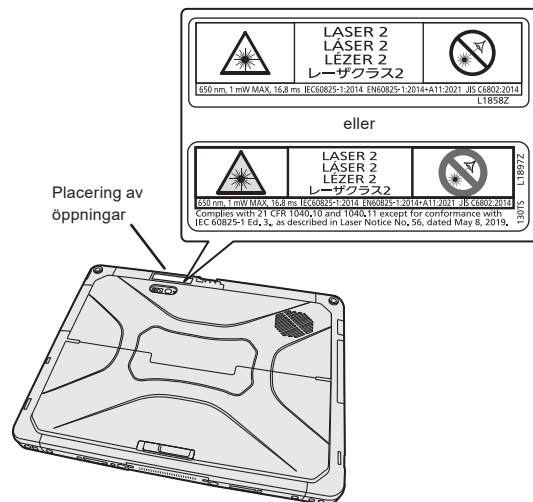
Uppfyller IEC 60825-1:2014, EN 60825-1:2014+A11:2021, GB 7247.1-2012, JIS C 6802:2014.

Lasern är en "Klass 2"-laser vilket anges på etiketten för denna produkt.

Klass 2-laserläsare använder en lågenergi-diod för synbart ljus. Precis som med alla mycket starka ljuskällor, som solen, bör användare undvika att titta direkt in i ljusstrålen.

Att titta direkt på laserstrålen under en längre tid kan skada dina ögon.

■ Märkning



■ Laserstrålningsinformation

Strålavvikelse

- Vertikal vinkel: 26,5 grader

- Horisontell vinkel: 41 grader

Våglängd: 650 nm

Strålningseffekt (max): 1 mW

Puls längd: 16,8 ms

Frekvens: 60 Hz

■ Laserstrålningsinformation

Strålavvikelse

- Vertikal vinkel: 30 grader

- Horisontell vinkel: 36 grader

Våglängd: 650 nm

Strålningseffekt (max): 1 mW

Puls längd: 16,8 ms

Frekvens: 60 Hz

13-1-Sw

Nätadapter

- Nätadaptern som används för de specificerade datorerna och portreplikatorn (tillval) är klass I utrustning¹⁾. Nätadaptern måste jordas vid användning av datorn och portreplikatorn (tillval). Nätkontakten ska kopplas till ett riktigt jordanslutet vägguttag. Farlig spänning kan uppstå på metalldelar som är åtkomliga för användaren om uttaget är felaktigt kopplat.

¹⁾ Utrustning med grundläggande isolering används som ett grundläggande skydd och skyddande förbindning och skyddsjordning används som ett kompletterande skydd mot skador som orsakas av elektricitet.

96-1-Sw

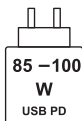
USB Type-C-adaptrar och -kablar

Använd USB Type-C AC-adaptrar och -kablar som överensstämmer med SS-EN 62680-1-2 Specifikation för strömförsörjning (USB PD).

76-1-Sw

Kompatibla laddningsapparater:

Den effekt som laddaren levererar måste ligga mellan minst 85 watt som krävs av radioutrustningen och max 100 watt för att uppnå maximal laddningshastighet.



90-1-Sw

Laddningsfunktioner:

Snabbladdning med USB PD.

Avfallshantering av produkter och batterier Endast för Europeiska Unionen och länder med återvinningssystem



Dessa symboler på produkter, förpackningar och/eller medföljande dokument betyder att förbrukade elektriska och elektroniska produkter och batterier inte får blandas med vanliga hushållssopor. För att gamla produkter och använda batterier ska hanteras och återvinnas på rätt sätt ska dom lämnas till passande uppsamlingsställe i enlighet med nationella bestämmelser.

Genom att sortera korrekt hjälper du till att spara värdefulla resurser och förhindrar eventuella negativa effekter på människors hälsa och på miljön. För mer information om insamling och återvinning kontakta din kommun. Olämplig avfallshantering kan beläggas med böter i enlighet med nationella bestämmelser.



Notering till batterisymbolen (nedanför):

Denna symbol kan användas i kombination med en kemisk symbol. I detta fall uppfyller den de krav som ställs i direktivet för den aktuella kemikalien.

36-1-Sw

Batteripaket

Använd angivet batteripaket.

- CF-VZSU1AW/CF-VZSU1BW-serier

FÖRSIKTIGHET:

- Skaffa bort använda batteripaket i enlighet med anvisningarna² och/eller föreskrifter.

² • Försiktighetsåtgärder för batteripaketet i denna handbok

- Kassering av dator i  **BRUKSANVISNING - Referenshandbok**

84D-1-Sw

För användning i motorfordon

- Ägna full uppmärksamhet till körning. Att köra säkert är ditt främsta ansvar.
- Kör åt sidan och parkera innan du gör eller tar emot ett samtal. Det är inte säkert att använda produkten under körning.
- Kontrollera lokala regler och bestämmelser i de områden du kör och följ alltid dessa.
- Produkten ska endast installeras av behörig personal i ett fordon. Kontrollera regelbundet att produkten sitter fast ordentligt i fordonet och att den fungerar korrekt.
- Placera inte eller installera produkten över eller nära utrymmet för airbagen. Om airbagen utlöses kan allvarliga personsador och/eller skador uppstå.
- RF-signaler kan påverka felaktigt installerade eller skärnade elektroniska system i motorfordon. Konsultera med fordonets eller ev. extrautrustnings tillverkare (eller dess återförsäljare) om användning av mobila produkter.
- Använd handsfree-funktion, om tillgängligt och tillåtet enligt lag.

35-1-Sw

För Europa

<Endast för "CE"-märkta produkter>

Överensstämmelsedeklaration (DoC)

"Med denna deklaration uppger Panasonic att denna produkt uppfyller alla grundläggande krav samt andra relevanta föreskrifter i EU-direktivet 2014/53/EU."

Denna försäkran av överensstämmelse är tillgänglig på

<https://www.ptc.panasonic.eu>

Tillverkad av:

Panasonic Connect Co., Ltd.

4-1-62 Minoshima, Hakata-ku, Fukuoka 812-8531, Japan

Importör för EU:

Panasonic Connect Europe GmbH

Hagenauer Strasse 43, 65203 Wiesbaden, Tyskland

Auktoriserad representant i EU:

Panasonic Connect Europe GmbH

Panasonic Testing Centre

Winsbergring 15, 22525 Hamburg, Tyskland

Maximal sändningseffekt som överförs i frekvensbanden

Typ av trådlöst	Frekvensband	Maximal sändningseffekt
WLAN	2412 - 2472 MHz	17,00 dBm
	5150 - 5250 MHz (W52)	18,00 dBm
	5250 - 5350 MHz (W53)	18,00 dBm
	5470 - 5725 MHz (W56)	18,00 dBm
	5725 - 5875 MHz (W58)	9,00 dBm
	5925 - 6425 MHz	18,00 dBm
Bluetooth	2402 - 2480 MHz	11,00 dBm
HF-RFID (Kontaktlös Smartkort-läsare)	13,56 MHz	42 dBuA/m vid 10 m

Typ av trådlöst	Kommunikationsläge	Frekvensband	Maximal sändningseffekt
WWAN (EM7421)	W-CDMA	1920 - 1980 MHz (Band I)	24,0 dBm
	W-CDMA	880 - 915 MHz (Band VIII)	24,0 dBm
	LTE	1920 - 1980 MHz (Band 1)	23,5 dBm
	LTE	1710 - 1785 MHz (Band 3)	23,5 dBm
	LTE	2500 - 2570 MHz (Band 7)	23,0 dBm
	LTE	880 - 915 MHz (Band 8)	24,0 dBm
	LTE	832 - 862 MHz (Band 20)	24,0 dBm
	LTE	703 - 748 MHz (Band 28)	24,0 dBm
	LTE	2570 - 2620 MHz (Band 38)	23,0 dBm
	LTE	2300 - 2400 MHz (Band 40)	23,0 dBm
	LTE	3400 - 3600 MHz (Band 42)	23,0 dBm
	LTE	3600 - 3800 MHz (Band 43)	23,0 dBm

Typ av trådlöst	Kommunikationsläge	Frekvensband	Maximal sändningseffekt
WWAN (EM9190)	W-CDMA	1920 - 1980 MHz (Band I)	24,5 dBm
	W-CDMA	880 - 915 MHz (Band VIII)	24,5 dBm
	LTE	1920 - 1980 MHz (Band 1)	24,0 dBm
	LTE	1710 - 1785 MHz (Band 3)	24,8 dBm
	LTE	2500 - 2570 MHz (Band 7)	24,8 dBm
	LTE	880 - 915 MHz (Band 8)	24,0 dBm
	LTE	832 - 862 MHz (Band 20)	24,0 dBm
	LTE	703 - 748 MHz (Band 28)	24,0 dBm
	LTE	2010 - 2025 MHz (Band 34)	24,0 dBm
	LTE	2570 - 2620 MHz (Band 38)	24,0 dBm
	LTE	2300 - 2400 MHz (Band 40)	24,0 dBm
	LTE	3400 - 3600 MHz (Band 42)	24,8 dBm
	5G	1920 - 1980 MHz (n1)	24,5 dBm
	5G	1710 - 1785 MHz (n3)	24,5 dBm
	5G	703 - 748 MHz (n28)	24,5 dBm
	5G	3300 - 4200 MHz (n77)	24,5 dBm
	5G	3300 - 3800 MHz (n78)	24,5 dBm

Reglerande information

<Endast för modeller med trådlöst LAN>

Regler för trådlöst LAN

Användning av enheten i frekvensbandet 5,15 GHz-5,35 GHz och/eller 5,945 GHz-6,425 GHz är begränsad till inomhusbruk i följande länder.

AT BE BG CH CY CZ DE DK EE EL ES

FI FR HR HU IE IS IT LI LT LU LV MT

NL NO PL PT RO SE SI SK TR UK(NI)

Kontrollera den senaste informationen från myndighet som hanterar reglering av radio.

18B-2-Sw

Information om energieffektivitet för nätadaptern

Besök vår webbplats, www.panasonic.com, och mata in modellnumret för nätadaptern (11 eller 12 tecken, inklusive bindestreck "-", förutom mellan-slag) i sökfunktionen.

<Endast för modeller med trådlöst WAN>

När man använder trådlös funktion krävs ett avstånd på minst 0 mm från kroppen (förutom extremiteter så som händer, handled och fötter) runt hela sidan förutom undersidan på LCD-skärmen.

60-Sw-1

<Endast för modeller med yttre antennen>

Vid användning av dockningsstation eller fordonsfäste till vilken yttre antenn kan anslutas:

- Yttre antenn för trådlöst LAN skall installeras professionellt.
- Antennen för trådlöst LAN får inte ha högre förstärkning än 5 dBi.
- Användaren skall säkerställa minst 20 cm mellan den yttre antennen och människor (utom yttersta delen av händer, handleder och fötter) när trådlös funktion är aktiverad.

41-Sw-1

Interfacekablar

Vi rekommenderar att inte använda anslutningskablar som är längre än 3,0 m.

För att säkerställa överensstämmelse med EMC-föreskrifterna skall skärmade kablar användas.

11-1-Sw

Lue käyttöohjeet huolellisesti ennen tuotteen käyttöä ja pidä käyttöopas tallessa tulevaisuudessakin. Päivitä näytön käyttöoppaat.

■ Termi ja kuva

- Näppäimistö pohja on kuvattu etukannen kuvaan.
- Näissä ohjeissa symbolin merkitys on seuraava.



: Viittaa käyttöoppaan näyttöversioon.

■ Ohjelmistolisenssi

Tämä tuote sisältää seuraavanlaisia sovelluksia:

(1) Panasonicin itsenäisesti kehittämät tai Panasonic Connect Co., Ltd. itsenäisesti kehitetyt sovellukset,

(2) kolmannen osapuolen sovellukset, jotka on lisensoitu Panasonic Connect Co., Ltd.,

(3) GNU General Public -lisenssin, versio 2.0 (GPL V2.0), alaiset sovellukset,

(4) GNU LESSER General Public -lisenssin, version 2.1 (LGPL V2.1), alaiset sovellukset,

ja/tai

(5) muut kuin GPL V2.0 ja/tai LGPL V2.1 -lisenssien alaiset avoimen lähdekoodin sovellukset.

Kohtien (3) - (5) sovellukset toimitetaan siinä toivossa, että ne olisivat hyödyllisiä, mutta NIILLE EI ANNETA MITÄÄN TAKUUTA, ei edes hiljaista takuuta MYYNTIKELPOISUUDESTA tai SOPIVUUDESTA TIETTYYN TARKOITUKSEEN. Katso tämän tarkemmat ehdot ja edellytykset, jotka esitetään kohdassa  KÄYTTÖOHJEET - Viiteopas "Liite" "Ohjelmistolisenssi".

Panasonic antaa fyysisen kopiointityön kuluja kattavaa maksua vastaan mille tahansa kolmannelle osapuolelle, joka ottaa meihin yhteyttä alla olevia yhteystietoja käyttäen, vähintään kolmen (3) vuoden ajan tämän tuotteen toimituksesta täydellisen koneluettavan kopion GPL V2.0 ja LGPL V2.1 - lisenssien alaisista lähdekoodista sekä muista lähdekoodista, jotka olemme velvoitettuja antamaan, sekä niihin liittyvät tekijänoikeusilmoitukset.

Yhteystiedot: oss-cd-request@gg.jp.panasonic.com

Lähdekoodi ja tekijänoikeusilmoitus ovat myös saatavilla ilmaiseksi alla mainituilta verkkosivuiltamme.

<https://docs.connect.panasonic.com/oss/>

Turvallisuusvarotoimet

Noudata seuraavia turvallisuusvarotoimia vähentääksesi loukkaantumisen, kuolemantapauksen, sähköiskun, tulipalon ja toimintahäiriön riskiä sekä laitteiston ja omaisuuden vaurioitumisen riskiä.

KUOLEMANVAARA

Seurauksena voi olla akkupakkauksen elektrolyyttivuoto, kuume-neminen, syttyminen tai murtuminen.

- **Älä käytä akkupakkausta minkään muun tuotteen kanssa**
 - Ladattavaa akkupakkausta saa käyttää vain tässä tuotteessa, ei muissa tuotteissa.
- **Älä käytä tätä tuotetta muun kuin määritellyn akkupakkauksen kanssa**
 - ⇒ Käytä tuotteen kanssa vain määriteltyä akkupakkausta.
- **Älä heitä akkupakkausta tuleen tai kuumenna niitä**
- **Vältä äärimmäistä kuumuutta (esimerkiksi tulen läheisyys tai suora auringonpaiste)**
- **Älä lataa, käytä tai jätä akkua erittäin korkeaan lämpötilaan tai erittäin alhaiseen ilmanpaineeseen, kuten korkeaan korkeuteen, johon sitä ei tavallisesti viedä, koska se voi johtaa räjähdykseen tai syttyvien nesteiden vuotoon**
- **Älä naulaa akkuja, kohdista niihin iskuja, pura tai kunnosta akkuja**
- **Älä yhdistä (+) ja (-) -liittimiä metallin tms. kautta.**
- **Älä kuljeta tai säilytä akkuja kaulakorujen, hiusruletojen tms. kanssa.**
- **Älä lataa akkua käyttämällä muita kuin määriteltyjä menetelmiä**
- **Älä altista tuotetta tärähdysille tiputtamalla sitä tai kohdistamalla siihen suurta painetta jne.**
 - ⇒ Jos tähän tuotteeseen kohdistuu voimakas isku, poista akku tietokoneesta välittömästi.
- **Älä turmele, pura tai muokkaa akkuyksikköä**
- **Jos akkuyksikön kunto on heikentynyt tai se turpoo epänormaalisti, vaihda se uuteen**
 - ⇒ Älä jatka vaurioituneen akkupakkauksen käyttöä.
- **Jos tapahtuu virhe tai muuta ongelmaa, lopeta käyttö välittömästi**
 - ⇒ Jos akkupakkaus näyttää vahingoittuneen tai se on epämuodostunut, siitä tulee savua tai epänormaalia hajua, se on liian kuuma tai muuten poikkeava, poista se välittömästi tietokoneesta.

84A-1-Fi

VAARA

Seurauksena voi olla sähköisku tai tulipalo.

- **Älä tee mitään, mikä voisi vaurioittaa virtajohtoa, virtapistoketta tai AC-adapteria.**
- **Älä vaurioita tai muuntele johtoa tai aseta sitä kuumien työkalujen lähelle. Älä taivuta, väännä tai vedä johtoa. Älä aseta sen päälle raskaita esineitä tai laita sitä tiukalle kerälle.**
 - ⇒ Älä jatka vaurioituneen virtajohdon, virtapistokkeen tai AC-adapterin käyttöä.
 - Ota yhteys tekniseen tukeen korjausta varten.
- **Älä kytke AC-adapteria muuhun virtalähteeseen kuin kotitalouksien standardisähköpistorasiaan**
 - ⇒ Kytkeminen DC/AC-muuntimeen (taajuusmuuntaja) voi vahingoittaa vaihtovirtasovittinta. Kun kytät laitetta entokoneissa, kytke vaihtovirtasovitin/ laturi vain tähän tarkoitukseen hyväksyttyyn pistorasiaan.
- **Älä irrota tai kiinnitä virtapistoketta märin käsin**
- **Älä pura tätä tuotetta**
 - Tämän laitteen sisällä ei ole käyttäjän huollettavia osia. Pyydä pätevää teknikkoa huoltamaan laite.
- **Älä koske tähän tuotteeseen ukkosmyrskyn aikana, jos tuote on kytketty virtajohtoon tai jollain muulla johdolla**
- **Jos tuotteeseen tulee vika tai häiriö, lopeta käyttö välittömästi**
 - Jos tuotteeseen tulee joku seuraavista häiriöistä, irrota virtajohto sekä akkupakkaus välittömästi
 - Tuote on vahingoittunut
 - Tuotteen sisällä on vieras esine
 - Tuotteesta tulee savua
 - Tuotteesta tulee epätavallista hajua
 - Tuote on epätavallisen kuuma
 - ⇒ Ota yllä mainittujen toimien suorittamisen jälkeen välittömästi yhteys tekniseen tukeen korjausta varten.

VAARA

Seurauksena voi olla sähköisku tai tulipalo.

- **Puhdista pöly ja muut jätteet virtapistokkeesta säännöllisesti**
 - Jos pölyä tai muuta jätettä pääsee keraantymään pistokkeeseen, kosteus jne., voi aiheuttaa eristysvian.
- **Työnnä virtapistoke täysin sisään**
 - ⇒ Älä käytä vioittunutta pistoketta tai väljää pistorasia.
- **Sulje liittimen suoja tiukasti, kun käytät tuotetta ympäristössä, jossa on paljon vettä, kosteutta, höyryä, pölyä, öljyisiä huuruja jne.**
 - ⇒ Mikäli jokin vieras esine päätyy laitteen sisään, sammuta virta välittömästi, irrota virtajohto ja poista akkupakkaus. Ota sitten yhteys tekniseen tukeen.
- **Kytke virta pois päältä etukäteen, kun menet paikkoihin, joissa on syttyviä kaasuja, kuten huoltoasemat**
 - Tällaiset kaasut voivat syttyä.

Seurauksena voi olla palovammoja tai matalan lämpötilan palovammoja.

- **Älä jätä käytä tätä tuotetta pitkän aikaa ihon kanssa kosketuksessa**
 - Pitkäaikainen lähikosketus tämän tuotteen lämpöä päästä-viin osiin voi aiheuttaa matalan lämpötilan palovammoja.



97-1-Fi

- **Älä altista itseäsi tai muita tuuletusreiästä tulevalle kuumalle ilmalle (poistoilma) pitkäaikaisesti**
 - Käsiesi ja kehosi altistuminen kuumalle ilmavirrälle riippuu tietokoneen suunnasta tai tavasta, jolla pidät tietokonetta.
 - Tuuletusreiän (poistoilma) peittäminen kädellä tai muulla esineellä saattaa johtaa lämmön lisääntymiseen tuotteen sisällä, joka voi johtaa palovammoihin.
- **Älä koskettele AC-adapterin pintaa, kun käytät tuotetta tai lataat sitä**
 - ⇒ Seurauksena voi olla palovammoja.
- **Älä laita tuotetta laukkuun tai koteloon, kun se on päällä**
 - Tämä voi johtaa ylikuumenemiseen ja aiheuttaa palovammoja.

Seurauksena voi olla haitallisia terveysvaikutuksia.

- **Älä pidä äänenvoimakkuutta suurena käyttäessäsi kuulokkeita**
 - Kuulon pitkäaikainen altistaminen suurille äänenvoimakkuuksille voi aiheuttaa kuulon heikkenemisen.
- <Vain langattomalla WANilla varustetut mallit>
- **Älä jätä nanoSIM-korttia pienten lasten ulottuville**
 - ⇒ Nielemistapauksessa ota lääkäriin yhteys välittömästi.

Tuotteen lähettämät radioaallot voivat vaikuttaa ympäröivään alueeseen.

- **Älä käytä tätä tuotetta lähellä automaattisia ohjauslaitteita, kuten automaattisia ovia ja palohälyttimiä**
 - Automaattisiin ohjauslaitteisiin voi tulla toimintahäiriö, joka johtaa loukkaantumisiin.
- **Kytke virta pois päältä lentokoneesta¹**
 - ⇒ Noudata lentoyhtiön ohjeita laitteen käyttämisestä lentokoneesta.
 - Navigoinnin turvallisuus voi huonontua.
- **Kytke virta pois päältä sairaaloissa tai paikoissa, joissa on lääketieteellisiä laitteita¹**
 - ⇒ Älä vie tätä tuotetta leikkauksialueihin, teho-osastoille, CCU-osastoille jne.²
 - Se voi vaikuttaa lääketieteellisiin laitteisiin ja aiheuttaa toimintahäiriöitä, jotka voivat johtaa onnettomuuksiin.
- **Kytke virta pois päältä paikoissa, joissa on paljon ihmisiä, kuten tädyt junat, sillä niissä voi olla sydämentahdistinta käyttävä henkilö**
 - Tuote voi vaikuttaa sydämentahdistimen toimintaan.
- **Pidä tämä tuote vähintään 15 cm:n etäisyydellä implantoidusta sydämentahdistimesta**
 - Tuote voi vaikuttaa sydämentahdistimen toimintaan.

¹ Mikäli ei ole muuta mahdollisuutta kuin käyttää tätä tuotetta tällaisessa ympäristössä, kytke langaton ominaisuus pois päältä. Pidä kuitenkin mielessä, että tietokoneen käyttö voi olla kielletty lentokoneen nousun ja laskeutumisen aikana, vaikka langaton ominaisuus olisikin kytketty pois päältä.

² CCU on lyhenne sydänvalvontaosastosta.

VAROITUS

Seurauksena voi olla sähköisku tai tulipalo.

- **Älä siirrä tätä tuotetta, kun virtapistoke on kytketty**
⇒ Jos virtajohto on vahingoittunut, irrota virtapistoke välittömästi.
- **Älä kytke muuta kuin määriteltä puhelinjohtoa tai verkkokaapelia lähiverkkoporttiin**
⇒ Älä yhdistä alla mainittuihin verkkoihin.
 - Muu kuin 1000BASE-T-, 100BASE-TX- tai 10BASE-T-lähiverkot
 - Puhelinlinjat (IP-puhelin (Internet Protocol Telephone), puhelinlinjat, sisäiset puhelinlinjat, (paikalliset puhelinvaihteet), digitaaliset puhelinlinjat, jne.)
- **Älä altista AC-adapteria kovalle iskuille**
⇒ Älä jatka AC-adapterin käyttöä voimakkaan iskun, jälkeen, kuten esimerkiksi sen tippumisen jälkeen.
⇒ Ota yhteys tekniseen tukeen korjausta varten.
- **Älä jätä tätä tuotetta lämpötilan ympäristöön pitkäksi aikaa**
 - Tämän tuotteen jättäminen korkeaan lämpötilaan, kuten tulen lähelle tai suoraan auringonpaisteeseen, saattaa turmella kotelo ja/tai johtaa sisäisten osien vaurioitumiseen.
- **Älä tuki tuuletusaukkoja (poistoilma/imuilma)**
⇒ Älä käytä tuotetta sen ollessa liinan tai peiton päällä tai käärittynä liinaan tai peittoon.
- **Pidä pistokkeesta kiinni, kun irrotat virtapistokkeen**
- **Käytä tämän tuotteen kanssa vain määriteltä vaihtovirtasovittinta**
⇒ Älä käytä muuta kuin tuotteen mukana toimitettua (tuotteen mukana tulla tai lisälaitteena myytävää) vaihtovirtasovittinta.

Tuote voi vierähtää tai pudota aiheuttaen vamman.

- **Älä aseta tätä tuotetta epävakaalle pinnalle**
- **Vältä laitteen pinoamista**
- **Kun kannat tietokonetta, kiinnitä tabletti näppäimistö pohjaan painamalla sitä kunnolla, kunnes irrotuksen ilmaisin muuttuu oranssinvioletiksi mustaksi**

Seurauksena voi olla haitallisia terveysvaikutuksia.

- **Jos akku vuotaa ja akkunestettä joutuu käsiin, älä pyyhi käsillä silmiäsi**
⇒ Jos akkunestettä joutuu silmiin, huuhto ne välittömästi vedellä ja hakeudu lääkäriin hoitoon niin pian kuin mahdollista.
- **Pidä 10–15 minuutin tauko kerran tunnissa**
 - Laitteen pitkäaikaisella käytöllä voi olla terveydelle vahingollisia vaikutuksia esim. silmiin tai käsiin.

84B-1-Fi

Seurauksena voi olla palovammoja, matalan lämpötilan palovammoja tai kylmävammoja.

- **Älä altista ihoa tuotteelle käyttäessäsi tuotetta kuumassa tai kylmässä ympäristössä**
⇒ Jos ihon altistaminen tuotteelle on välttämätöntä, esimerkiksi sormenjalkeä lukiessa, suorita toimenpide mahdollisimman nopeasti.

HUOMAUTUS

- Älä altista akkupakkausta vedelle tai kastumiselle.
- Akkupakkausta ei ole ladattu tietokoneen hankintahetkellä. Varmista, että lataat sen ennen ensimmäistä käyttöä. Kun vaihtovirtasovitin on kytketty tietokoneeseen, lataus käynnistyy välittömästi.

84C-1-Fi

Tätä tuotetta ei ole tarkoitettu käytettäväksi ydinvoimalaitteina/-järjestelminä, lennonjohtolaitteina/-järjestelminä, lentokoneiden laitteina/-järjestelminä (kuten määritetty kohdassa ³), lääkinnällisinä laitteina tai tarvikkeina (kuten määritetty kohdassa ⁴), lääketieteellisten hoitojen diagnosikuvantäytönä, elämää ylläpitävän laitteistona tai muuna laitteena/järjestelmänä, joka liittyy ihmisten hengen tai turvallisuuden varmistamiseen, eikä osana mitään edellä mainittuja. Tuotteitamme ei ole tarkoitettu käytettäväksi olennaisina osina tällaisissa ympäristöissä käytetyissä järjestelmissä, joten tuotteidemme käyttöä tällaisissa ympäristöissä ei suositella.

Panasonic ei vastaa millään tavalla mistään vahingoista tai menetyksistä, jotka aiheutuvat tämän laitteen käytöstä tällaisissa laitteistoissa, laitteissa tai järjestelmissä jne.

³ Lentokoneiden laitteet/järjestelmät sisältävät Electronic Flight Bag (EFB) -järjestelmät, kuten FAA on määrittänyt asiakirjassa AC120-76D tai EASA komission asetuksessa (EU) nro 965/2012.

⁴ Kuten lääketieteellisiä laitteita koskevassa eurooppalaisessa asetuksessa (EU) 2017/745 on määritetty.

Panasonic ei voi taata mitään teknisiä tietoja, tekniikkaa, luotettavuutta tai turvallisuutta (esim. tulenarkuus/savu/myrkyllisyys/radiotaajuinen säteily jne.) koskevia vaatimuksia, jotka liittyvät ilmailustandardeihin, jotka poikkeavat COTS-tuotteidemme teknisistä tiedoista.

Kuten kaikilla kannettavilla tietokonelaitteilla, varotoimenpiteitä tulisi noudattaa vaurioiden välttämiseksi. Seuraavat käyttö- ja käsittelytoimenpiteet ovat suositeltavia.

Muista pyyhkiä kosteus pois ennen kuin lopetat tietokoneen käytön.

Tietoja säännöksistä

Tietoa käyttäjille

<Vain malleille, joissa on langaton lähiverkkoliitäntä/Bluetooth>
Tämä tuote ja terveytesi
Tämä tuote, kuten muut radiolaitteet, säteilee sähkömagneettista energiaa sisältäviä radiotaajuuksia.
Koska tämä tuote toimii radiotaajuuksistandardien ja -suositusten mukaisesti, Panasonic uskoo, että tämä tuote on turvallinen käyttäjien käyttöön. Nämä standardit ja suositukset vastaavat tiedeyhteisön yhteistä mieltä pidettä ja ne edustavat paneelien ja tutkijoista koostuvien komiteoiden harkinnan tuloksia. Nämä tutkijat tarkastelevat ja tulkitsevat jatkuvasti laajaa tieteellistä kirjallisuutta.
Joissakin tapauksissa tai olosuhteissa rakennuksen omistaja tai organisaation vastuuhenkilö saattaa rajoittaa tämän tuotteen käyttöä. Näitä tapauksia voivat olla seuraavat:
● Tämän tuotteen käyttö lentokoneissa tai
● Missä tahansa ympäristössä, jossa sen toisille laitteille tai palveluille aiheuttaman häiriön riskiä pidetään haitallisena tai sen on havaittu aiheuttavan häiriötä.
Jos et ole varma toimintaperiaatteista, jotka koskevat langattomien laitteiden käyttöä tietyssä organisaatiossa tai tietyissä paikoissa (esim. lentokentillä), suosittelemme, että pyydät luvan tämän laitteen käyttöön ennen virran kytkemistä päälle.

Tietoa käyttäjille
Panasonic ei ole vastuussa mistään televisio- tai radiolähetyskille aiheutuneista häiriöistä, jotka aiheutuvat tuotteen luvattomista muutoksista. Tällaisten luvattomien muutosten aiheuttamien häiriöiden korjausvastuu on käyttäjällä. Panasonic ja valtuutetut jälleenmyyjämme ja edustajamme emme ole vastuussa mistään vahingoista tai viranomaisten määräysten rikkomisesta, jotka saattavat aiheutua siitä, ettei näitä ohjeita noudateta.

Langattoman lähiverkon käyttöä koskeva paikallinen rajoitus
Huomio: Koska langattoman lähiverkkolaitteen käyttämiä taajuuksia ei välttämättä ole vielä yhdenmukaistettu kaikissa maissa, langaton lähiverkko on suunniteltu käytettäväksi vain tietyissä maissa, eikä sitä ole lupa käyttää muissa kuin määritetyissä maissa. Tämän tuotteen käyttäjä on velvollinen varmistamaan, että tuotetta käytetään vain sille määritetyissä maissa, ja tarkistamaan, että tähän on määritetty oikea taajuus- ja kanavavalinta käyttömaasta varten. Käyttömaan lainsäädännössä määritetyistä luvallisista tehon ja taajuuden asetuksista poikkeaminen on rikkomus, josta voidaan rangaista.

26-1-Fi

LED-valo

<Takakameralla varustetut mallit>
<Viivakoodinlukijalla varustetut mallit>

VAROITUS

- LED-valo on voimakas ja voi vahingoittaa ihmisen silmiä.
Älä katso suoraan LED-valoon paljaalla silmällä.



57-1-Fi

Laserlaitteet

<Vain takakameralla varustetut mallit>
VAROITUS!
TUOTTEESSA ON LUOKAN 1 LASER.
MUIDEN KUIN TÄSSÄ KUVATTUJEN HALLINTALAITTEIDEN TAI SÄÄTÖJEN KÄYTTÄMINEN TAI TOIMENPITEIDEN SUORITTAMINEN VOI JOHTAA VAARALLISEEN ALTISTUMISEEN SÄTEILYLLE.
ÄLÄ PURA TAI KORJAA TUOTETTA ITSE.
VAIN VALTUUTETTU HENKILÖSTÖ SAA HUOLTAA LAITTEEN.
Noudattaa standardeja IEC 60825-1:2014, EN 60825-1:2014+A11:2021, GB 7247.1-2012, JIS C 6802:2014.

Seuraava tarra on kiinnitetty tietokoneen taakse.



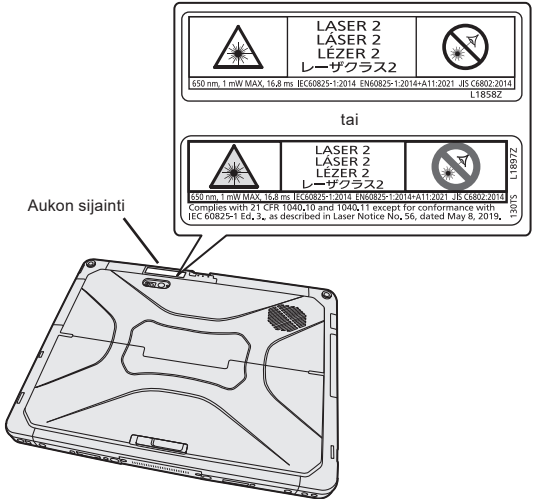
12-1-Fi

<Vain mallissa, jossa on viivakoodin lukija>

VAROITUS!

TUOTTEESSA ON LUOKAN 2 LASER.
MUIDEN KUIN TÄSSÄ KUVATTUJEN HALLINTALAITTEIDEN TAI SÄÄTÖJEN KÄYTTÄMINEN TAI TOIMENPITEIDEN SUORITTAMINEN VOI JOHTAA VAARALLISEEN ALTISTUMISEEN SÄTEILYLLE.
ÄLÄ PURA TAI KORJAA TUOTETTA ITSE.
VAIN VALTUUTETTU HENKILÖSTÖ SAA HUOLTAA LAITTEEN.
Noudattaa standardeja IEC 60825-1:2014, EN 60825-1:2014+A11:2021, GB 7247.1-2012, JIS C 6802:2014.
Laser on "Luokan 2" laser, kuten tuotteen nimeksessä näytetään. Luokan 2 laserlajit käyttävät vähävirtaista, näkyvän valon diodia. Aivan kuten minkä tahansa erittäin kirkkaan valonlähteen, kuten auringon, kanssa, käyttäjien tulisi välttää suoraan valonsäteeseen tuijottamista.
Pitkäaikainen suoraan lasersäteeseen katsominen voi vaurioittaa silmiä.

■ Nimekkeet/Merkitseminen



■ Tietoa lasersäteilystä

Säteen hajoama
- Pystykulma: 26,5 astetta
- Vaakakulma: 41 astetta
Aallonpituus: 650 nm
Säteilyteho (maks.): 1 mW
Pulssin kesto: 16,8 ms
Toistotaajuuks: 60 Hz

■ Tietoa lasersäteilystä

Säteen hajoama
- Pystykulma: 30 astetta
- Vaakakulma: 36 astetta
Aallonpituus: 650 nm
Säteilyteho (maks.): 1 mW
Pulssin kesto: 16,8 ms
Toistotaajuuks: 60 Hz

13-1-Fi

AC-adapteri

● AC-adapteri, jota käytetään tietyissä tietokoneissa ja porttitoistinisälaitteissa, on luokan I laite¹⁾. Kun käytetään tietokonetta ja porttitoistinisälaitetta, AC-adapterin täytyy olla maadoitettu. Virtapistoke on kytkettävä oikein johdotettuun ja maadoitettuun pistorasiaan. Väärin johdotettu pistorasia voi aiheuttaa vaarallisen jännitteen käyttäjän kosketeltavissa oleviin metalliosiin.
¹⁾ Laitteet, joissa peruseristystä käytetään perusturvatoimenpiteenä ja suojaavaa potentiaalintasausa ja suojaamaadoitusta käytetään lisäturvatoimenpiteenä estämässä sähköön aiheuttamat loukkaantumiset.

96-1-Fi

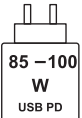
USB Type-C -adapterit ja -kaapelit

Käytettävät USB Type-C AC-adapterit ja -kaapelit ovat standardin IEC 62680-1-2 (USB-virransyöttöstandardi) mukaisia.

76-1-Fi

Yhteensopivat latauslaitteet:
Laturin tuottaman tehon täytyy olla vähintään radiolaitteen vaatimat 85 W ja enintään 100 W enimmäislatausnopeuden saavuttamiseksi.

Latauskapasiteetti:
USB PD -nopea lataus.



90-1-Fi

Vanhojen laitteiden ja paristojen hävittäminen

Vain EU-jäsenmaille ja kierrätysjärjestelmää käyttäville maille



Tämä symboli tuotteissa, pakkauksessa ja/tai asiakirjoissa tarkoittaa, että käytettyjä sähköllä toimivia ja elektronisia tuotteita eikä paristoja ei saa laittaa yleisiin talousjätteisiin. Johda vanhat tuotteet ja käytetyt paristot käsittelyä, uusiointia tai kierrätystä varten vastaaviin keräyspisteisiin laissa annettujen määräysten mukaisesti. Hävittämällä tuotteet asiaankuuluvasti, autat samalla suojaamaan arvokkaita luonnonvaroja ja estämään mahdollisia negatiivisia vaikutuksia ihmiseen ja luontoon. Lisätietoa keräämisestä ja kierrätyksestä saa paikalliselta jätehuolosta vastuulliselta viranomaiselta. Maiden lainsäädännön mukaisesti tämän jätteen määräystenvastaisesta hävittämisestä voidaan antaa sakkorangaistuksia.



Huomautus paristosymbolista (symboli alhaalla):
Tämä symboli voidaan näyttää jonkin kemiallisen symbolin yhteydessä. Siinä tapauksessa se perustuu vastaaviin direktiiveihin, jotka on annettu kyseessä olevalle kemikaalille.

36-1-FI

Akkua

Käytä määrättyä akkua.

- CF-VZSU1AW/CF-VZSU1BW-sarja

VAROITUS:

- Hävitä käytetyt akut ohjeiden² ja/tai määräysten mukaisesti.
 - ² • Akkua koskevat varoitimet tässä oppaassa
 - Tietokoneen hävittäminen KÄYTTÖOHJEET - Viiteopas

84D-1-FI

Käyttö moottoriajoneuvossa

- Kiinnitä täysi huomio ajamiseen. Turvallinen ajaminen on ensisijainen velvollisuutesi.
- Aja pois tieltä ja pysäköi ennen puhelun soittamista tai puheluun vastaamista. Tuotteen käyttäminen ajon aikana on vaarallista.
- Tarkista lait ja määräykset alueilla, joilla ajat, ja noudata niitä aina.
- Vain pätevät henkilöt saa asentaa tuotteen ajoneuvoon. Tarkista säännöllisesti, että tuote on asennettu tukevasti ajoneuvoon ja se toimii kunnolla.
- Älä aseta tai asenna tuotetta turvatyynyyn päälle tai turvatyynyn laukeamisalueelle. Jos turvatyyny täyttyy, seurauksena voi olla vakavia vammoja ja/tai vaurioita.
- Radiosignaalit voivat vaikuttaa moottoriajoneuvojen väärin asennettuihin tai puutteellisesti suojattuihin elektroniisiin järjestelmiin. Pyydä lisätietoja mobiili tuotteiden käytöstä ajoneuvon valmistajalta (tai sen edustajalta) ja ajoneuvoon lisättyjen laitteiden valmistajalta.
- Käytä handsfree-toimintoa, jos se on käytettävissä ja lain mukaan sallittua.

35-1-FI

Eurooppa

<Vain malli, jossa on "CE"-merkintä tuotteessa>

Vaatimustenmukaisuusvakuutus (DoC)

"Takaamme, että tämä tuote täyttää direktiivin 2014/53/EU oleelliset vaatimukset ja muut asiaankuuluvat ehdot."

Vaatimustenmukaisuusvakuutus on saatavilla osoitteessa

<https://www.ptc.panasonic.eu>

Valmistaja:

Panasonic Connect Co., Ltd.

4-1-62 Minoshima, Hakata-ku, Fukuoka 812-8531, Japani

Maahantuoja EU:ssa:

Panasonic Connect Europe GmbH

Hagenauer Strasse 43, 65203 Wiesbaden, Saksa

Valtuutettu edustaja EU:ssa:

Panasonic Connect Europe GmbH

Panasonic Testing Centre

Winsbergring 15, 22525 Hampuri, Saksa

Enimmäisradiotaajuusvoimanlähde lähetetty taajuusalueissa

Langaton tyyppi	Taajuusalue	Enimmäislähetysteho
WLAN	2412 - 2472 MHz	17,00 dBm
	5150 - 5250 MHz (W52)	18,00 dBm
	5250 - 5350 MHz (W53)	18,00 dBm
	5470 - 5725 MHz (W56)	18,00 dBm
	5725 - 5875 MHz (W58)	9,00 dBm
	5925 - 6425 MHz	18,00 dBm
Bluetooth	2402 - 2480 MHz	11,00 dBm
HF-RFID (Etäluettava Smart Card-lukija)	13,56 MHz	42 dBuA/m 10 metrimissä

Langaton tyyppi	Viestintätila	Taajuusalue	Enimmäislähetysteho
WWAN (EM7421)	W-CDMA	1920 - 1980 MHz (Alue I)	24,0 dBm
	W-CDMA	880 - 915 MHz (Alue VIII)	24,0 dBm
	LTE	1920 - 1980 MHz (Alue 1)	23,5 dBm
	LTE	1710 - 1785 MHz (Alue 3)	23,5 dBm
	LTE	2500 - 2570 MHz (Alue 7)	23,0 dBm
	LTE	880 - 915 MHz (Alue 8)	24,0 dBm
	LTE	832 - 862 MHz (Alue 20)	24,0 dBm
	LTE	703 - 748 MHz (Alue 28)	24,0 dBm
	LTE	2570 - 2620 MHz (Alue 38)	23,0 dBm
	LTE	2300 - 2400 MHz (Alue 40)	23,0 dBm
	LTE	3400 - 3600 MHz (Alue 42)	23,0 dBm
	LTE	3600 - 3800 MHz (Alue 43)	23,0 dBm

Langaton tyyppi	Viestintätila	Taajuusalue	Enimmäislähetysteho
WWAN (EM9190)	W-CDMA	1920 - 1980 MHz (Alue I)	24,5 Bm
	W-CDMA	880 - 915 MHz (Alue VIII)	24,5 Bm
	LTE	1920 - 1980 MHz (Alue 1)	24,0 Bm
	LTE	1710 - 1785 MHz (Alue 3)	24,8 Bm
	LTE	2500 - 2570 MHz (Alue 7)	24,8 Bm
	LTE	880 - 915 MHz (Alue 8)	24,0 Bm
	LTE	832 - 862 MHz (Alue 20)	24,0 Bm
	LTE	703 - 748 MHz (Alue 28)	24,0 Bm
	LTE	2010 - 2025 MHz (Alue 34)	24,0 Bm
	LTE	2570 - 2620 MHz (Alue 38)	24,0 Bm
	LTE	2300 - 2400 MHz (Alue 40)	24,0 Bm
	LTE	3400 - 3600 MHz (Alue 42)	24,8 Bm
	5G	1920 - 1980 MHz (n1)	24,5 Bm
	5G	1719 - 1785 MHz (n3)	24,5 Bm
	5G	703 - 748 MHz (n28)	24,5 Bm
	5G	3300 - 4200 MHz (n77)	24,5 Bm
	5G	3300 - 3800 MHz (n78)	24,5 Bm

Tietoja säännöksistä

<Vain malleille, joissa on langaton lähiverkkoliitäntä>

Langatonta lähiverkkoa koskevat säännökset

5,15–5,35 GHz:n ja/tai 5,945–6,425 GHz:n taajuusalueilla toimivan laitteen käyttö on rajattu sisätiloihin seuraavissa maissa.

AT BE BG CH CY CZ DE DK EE EL ES

FI FR HR HU IE IS IT LI LT LU LV MT

NL NO PL PT RO SE SI SK TR UK(NI)

Varmista viimeiset tiedot radiosäännöksistä vastaavilta viranomaisilta.

18B-2-Fi

Tietoa AC-adapterin energiatehokkuudesta

Saat tietoa nettisivuiltamme, osoitteessa www.panasonic.com, syöttämällä AC-adapterissa olevan mallinumeron (11 tai 12 merkkiä, mukaan lukien väliviiva "-"), ilman välilyöntiä) hakukuvaan.

<Vain mallille, joka käyttää langatonta suuralueverkkoyhteyttä (WAN)>

Langatonta toiminnallisuutta hyödynnettäessä LCD-näytön kaikkien sivujen paitsi pohjan täytyy olla vähintään 0 mm etäisyydellä kehosta (lukuun ottamatta raajoja, kuten käsiä, ranteita ja jalkoja).

60-Fi-1

<Vain malleille, joissa on ulkoinen antenni>

Käytettäessä porttitoistinta tai autoasennussarjaa, johon voidaan asentaa ulkoinen antenni:

- Langattoman lähiverkon antennin asentaminen on jätettävä ammattilaisen tehtäväksi.
- Langattoman lähiverkon antennin vahvistus ei saa olla suurempi kuin 5 dBi.
- Langattomia toimintatiloja käytettäessä ulkoisen antennin on oltava vähintään 20 cm:n etäisyydellä ihmisistä (lukuun ottamatta käsien ja jalkojen uloimpia osia).

41-Fi-1

Liitäntäjohto

Emme suosittele liitäntäjohtojen käyttöä, joka on pidempi kuin 3,0 m.

Käytä suojattuja kaapeleita EMC-määräysten noudattamisen varmistamiseksi.

11-1-Fi

Před uvedením tohoto výrobku do provozu si pozorně přečtěte tento návod a uchovejte jej pro budoucí použití. Aktualizujte návody na obrazovce.

■ Termín a ilustrace

- Základna klávesnice je znázorněna na obrázku na čelním krytu.
- V tomto návodu je uveden tento symbol.



: Odkaz na elektronické příručky.

■ Softwarová licence

Součástí tohoto produktu je následující software:

- (1) software vyvinutý nezávisle společností Panasonic Connect Co., Ltd. nebo pro ni,
 - (2) software ve vlastnictví třetí strany a udělený společností Panasonic Connect Co., Ltd. na základě licence,
 - (3) software licencovaný na základě GNU General Public License verze 2.0 (GPL V2.0),
 - (4) software licencovaný na základě GNU LESSER General Public License, verze 2.1 (LGPL V2.1)
- a/nebo
- (5) software s otevřeným zdrojem jiný, než licencovaný na základě GPL V2.0 a/nebo LGPL V2.1.

Software zařazený do kategorie (3) - (5) je distribuován s nadějí, že bude užitečný, ale BEZ JAKÉKOLI ZÁRUKY, dokonce bez předpokládané záruky OBCHODOVATELNOSTI nebo VHODNOSTI PRO KONKRÉTNÍ ÚČEL. Přečtěte si jejich podrobné podmínky uvedené v  *NÁVOD K OBSLUZE - Příručka Reference Manual "Dodatek" "Softwarová licence".*

Nejméně tři (3) roky od dodání tohoto produktu poskytne společnost Panasonic jakékoli třetí straně, která nás kontaktuje prostřednictvím níže uvedených kontaktních informací, za částku nepřevyšující naše náklady na fyzickou distribuci zdrojového kódu, kompletní strojově čitelnou kopii odpovídající zdrojového kódu, na který se vztahují licence GPL V2.0, LGPL V2.1 nebo jiné licence podle svého závazku a také příslušného upozornění na autorská práva.

Kontaktní informace: oss-cd-request@gg.jp.panasonic.com
Zdrojový kód a upozornění na autorská práva jsou rovněž k dispozici zdarma na našem webu níže.

<https://docs.connect.panasonic.com/oss/>

Bezpečnostní opatření

Pro snížení rizika zranění, úmrtí, zasažení elektrickým proudem, požáru, chybné funkce a poškození zařízení nebo majetku vždy dodržujte následující bezpečnostní opatření.

NEBEZPEČÍ

Může dojít k úniku elektrolytu, vývinu tepla, vznícení nebo prasknutí bateriového bloku.

- **Bateriový blok nepoužívejte s žádným jiným přístrojem**
 - Dobíjecí akumulátor by měl být používán pouze pro tento výrobek, nikoli pro jiné výrobky.
- **Do tohoto přístroje nevkládáte jiný, než předepsaný bateriový blok**
 - ⇒ S tímto výrobkem používejte pouze určený bateriový blok.
- **Neházejte akumulátor do ohně ani je nezahříváte**
- **Vyhýbejte se extrémnímu teplu (například v blízkosti ohně, pod žhnoucím sluncem)**
- **Nenabíjejte, nepoužívejte ani nenechávejte baterii při extrémně vysoké teplotě nebo extrémně nízkém tlaku vzduchu, například ve vysoké nadmořské výšce, kam se běžně nedostane, protože by mohlo dojít k výbuchu nebo úniku hořlavých kapalin**
- **Baterie nepřibíjejte hřebíky, nenechávejte je rozebírat ani renovovat**
- **Švorky (+) a (-) se nesmí dotýkat kovu apod.**
- **Nepřenášejte ani neukládejte baterie společně s náhrdelníky, šponkami do vlasů apod.**
- **Nabíjete nedobíjejte s použitím jiných, než předepsaných metod**
- **Nevystavujte výrobek otesům způsobeným pádem, nevývijejte na něj silný tlak atd.**
 - ⇒ Jestliže u tohoto produktu dojde k silnému nárazu, okamžitě ze zařízení vyjměte akumulátor.

84A-1-Cz

- **Akumulátor nedeformujte, nedemontujte ani neupravujte**
- **Když se stav akumulátoru zhorší nebo pokud dojde k abnormálnímu bobtnání, vyměňte ho za nový**
 - ⇒ Poškozený bateriový blok dále nepoužívejte.
- **Pokud dojde k selhání nebo problémům, okamžitě přestaňte přístroj používat**
 - ⇒ Pokud je baterie poškozená nebo deformovaná nebo pokud z ní vychází kouř, neobvyklý zápach, přílišné teplo nebo jiný neobvyklý jev, okamžitě ji vyjměte z počítače.

VÝSTRAHA

Hrozí vznik požáru nebo úraz elektrickým proudem.

- **Síťový kabel, jeho koncovku a síťový adaptér vždy chraňte před poškozením**
 - Napájecí kabel nepoškozujte, neupravujte, neumísťujte do blízkosti horkých předmětů, neohýbejte, nezkrucujte, netahejte za něj silou, nepokládajte na něj těžké předměty, ani jej pevně nesvazujte.
 - ⇒ Poškozený síťový kabel, jeho koncovku a síťový adaptér dále nepoužívejte.
 - obraťte se na centrum technické podpory s žádostí o opravu.
- **Síťový adaptér nepřipojuje k žádnému jinému zdroji energie, než ke standardní domácí síťové zásuvce**
 - ⇒ Připojení síťového adaptéru ke střídači (invertoru) může způsobit jeho poškození. V letadlech připojujte síťový adaptér/nabíječku pouze k síťové zásuvce, která je pro tyto účely schválena.
- **Koncovku síťového kabelu nevytahujte, ani nezasunujte mokřímá rukama**
- **Tento přístroj nerozebírejte**
 - V této jednotce nejsou žádné díly, jejichž servis může provádět uživatel. O servis požádejte kvalifikovaného technika.
- **Nedotýkejte se tohoto výrobku za bouřky, pokud je k němu připojen síťový kabel nebo jiné kabely**

VÝSTRAHA

Hrozí vznik požáru nebo úraz elektrickým proudem.

- **Pokud dojde k selhání nebo problémům, okamžitě ukončete používání**
 - Pokud dojde k následujícím selháním, okamžitě odpojte napájení a baterii
 - Výrobek je poškozen
 - Dovnitř tohoto výrobku vnikl cizí předmět
 - Z výrobku vystupuje kouř
 - Výrobek vydává nestandardní zápach
 - Výrobek se nadměrně ohřívá
 - ⇒ Po provedení výše uvedeného postupu se obraťte na centrum technické podpory s žádostí o opravu.
- **Ze síťového kabelu pravidelně odstraňujte prach a nečistoty**
 - Při vytvoření nánosů prachu nebo jiné nečistoty na síťovém kabelu může vlivem vlhkosti dojít k porušení izolace.
- **Dbejte na úplné připojení koncovky síťového kabelu do zásuvky**
 - ⇒ oškozený síťový kabel nebo uvolněnou síťovou zásuvku nepoužívejte.
- **Pevně zavřete kryt konektoru, pokud je tento výrobek používám v místě, kde je přítomno mnoho vody, vlhka, páry, prachu, mastných výparů apod.**
 - ⇒ Pokud došlo k proniknutí cizího předmětu dovnitř přístroje, neprodle- ně jej vypněte, odpojte síťový kabel ze zásuvky a vyjměte bateriový blok. Poté se obraťte na autorizovaný servis.
- **Vypněte napájení, než vstoupíte do takových prostor, jako je čerpací stanice, kde se uvolňují hořlavé plyny**
 - Tyto plyny se mohou vznítit.

Může dojít k popáleninám či popáleninám vlivem nízkých teplot.

- **Neopouchávejte tento přístroj dlouhodobě v kontaktu se svojí pokožkou**
 - Dlouhodobý těsný kontakt s částmi tohoto výrobku vyza- řujícími teplo může způsobit popáleniny způsobené nízkou teplotou.



97-1-Cz

- **Nevystavujte sebe a jiné osoby dlouhodobě proudění tepleho vzduchu z ventilačního otvoru (výstup vzduchu)**
 - V závislosti na směru počítače nebo způsobu, jakým počítač držíte, vaše ruce a tělo budou více vystaveny horkému větru.
 - V případě zakrytí ventilačního otvoru (výstupu vzduchu) rukou či jiným předmětem dojde k nahromadění tepla uvnitř přístroje a hrozí možné popálení.
- **Nedotýkejte se plochy síťového adaptéru, pokud jej používáte nebo s ním nabíjete**
 - ⇒ Může dojít k popáleninám.
- **Produkt nevkládajte do tašky či kufříku je-li zapnutý**
 - To by mohlo způsobit, že se produkt přehřeje a vy se můžete popálit.

To může mít škodlivé zdravotní účinky na vaše tělo.

- **Během poslechu na sluchátka nenastavujte hlasitost na příliš vysokou úroveň**
 - Poslech při vysokých hlasitostech, který dlouhodobě namáhá sluch, může mít za následek poškození sluchu.
- < Pouze pro model s bezdrátovým rozhraním WAN >
- **Nenechávejte kartu nanoSIM v dosahu malých dětí**
 - ⇒ V případě požití okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc.

VÝSTRAHA

Rádiové vlny přenášené z tohoto výrobku mohou mít vliv na okolní oblast.

- **Nepoužívejte tento výrobek v blízkosti zařízení pro automatickou kontrolu, jako jsou automatické dveře a protipožární hlásiče**
 - Může dojít k poruše automatického řídicího zařízení s následkem nehod.
- **Vypněte napájení na palubě letadla^{*1}**
 - ⇒ Při použití v letadle dodržujte pokyny dopravce.
 - Může dojít k ohrožení bezpečnosti letecké přepravy.
- **Vypněte napájení v nemocnicích nebo v místech se zdravotnickými zařízeními^{*1}**
 - ⇒ Nevnášejte tento výrobek na operační sály, JIP, CCU atd. ^{*2}
 - Elektrická zdravotnická zařízení mohou jím být ovlivněna a může dojít k poruchám s následkem nehody.
- **Napájení vypněte v přepínlých místech, jako je přepínlý vlak, kde může cestovat osoba s kardiostimulátorem**
 - Může dojít k narušení funkce kardiostimulátoru.
- **Udržujte tento výrobek alespoň 15 cm od umístění implantovaného kardiostimulátoru**
 - Může dojít k narušení funkce kardiostimulátoru.

^{*1} Pokud tento výrobek v takovém prostředí použít musíte, vypněte bezdrátovou funkci. Nezapomínejte však, že používání počítače může být zakázáno během vzletání a přistávání letounu atd., i když je bezdrátová funkce vypnutá.

^{*2} CCU (Coronary Care Unit) je zkratka jednotky koronární péče.

UPOZORNĚNÍ

Hrozí vznik požáru nebo úraz elektrickým proudem.

- **Tento přístroj nepřemisťujte, je-li připojen síťový kabel**
 - ⇒ Je-li síťový kabel poškozen, ihned jej odpojte ze zásuvky.
- **Do portu sítě LAN nepřipojujte telefonní linku ani jiný síťový kabel, než je určen v technických údajích**
 - ⇒ Nepřipojujte přístroj k sítím, jako jsou níže uvedené.
 - Jiná síť než 100BASE-T, 100BASE-TX a 10BASE-T
 - Telefonní linky (IP (internetový) telefon, telefonní vedení, vnitřní telefonní linky (místní ústředny), veřejné digitální telefony, apod.)
- **Síťový adaptér chraňte před silnými nárazy**
 - ⇒ Pokud byl síťový adaptér vystaven silnému nárazu, například byl upuštěn, přestaňte jej používat.
 - ⇒ Obrátte se na centrum technické podpory s žádostí o opravu.
- **Neponechávejte tento přístroj dlouhodobě v prostředí s vysokými teplotami**
 - Ponechání tohoto přístroje v prostředí s extrémně vysokými teplotami, například v blízkosti ohně nebo na přímém slunečním světle, může způsobit deformaci jeho krytu nebo poškodit vnitřní součásti.
- **Nezakrývejte ventilační otvor (výstup/přívod vzduchu)**
 - ⇒ Tento přístroj nepoužívejte, je-li zabalený v textilií nebo položený na ložním prádle či pokrývce.
- **Při vytahování síťového kabelu ze zásuvky jej držte za koncovku**
- **S tímto přístrojem používejte pouze předepsané síťové adaptéry**
 - ⇒ Nepoužívejte žádný jiný než dodávaný síťový adaptér (který je součástí dodávky tohoto přístroje nebo je prodáván jako samostatné příslušenství).

Tento přístroj se může převrátit nebo spadnout a může tak způsobit zranění.

- **Nepokládejte tento přístroj na nestabilní povrchy**
- **Nestavte tento přístroj do stohu s jinými přístroji**
- **Při přenášení počítače připevněte tablet k základně klávesnice pevným zatlačením, dokud se indikátor odpojení nezmění z oranžové na černou barvu**

UPOZORNĚNÍ

To může mít škodlivé zdravotní účinky na vaše tělo.

- **V případě výtoky baterie a vniknutí tekutiny do očí si oči nemněte rukama**
 - ⇒ Oči si ihned vypláchněte čistou vodou a co nejdříve vyhledejte lékařské ošetření.
- **Každou hodinu si udělejte 10-15 minutovou přestávku**
 - Dlouhodobé používání tohoto přístroje může mít škodlivé zdravotní účinky na zrak a ruce.

84B-1-Cz

Mohlo by dojít k popáleninám, popáleninám vlivem nízkých teplot nebo k omrzlinám.

- **Nevystavujte pokožku tomuto přístroji, je-li používán v horkém nebo chladném prostředí**
 - ⇒ Pokud je nezbytné vystavovat pokožku tomuto produktu, například při snímání otisku prstu, proveďte daný úkon v co nejkratší době.

POZNÁMKA

- Bateriový blok chraňte před stykem s vodou a vlhkostí.
- Bateriový blok není u nově zakoupeného počítače nabitý. Před prvním použitím jej proto nezapomeňte nabít. Jeli k počítači připojen síťový adaptér, nabíjení bude zahájeno automaticky.

84C-1-Cz

Výrobek není určen pro použití jako součást jaderného zařízení / systémů, zařízení / systémů pro řízení letového provozu, letadlových zařízení / systémů (definovaných v ^{*3}), zdravotnických přístrojů nebo příslušenství (definovaných v ^{*4}), diagnostických a ošetrovacích displejů, aparátů k udržení životních funkcí nebo jiných přístrojů / zařízení / systémů, podílejících se na zachování lidského života nebo bezpečnosti. Naše výrobky nejsou uzpůsobeny k tomu, aby byly používány jako nedílná součást systémů používaných v takových prostředích, a proto se použití našich výrobků v takových prostředích nedoporučuje. Společnost Panasonic nemůže být nikterak volána k odpovědnosti za škody nebo ztráty vzešlé z používání tohoto zařízení v takovýchto druzích zařízení, přístrojů nebo systémů atd.

^{*3} Letadlová zařízení / systémy zahrnují systémy elektronických letových aktovek (electronic flight bag, EFB), definované v poradním oběžníku Federálního úřadu pro letectví FAA AC120-76D nebo v nařízení Komise EASA (EU) č. 965/2012.

^{*4} Jak je definováno nařízením (EU) 2017/745 o zdravotnických prostředcích.

Společnost Panasonic nemůže zaručit splnění žádných parametrů, technologií, měřítek spolehlivosti a bezpečnosti (např. hořlavost / kouř / toxicitu / radiofrekvenční záření atd.), spojených se standardy pro letectví, jež překračují specifikace našich běžně komerčně dostupných výrobků.

Stejně, jako u kteréhokoli přenosného počítače je i u tohoto přístroje nutné dbát opatrnosti, aby nedošlo k poškození. Je doporučeno dodržovat následující postupy manipulace.

Před uskladněním počítače z něj nezapomeňte otřít vlhkost.

48

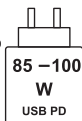
Adaptéry a kabely USB typ C

Síťové adaptéry a kabely USB typu C jsou v souladu se směrnicí IEC 62680-1-2 (Specifikace napájení USB).

76-1-Cz

Kompatibilní nabíjecí zařízení:

Výkon dodávaný nabíječkou musí být v rozmezí min. 85 W požadovaných rádiovým zařízením a max. 100 W, aby se dosáhlo maximální rychlosti nabíjení.



Možnosti nabíjení:

Rychlé nabíjení přes USB PD.

90-1-Cz

Likvidace použitých zařízení a baterií Jen pro státy Evropské unie a země s fungujícím systémem recyklace a zpracování odpadu.



Tyto symboly na výrobcích, jejich obalech a v doprovodné dokumentaci upozorňují na to, že se použité elektrické a elektronické zařízení, včetně baterií, nesmějí likvidovat jako běžný komunální odpad. Aby byla zajištěna správná likvidace a recyklace použitých výrobků a baterií, odevzdávejte je v souladu s národní legislativou na příslušných sběrných místech.

Správnou likvidací přispějete k úspoře cenných přírodních zdrojů a předejdete možným negativním dopadům na lidské zdraví a životní prostředí.

O další podrobnosti o sběru a recyklaci odpadu požádejte místní úřady.

Při nesprávné likvidaci tohoto druhu odpadu se vystavujete postihu podle národní legislativy.



Poznámka k symbolu baterie (značka pod symbolem):

Tento symbol může být použitý v kombinaci s chemickou značkou. Takový případ je souladu s požadavky směrnice pro chemické látky.

36-1-Cz

Bateriový blok

Použijte uvedený akumulátor.

• Série CF-VZSU1AW/CF-VZSU1BW

UPOZORNĚNÍ:

- Použité baterie zlikvidujte v souladu s pokyny² a/nebo předpisy.
 - ² • Bezpečnostní pokyny týkající se akumulátoru v této příručce
 - Likvidace počítače dle **NÁVOD K OBSLUZE - Příručka Reference Manual**

84D-1-Cz

Používání v motorovém vozidle

- Plně se věnujte řízení. Bezpečná jízda je vaší hlavní povinností.
- Než začnete volat nebo přijmete hovor, sjedzte ze silnice a zaparkujte. Obsluha výrobku za jízdy není bezpečná.
- Zkontrolujte zákony a předpisy v oblastech, kde řídíte, a vždy je dodržujte.
- Výrobek smí do vozidla instalovat pouze kvalifikovaný personál. Pravidelně kontrolujte, zda je výrobek ve vozidle bezpečně namontován a zda správně funguje.
- Výrobek neumísťte ani neinstalujte do oblasti nad airbagem nebo do oblastí, kde se airbag aktivuje. Pokud se airbag nafoukne, může dojít k vážnému zranění a/nebo poškození.
- RF signály mohou ovlivnit nesprávně nainstalované nebo nedostatečně odstíněné elektronické systémy v motorových vozidlech. Ohledně používání mobilních výrobků se poraďte s výrobcem (nebo jeho zástupcem) vozidla a veškerého zařízení, které bylo do vozidla přidáno.
- Používejte hands-free, pokud je k dispozici a zákonem povoleno.

35-1-Cz

Pro Evropu

<Pouze pro model se značkou "CE" na výrobku>

Prohlášení o shodě (DoC)

"Společnost Panasonic tímto prohlašuje, že tento produkt vyhovuje základním požadavkům a dalším souvisejícím ustanovením směrnice 2014/53/EU."

Prohlášení o shodě je k dispozici na adrese <https://www.ptc.panasonic.eu>

Vyrobil:

Panasonic Connect Co., Ltd.

4-1-62 Minoshima, Hakata-ku, Fukuoka 812-8531, Japonsko

Dovozce do EU:

Panasonic Connect Europe GmbH

Hagenauer Strasse 43, 65203 Wiesbaden, Německo

Oprávněný zástupce v EU:

Panasonic Connect Europe GmbH

Panasonic Testing Centre

Winsbergring 15, 22525 Hamburk, Německo

Maximální radiofrekvenční výkon vysílaný v kmitočtových pásmech

Typ bezdrátového připojení	Kmitočtové pásmo	Maximální vysílací výkon
WLAN	2412 - 2472 MHz	17,00 dBm
	5150 - 5250 MHz (W52)	18,00 dBm
	5250 - 5350 MHz (W53)	18,00 dBm
	5470 - 5725 MHz (W56)	18,00 dBm
	5725 - 5875 MHz (W58)	9,00 dBm
	5925 - 6425 MHz	18,00 dBm
Bluetooth	2402 - 2480 MHz	11,00 dBm
HF-RFID (Bezkontaktní čtečka chytrých karet)	13,56 MHz	42 dBuA/m na 10 m

Typ bezdrátového připojení	Režim komunikace	Kmitočtové pásmo	Maximální vysílací výkon
WWAN (EM7421)	W-CDMA	1920 - 1980 MHz (Pásmo I)	24,0 dBm
	W-CDMA	880 - 915 MHz (Pásmo VIII)	24,0 dBm
	LTE	1920 - 1980 MHz (Pásmo 1)	23,5 dBm
	LTE	1710 - 1785 MHz (Pásmo 3)	23,5 dBm
	LTE	2500 - 2570 MHz (Pásmo 7)	23,0 dBm
	LTE	880 - 915 MHz (Pásmo 8)	24,0 dBm
	LTE	832 - 862 MHz (Pásmo 20)	24,0 dBm
	LTE	703 - 748 MHz (Pásmo 28)	24,0 dBm
	LTE	2570 - 2620 MHz (Pásmo 38)	23,0 dBm
	LTE	2300 - 2400 MHz (Pásmo 40)	23,0 dBm
	LTE	3400 - 3600 MHz (Pásmo 42)	23,0 dBm
	LTE	3600 - 3800 MHz (Pásmo 43)	23,0 dBm

Typ bezdrátového připojení	Režim komunikace	Kmitočtové pásmo	Maximální vysílací výkon
WWAN (EM9190)	W-CDMA	1920 - 1980 MHz (Pásmo I)	24,5 dBm
	W-CDMA	880 - 915 MHz (Pásmo VIII)	24,5 dBm
	LTE	1920 - 1980 MHz (Pásmo 1)	24,0 dBm
	LTE	1710 - 1785 MHz (Pásmo 3)	24,8 dBm
	LTE	2500 - 2570 MHz (Pásmo 7)	24,8 dBm
	LTE	880 - 915 MHz (Pásmo 8)	24,0 dBm
	LTE	832 - 862 MHz (Pásmo 20)	24,0 dBm
	LTE	703 - 748 MHz (Pásmo 28)	24,0 dBm
	LTE	2010 - 2025 MHz (Pásmo 34)	24,0 dBm
	LTE	2570 - 2620 MHz (Pásmo 38)	24,0 dBm
	LTE	2300 - 2400 MHz (Pásmo 40)	24,0 dBm
	LTE	3400 - 3600 MHz (Pásmo 42)	24,8 dBm
	5G	1920 - 1980 MHz (n1)	24,5 dBm
	5G	1719 - 1785 MHz (n3)	24,5 dBm
	5G	703 - 748 MHz (n28)	24,5 dBm
	5G	3300 - 4200 MHz (n77)	24,5 dBm
	5G	3300 - 3800 MHz (n78)	24,5 dBm

Informace o vyhláškách

<Pouze pro model s bezdrátovým rozhraním LAN>

Nařízení pro bezdrátové rozhraní LAN

Používání zařízení ve frekvenčních pásmech 5,15 GHz-5,35 GHz a/nebo 5,945 GHz-6,425 GHz je v následujících zemích omezeno na používání v interiérech.

AT BE BG CH CY CZ DE DK EE EL ES

FI FR HR HU IE IS IT LI LT LU LV MT

NL NO PL PT RO SE SI SK TR UK(NI)

Ověřte si nejaktuálnější informace u radiokomunikačních úřadů.

18B-2-Cz

Informace o energetické účinnosti síťového adaptéru

Navštivte naši webovou stránku www.panasonic.com a do vyhledávacího masky zadejte číslo modelu síťového adaptéru (11 nebo 12 znaků, včetně pomlčky "-", bez mezery).

<Pouze pro model s bezdrátovým rozhraním WAN>

Při využití funkce bezdrátového připojení je v okolí LCD displeje, s výjimkou spodní části, vyžadována minimální mezera 0 mm od těla (kromě končetin - rukou, zápěstí a nohou).

60-Cz-1

<Pouze pro model s externí anténou>

Při použití replikátoru portů nebo držáku do automobilu, na který lze umístit externí anténu:

- Musí být odborně nainstalována externí anténa pro bezdrátovou síť LAN.
- Zisk externí antény pro bezdrátovou síť LAN nesmí překročit 5 dBi.
- Uživatel musí při provozu v bezdrátových režimech mezi externí anténou a ostatními osobami (včetně rukou, zápěstí a nohou) udržovat minimální odstup 20 cm.

41-Cz-1

Propojovací kabel

Nedoporučujeme používat delší kabel rozhraní než 3,0 m.

Pro zajištění souladu s předpisy o elektromagnetické kompatibilitě se musí používat stíněné kabely.

11-1-Cz

Tieto pokyny si, prosím, pozorne prečítajte ešte pred používaním tohto zariadenia a návod uchovajte pre prípadné budúce použitie. Vykonajte aktualizáciu manuálov na obrazovke.

■ Termín a ilustrácia

- Základňa klávesnice je znázornená na obrázku na prednom kryte.
- V týchto pokynoch sa uvádza nasledovný symbol.



: Referencia k návodu na obrazovke.

■ Softvérová licencia

Tento výrobok má začlenený nasledujúci softvér:

(1) softvér vytvorený nezávisle spoločnosťou alebo pre spoločnosť Panasonic Connect Co., Ltd.,

(2) softvér, ktorý vlastní tretia strana a je licencovaný pre Panasonic Connect Co., Ltd.,

(3) softvér licencovaný pod GNU General Public License, Verzia 2.0 (GPL V2.0),

(4) softvér licencovaný pod GNU LESSER General Public License, Verzia 2.1 (LGPL V2.1)

a/alebo,

(5) softvér otvoreného zdroja iný, než softvér licencovaný pod GPL V2.0 a/alebo LGPL V2.1.

Softvér kategorizovaný ako (3) - (5) je distribuovaný s vierou, že bude užitočný, alebo BEZ AKEJKOL'VEK ZÁRUKY, dokonca aj bez záruky PREDAJNOSTI alebo VHODNOSTI PRE KONKRÉTNY ÚČEL.

Prosím, pozrite si podrobné podmienky a požiadavky uvedené v dokumente  **NÁVOD NA POUŽITIE - Referenčná príručka** "Príloha" "Softvérová licencia".

Najmenej tri (3) roky od dodania výrobku poskytne Panasonic ktorejkoľvek tretej strane, ktorá nás kontaktuje na kontaktných informáciách uvedených nižšie, za cenu nie vyššiu ako sú naše náklady na fyzickú distribúciu zdrojového kódu, kompletnú strojom čitateľnú kópiu príslušného zdrojového kódu, ktorý patrí pod GPL V2.0, LGPL V2.1 alebo inej licencie, s povinnosťou tak urobiť, rovnako ako aj upozornenie o príslušnom autorskom práve.

Kontaktné informácie: oss-cd-request@gg.jp.panasonic.com

Zdrojový kód a poznámka o autorskom práve je pre Vás tiež voľne prístupná na našej webovej stránke nižšie.

<https://docs.connect.panasonic.com/oss/>

Bezpečnostné opatrenia

Na zníženie nebezpečenstva škôd, skrátenia životnosti, elektrického úderu, požiaru, nesprávnej funkčnosti a poškodenia zariadenia alebo majetku si vždy všimnite nasledovné bezpečnostné opatrenia.

NEBEZPEČENSTVO

Môže dôjsť k vytečeniu elektrolytu, tvorbe tepla, vznieteniu alebo roztrhnutiu akumulátora.

- Akumulátor nepoužívajte so žiadnym iným výrobkom
 - Nabíjateľná batéria sa má používať len pre tento výrobok, nie pre iné výrobky.
- Toto zariadenie nepoužívajte s iným akumulátorom než uvedený
 - ⇒ S vaším výrobkom používajte iba uvedený akumulátor.
- Nevhadzujte batériu do ohňa ani ju nezohrievajte
- Zabráňte účinkom extrémneho tepla (napríklad v blízkosti ohňa, pod páliacim slnkom)
- Nenabíjajte, nepoužívajte ani nenechávajte batériu pri extrémne vysokej teplote alebo extrémne nízkom tlaku vzduchu, napríklad vo vysokej nadmorskej výške, kam sa bežne nedostane, pretože to môže mať za následok výbuch alebo únik horľavých kvapalín
- Neprepichujte, neudierajte, nerozoberajte ani nerepasujte batérie
- Koncovky (+) a (-) sa nesmú dotýkať prostredníctvom kovu a pod.
- Batérie nenoste ani neuchovávajte spolu s retiazkami na krk, sponkami do vlasov atď.
- Akumulátor nenabíjajte spôsobmi, ktoré nie sú uvedené
- Nevystavujte výrobok otrasom v dôsledku pádov, použitia veľkého tlaku atď.
 - ⇒ Ak bol tento výrobok vystavený účinkom silného nárazu, z počítača okamžite vyberte akumulátor.
- Akumulátor nedeformujte, nerozoberajte ani neupravujte
- Ak sa vlastnosti batérie zhoršili alebo ak sa na nej vyskytujú vývýšené miesta, vymeňte ju za novú
 - ⇒ Nepoužívajte naďalej poškodený akumulátor.
- Ak sa vyskytne porucha alebo problém, okamžite zastavte používanie
 - ⇒ Ak sa zdá, že je akumulátor poškodený alebo deformovaný, alebo ak z neho vychádza dym, neštandardný zápach, nadmerné teplo alebo sa vyskytuje iný neštandardný jav, okamžite ho vyberte z počítača.

84A-1-SK

VÝSTRAHA

Dôsledkom môže byť vznik požiaru alebo úraz elektrickým prúdom.

- Vyhýbajte sa úkonom, ktoré môžu poškodiť sieťový napájací kábel, sieťovú napájaciu zástrčku alebo sieťový napájací adaptér. Nepoškodte ani nemanipulujte s káblom, neumiestňujte ho blízko horúcich nástrojov, neohýbajte, nenavíjajte, nesplietajte, neťahajte použitím sily, nepokladajte naň ťažké objekty, a ani ho pevne neväzujte.
 - ⇒ Poškodený sieťový napájací kábel, sieťovú napájaciu zástrčku a sieťový napájací adaptér ďalej nepoužívajte.
 - Obráťte sa na pracovisko technickej podpory so žiadosťou o opravu.
- Sieťový adaptér nezapájajte do iného zdroja napájania než je bežná zásuvka striedavého prúdu v domácnosti
 - ⇒ Zapojenie do meniča jednosmerného/striedavého prúdu môže poškodiť sieťový adaptér. V lietadle pripájajte sieťový adaptér/nabíjačku iba do elektrickej zásuvky výhradne schválenej pre takéto používanie.
- Elektrickú zástrčku nevyťahujte ani ju nezapájajte, ak máte mokré ruky
- Toto zariadenie nerozoberajte
 - Vnútri tejto jednotky sa nenachádzajú žiadne súčasti, ktorých servis by mohol vykonať používateľ. O vykonanie servisu požiadajte kvalifikovaného technika.
- Nedotýkajte sa tohto výrobku počas búrky, ak je zapojený káblom striedavého prúdu alebo akýmkoľvek iným káblom

VÝSTRAHA

Dôsledkom môže byť vznik požiaru alebo úraz elektrickým prúdom.

- Ak sa vyskytne porucha alebo problém, okamžite zastavte používanie
 - Ak sa vyskytne nasledujúca porucha, okamžite odpojte zástrčku striedavého prúdu a akumulátor
 - Tento výrobok je poškodený
 - Cudzí predmet vo vnútri tohto výrobku
 - Dymenie
 - Nezvyčajný zápach
 - Nezvyčajné teplo
 - ⇒ Po vykonaní vyššie uvedených krokov sa obráťte na pracovisko technickej podpory so žiadosťou o opravu.
- Elektrickú zástrčku čistite pravidelne od prachu a iného znečistenia
 - Ak sa na zástrčke nahromadí prach alebo iné nečistoty, vlhkosť atď. môže spôsobiť poškodenie izolácie.
- Elektrickú zástrčku zasúvajte na doraz
 - ⇒ Nepoužívajte poškodenú zástrčku ani uvoľnenú elektrickú zásuvku.
- Pevne uzatvorte kryt konektora, keď používate výrobok na miestach, kde je veľa vody, vlhkosti, výparov, prachu, olejových pár atď.
 - ⇒ V prípade vniknutia cudzej látky dovnútra ihneď vypnite napájanie a odpojte sieťový napájací kábel a vyberte akumulátor. Následne kontaktujte oddelenie technickej podpory.
- Napájanie nastavte na možnosť Vypnuté pred vstupom na miesta, ako čerpacia stanica pohonných hmôt, kde môže dochádzať k tvorbe horľavých plynov
 - Takéto plyny sa môžu zapáliť.

Môže vzniknúť popálenie alebo popálenie pri nízkej teplote.

- Nepoužívajte tento výrobok vo vašej tesnej blízkosti po dlhú dobu
 - Dlhodobý tesný kontakt s časťami tohto výrobku vyžarujúcimi teplo môže spôsobiť popáleniny pri nízkych teplotách.



97-1-SK

- Nevystavujte seba alebo iné osoby horúcemu vzduchu z ventilačného otvoru (odvod vzduchu) po dlhšiu dobu
 - V zvislosti na smere uloženia počítača alebo na spôsobe držania počítača môžu byť vaše ruky a telo vo väčšej miere vystavené horúcemu vzduchu.
 - Zakrytie ventilačného otvoru (odvod vzduchu) rukou alebo iným objektom môže viesť k nahromadeniu tepla vo vnútri zariadenia, čo môže mať za následok spálenie.
- Nedotýkajte sa povrchu sieťového napájacieho adaptéra počas používania/nabíjania
 - ⇒ Môže vzniknúť popálenie.
- Ak je zariadenie zapnuté, neukladajte ho do tašky alebo kufríka
 - Zariadenie sa môže prehriať a spôsobiť popáleniny.

To môže poškodiť vaše zdravie.

- Počas používania slúchadiel neďávajte hlasitosť príliš nahlas
 - Dlhodobé vystavenie sluchu vysokej hlasitosti môže mať za následok stratu sluchu.
- <Iba pre model s bezdrôtovou sieťou WAN>
- Nenechávajte kartu nanoSIM v dosahu detí
 - ⇒ V prípade požitia sa okamžite spojte s lekárom.

VÝSTRAHA

Rádiové vlny vysielané týmto výrobkom môžu vplývať na okolité okolie.

- **Tento výrobok nepoužívajte v blízkosti zariadení automatickej kontroly, ako sú automatické dvere a požiarne alarmy**
 - Zariadenia automatickej kontroly sa môžu pokaziť s následkom nehôd.
- **Na palube lietadla prepnite napájanie do polohy Vypnuté¹**
 - ⇒ Informácie o používaní na palube lietadla nájdete v pokynoch leteckej spoločnosti.
 - Môže dôjsť k rušeniu navigácie.
- **Napájanie prepnite na možnosť Vypnuté na miestach, kde sa nachádzajú zdravotnícke pomôcky¹**
 - ⇒ Tento výrobok nenoste do operačného sálu, jednotiek intenzívnej starostlivosti, jednotiek CCU atď.²
 - Môže byť ovplyvnená činnosť zdravotníckych pomôcok, môže dôjsť k poruche a následným nehodám.
- **Napájanie prepnite na možnosť Vypnuté na miestach s veľkým výskytom ľudí, ako je preplnený vlak, kde sa môže nachádzať osoba s kardiostimulátorom**
 - Môže dôjsť k ovplyvneniu činnosti kardiostimulátora.
- **Tento výrobok držte aspoň 15 cm od miesta implantovaného kardiostimulátora**
 - Môže dôjsť k ovplyvneniu činnosti kardiostimulátora.

¹ Ak sa nedá vyhnúť používaniu tohto výrobku v takomto prostredí, vypnite funkciu bezdrôtovej siete. No majte na pamäti, že používanie počítača môže byť zakázané počas vzletu a pristávania lietadla atď., a to aj ak je funkcia bezdrôtovej siete vypnutá.

² CCU je skratka pre koronárnu jednotku.

POZOR

Dôsledkom môže byť vznik požiaru alebo úraz elektrickým prúdom.

- **Toto zariadenie nepremiestňujte ak je zástrčka zapojená**
 - ⇒ Ak je sieťový napájací kábel poškodený, okamžite ho odpojte.
- **Do portu LAN nezapájajte telefónnu linku ani iný než špecifikovaný sieťový kábel**
 - ⇒ Nepripájajte do iných sietí, než ktoré sú uvedené nižšie.
 - Iné siete než 1000BASE-T, 100BASE-TX, alebo 10BASE-T
 - Telefónne linky (IP telefón, telefónne linky, interné telefónne linky (lokálne prepínače), digitálne verejné telefóny, atď.)
- **Sieťový napájací adaptér nevystavujte žiadnemu prudkému nárazu**
 - ⇒ Nepoužívajte naďalej sieťový napájací adaptér, ktorý bol vystavený silnému nárazu, napríklad pádu.
 - ⇒ Obráťte sa na pracovisko technickej podpory so žiadosťou o opravu.
- **Toto zariadenie nenechávajte dlhšiu dobu vystavené prostrediu s vysokou teplotou**
 - Ponechaním tohto zariadenia na miestach, kde je vystavené extrémne vysokým teplotám, napr. v blízkosti ohňa alebo na priamom slnečnom žiarení, môže mať za následok deformáciu obalu a/alebo spôsobiť problémy s internými časťami.
- **Neblokujte ventilačný otvor (odvod/prívod)**
 - ⇒ Nepoužívajte tento výrobok zabalený do látky alebo na vrchnej strane postelejnej bielizne alebo pokrývky.
- **Elektrickú zástrčku odopájajte uchopením za zástrčku**
- **S týmto zariadením používajte iba špecifikovaný sieťový adaptér**
 - ⇒ Nepoužívajte iný než dodávaný sieťový adaptér (priložený k zariadeniu alebo predávaný osobitne ako príslušenstvo).

Tento výrobok sa môže prevrátiť alebo spadnúť, čo môže spôsobiť poranenie.

- **Toto zariadenie nepokladajte na nestabilné povrchy**
- **Vyhýbajte sa inštalácii v/na kôpkach vecí**
- **Pri prenášaní počítača pripojte bezpečne tablet k základni klávesnice jeho zatlačením, až kým sa indikátor odpojenia nezmení z oranžového na čierny**

POZOR

To môže poškodiť vaše zdravie.

- **V prípade vytečenia akumulátora a vniknutiu kvapaliny do očí si oči nepretierajte**

⇒ Okamžite opláchnite oči čistou vodou a za účelom ošetrovania čo najskôr vyhľadajte lekára.

84B-1-Sk

- **Každú hodinu si na 10-15 minút oddýchnite**

• Používanie tohto zariadenia dlhšiu dobu môže mať nepriaznivý zdravotný dopad na oči alebo ruky.

Môžete si spôsobiť popáleniny, popáleniny z chladu alebo omrzliny.

- **Nevystavujte pokožku dotyku s týmto výrobkom, keď ho používate v horúcom alebo chladnom prostredí**

⇒ V prípade, kedy je dotyk pokožky s výrobkom nevyhnutný (napríklad skenovanie odtlačku prsta), vykonajte úkon v čo najkratšom možnom čase.

UPOZORNENIE

- Akumulátor nevystavujte vode, ani nedovoľte, aby sa namočil.
- Akumulátor nie je pri prvej kúpe počítača nabitý. Dbajte na to, aby ste ho pred prvým použitím nabili. Po zapojení sieťového adaptéra k počítaču sa nabíjanie začne automaticky.

84C-1-Sk

Tento výrobok nie je určený na použitie ako alebo ako súčasť jadrových zariadení/systémov, zariadení/systémov riadenia letovej prevádzky, zariadení/systémov lietadiel (ako je definované v ³), zdravotníckych pomôcok alebo príslušenstva (ako je definované v ⁴), lekárskeho zariadení na zobrazovanie na účely liečebnej diagnostiky, systémov na podporu životných funkcií alebo iných zariadení/prístrojov/systémov, ktoré sa podieľajú na zabezpečení ľudského života alebo bezpečnosti. Naše výrobky nie sú určené na to, aby sa používali ako integrálna súčasť systémov používaných v takýchto prostrediach, preto sa používanie našich výrobkov v takýchto prostrediach neodporúča.

Spoločnosť Panasonic nemôže niesť žiadnu zodpovednosť za akékoľvek škody alebo straty vyplývajúce z používania tohto zariadenia v týchto typoch zariadení, prístrojov alebo systémov atď.

³ Zariadenia/systémy lietadiel, ktoré zahŕňajú systémy elektronickej letovej dokumentácie (EFB), sú zadefinované vo FAA AC120-76D alebo nariadení Komisie (EÚ) č. 965/2012 o EASA.

⁴ Ako definuje nariadenie (EÚ) 2017/745 o zdravotníckych pomôckach. Spoločnosť Panasonic nemôže zaručiť žiadne špecifikácie, technológie, spoľahlivosť, požiadavky na bezpečnosť (napr. horľavosť/dymenie/toxicita/rádiofrekvenčné emisie atď.), ktoré súvisia s normami leteckej dopravy, ktoré presahujú špecifikácie našich produktov COTS.

Ako pri všetkých prenosných zariadeniach, aj tu je potrebné dodržiavať bezpečnostné predpisy, aby ste predišli akémukoľvek poškodeniu. Odporúčame nasledovné postupy používania a manipulácie.

Pred odložením počítača z neho utrite akúkoľvek vlhkosť.

Regulačné informácie

Informácie pre užívateľa

<Iba pre model s bezdrôtovým pripojením LAN/Bluetooth>

Toto zariadenie a vaše zdravie

Toto zariadenie podobne ako iné rádiové zariadenia vyžaruje elektromagnetickú energiu na rádiových frekvenciách.

Pretože toto zariadenie pracuje podľa noriem založených v rámci bezpečnostných štandardov a odporúčaní pre rádiové frekvencie, spoločnosť Panasonic verí, že používanie tohto zariadenia používateľmi je bezpečné. Tieto štandardy a odporúčania odzrkadľujú súhlas vedeckej komunity a sú dôsledkom rokovaní vedeckých výborov a komisií, ktoré neustále skúmajú a interpretujú rozsiahlu výskumnú literatúru.

V určitých situáciách alebo prostrediach môže byť používanie tohto zariadenia obmedzené vlastníkom budovy alebo zodpovedným zástupcom organizácie. Takýmto situáciami môžu byť napríklad:

- Používanie tohto zariadenia na palubách lietadiel, alebo
- V akomkoľvek inom prostredí, kde sa riziko rušenia iných zariadení alebo služieb chápe alebo označuje ako škodlivé.

Ak si nie ste istý politikou aplikovanou na používanie bezdrôtových zariadení v určitej organizácii alebo prostredí (napr. letiská), neváhajte požiadať o povolenie používať toto zariadenie ešte pred jeho zapnutím.

Informácie pre užívateľa

Spoločnosť Panasonic nie je zodpovedná za žiadne rádiové ani televízne rušenie spôsobené neoprávnenými modifikáciami tohto zariadenia. Náprava rušenia spôsobeného takouto neoprávnenou modifikáciou bude zodpovednosťou užívateľa. Spoločnosť Panasonic a jej autorizovaní predajcovia alebo distribútori nie sú zodpovední za poškodenie alebo porušenie vládnych nariadení, ktoré môžu vzniknúť dôsledkom zlyhania konania v zhode s týmito nariadeniami.

Miestne obmedzenia týkajúce sa bezdrôtovej siete LAN

Upozornenie: Vzhľadom na to, že frekvencie používané zariadením bezdrôtovej siete LAN ešte nemusia byť harmonizované vo všetkých krajinách, bezdrôtová sieť LAN je určená na používanie len v určitých krajinách a nie je povolené ju prevádzkovať v iných ako určených krajinách. Ako používateľ tohto zariadenia ste zodpovední za to, aby ste výrobok používali len v krajinách, pre ktoré je určený, a za overenie, či je nakonfigurovaný so správnym výberom frekvencie a kanála pre krajinu použitia. Akákoľvek odchýlka od prípustných nastavení napájania a frekvencie pre krajinu použitia predstavuje porušenie vnútroštátnych právnych predpisov a môže byť ako taká potrestaná.

26-1-Sk

LED svetlo

<Pre model s kamerou vzadu>

<Pre model s čítačkou čiarových kódov>

POZOR

- Svetlo emitované LED je silné a môže poraniť ľudské oči. Nechránenými očami sa nepozerajte priamo do LED.



57-1-Sk

Laserové zariadenia

<Iba pre model s kamerou vzadu>

UPOZORNENIE!

TENTO PRODUKT VYUŽÍVA LASER TRIEDY 1.

POUŽÍVANIE OVLÁDACÍCH PRVKOV, ÚPRAVA ALEBO VYKONÁVANIE PROCEDÚR INÝCH NEŽ TU UVEDENÝCH MÔŽE MAŤ ZA NÁSLEDOK VYSTAVENIE NEBEZPEČNÉMU ŽIARENIU.

NEROZOBRAJTE ANI SVOJOPOMOCNE NEVYKONÁVAJTE OPRAVY. OPRAVY PRENECHAJTE KVALIFIKOVANÉMU PERSONÁLU.

Spĺňa požiadavky noriem IEC 60825-1:2014, EN 60825-1:2014+A11:2021, GB 7247.1-2012, JIS C 6802:2014.

Nasledujúci štítok je na zadnej strane počítača.



12-1-Sk

<Iba pre model s čítačkou čiarového kódu>

UPOZORNENIE!

TENTO PRODUKT VYUŽÍVA LASER TRIEDY 2.

POUŽÍVANIE OVLÁDACÍCH PRVKOV, ÚPRAVA ALEBO VYKONÁVANIE PROCEDÚR INÝCH NEŽ TU UVEDENÝCH MÔŽE MAŤ ZA NÁSLEDOK VYSTAVENIE NEBEZPEČNÉMU ŽIARENIU.

NEROZOBRAJTE ANI SVOJOPOMOCNE NEVYKONÁVAJTE OPRAVY. OPRAVY PRENECHAJTE KVALIFIKOVANÉMU PERSONÁLU.

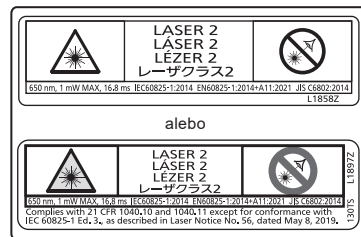
Spĺňa požiadavky noriem IEC 60825-1:2014, EN 60825-1:2014+A11:2021, GB 7247.1-2012, JIS C 6802:2014.

Tento laser je "Triedy 2", čo je indikované na nálepke pre tento produkt.

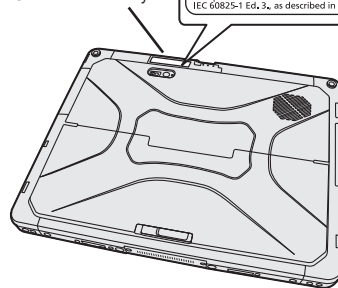
Čítačky s laserom Triedy 2 používajú nízko výkonné diódy pre viditeľné svetlo. Ako s akýmkoľvek zdrojom veľmi jasného svetla, ako napríklad slnko, používateľ by mal zabrániť priamemu pohľadu do svetelného lúča.

Pri dlhodobom priamom pohľade na laserový lúč môže dôjsť k poškodeniu očí.

■ Nálepky/Značenie



Umiestnenie clony



■ Informácie o laserovom žiarení

- Divergencia lúča
- Zvislý uhol: 26,5 stupňov
- Vodorovný uhol: 41 stupňov
- Vlnová dĺžka: 650 nm
- Žiarivý tok (max.): 1 mW
- Trvanie impulzu: 16,8 ms
- Opakovací kmitočet: 60 Hz

■ Informácie o laserovom žiarení

- Divergencia lúča
- Zvislý uhol: 30 stupňov
- Vodorovný uhol: 36 stupňov
- Vlnová dĺžka: 650 nm
- Žiarivý tok (max.): 1 mW
- Trvanie impulzu: 16,8 ms
- Opakovací kmitočet: 60 Hz

12-1-Sk

Sieťový adaptér

- Sieťový adaptér, ktorý sa používa pre konkrétne počítače a replikátor portov, je zariadenie triedy I¹. Ak sa používa počítač a replikátor portov, sieťový adaptér musí byť uzemnený. Sieťová zástrčka musí byť pripojená k správne zapojenej uzemnenej zásuvke. Nesprávnym zapojením zásuvky by mohlo vzniknúť nebezpečné napätie na kovových častiach prístupných pre používateľa.

¹ Zariadenia so zák ladnou izoláciou, ktorá sa používa ako základná ochrana, s ochranným pospájaním a ochranným uzemnením, ktoré sa používajú ako doplnková ochrana pred poranením spôsobeným elektrickým prúdom.

96-1-Sk

Adaptéry a káble USB Type-C

Sieťové adaptéry a káble USB typu-C vyhovujú požiadavkám IEC 62680-1-2 (Špecifikácia USB rozhrania pre napájanie).

76-1-Sk

Kompatibilné zariadenia na nabíjanie:

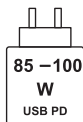
Výkon dodávaný nabíjačkou musí byť v rozmedzí od min.

85 wattov požadovaných rádiovým zariadením do max.

100 wattov, aby sa dosiahla maximálna rýchlosť nabíjania.

Možnosti nabíjania:

Rýchle nabíjanie cez rozhranie USB PD.



90-1-Sk

Likvidácia opotrebovaných zariadení a batérií

Len pre Európsku úniu a krajiny so systémom recyklácie



Tieto symboly uvádzané na výrobkoch, balení a/alebo v sprievodnej dokumentácii informujú o tom, že opotrebované elektrické a elektronické výrobky a batérie sa nesmú likvidovať ako bežný domový odpad. V záujme zabezpečenia správneho spôsobu likvidácie týchto výrobkov a batérie a recyklácie odovzdajte opotrebované výrobky a batérie na špecializovanom zbernom mieste v súlade s platnou legislatívou.

Správnym spôsobom likvidácie týchto výrobkov a batérií prispievate k zachovaniu cenných zdrojov a predídete prípadným negatívnym dopadom na ľudské zdravie a životné prostredie.

Podrobnejšie informácie o zbere a recyklácii vám poskytnú miestne úrady.

Pri nesprávnej likvidácii tohto druhu odpadu môžu byť v súlade s platnou legislatívou udelené pokuty.



Poznámka týkajúca sa symbolu batérie (spodný symbol):
Tento symbol môže byť použitý spolu so symbolom chemickej značky. V takom prípade vyhovuje požiadavke stanovenej Smernicou týkajúcou sa príslušnej chemikálie.

36-1-Sk

Akumulátor

Používajte uvedený akumulátor.

• Sériá CF-VZSU1AW/CF-VZSU1BW

POZOR:

● Použité batérie zlikvidujte v súlade s pokynmi^{1,2} a/alebo predpismi.

- ^{1,2} • Opatrenia týkajúce sa akumulátora v tejto príručke
- Likvidácia počítača v **NÁVOD NA POUŽITIE - Referenčná príručka**

84D-1-Sk

Pre použitie v motorových vozidlách

- Plne sa venujte riadeniu. Bezpečná jazda je vašou prvou povinnosťou.
- Pred uskutočnením alebo prijatím hovorov odbočte z cesty a zaparkujte. Používanie výrobku počas jazdy je nebezpečné.
- Pozrite si zákony a predpisy platné v oblastiach, v ktorých jazdíte, a vždy ich dodržiavajte.
- Výrobok smie do vozidla inštalovať len kvalifikovaný personál. Pravidelne kontrolujte, či je výrobok vo vozidle bezpečne namontovaný a či správne funguje.
- Výrobok neumiestňujte ani neinštalujte v oblasti nad airbagom alebo v oblasti aktivovania airbagu. Ak sa airbag nafúkne, môže dôjsť k vážnemu zraneniu a/alebo poškodeniu.
- RF signály môžu ovplyvniť nesprávne nainštalované alebo nedostatočne tienené elektronické systémy v motorových vozidlách. O používaní mobilných výrobkov sa poraďte s výrobcom (alebo jeho zástupcom) vozidla a všetkých zariadení, ktoré boli do vozidla pridané.
- Používajte funkciu hands-free, ak je k dispozícii a povolené zákonom.

35-1-Sk

Pre Európu

<Len pre model s označením "CE" na výrobku>

Vyhlasenie o zhode (DoC)

"Týmto spoločnosť Panasonic vyhlasuje, že tento výrobok je v súlade so základnými požiadavkami a inými príslušnými ustanoveniami smernice 2014/53/EÚ."

Vyhlasenie o zhode je k dispozícii na stránkach <https://www.ptc.panasonic.eu>

Výrobca:

Panasonic Connect Co., Ltd.

4-1-62 Minoshima, Hakata-ku, Fukuoka 812-8531, Japonsko

Dovozca pre EÚ:

Panasonic Connect Europe GmbH

Hagenauer Strasse 43, 65203 Wiesbaden, Nemecko

Autorizovaný zástupca v EÚ:

Panasonic Connect Europe GmbH

Panasonic Testing Centre

Winsbergring 15, 22525 Hamburg, Nemecko

Maximálny rádiový frekvenčný výkon prenášaný vo frekvenčných pásmach

| Typ bezdrôtového pripojenia | Frekvenčné pásmo | Maximálny prenášaný výkon |
|--|-----------------------|---------------------------|
| WLAN | 2412 - 2472 MHz | 17,00 dBm |
| | 5150 - 5250 MHz (W52) | 18,00 dBm |
| | 5250 - 5350 MHz (W53) | 18,00 dBm |
| | 5470 - 5725 MHz (W56) | 18,00 dBm |
| | 5725 - 5875 MHz (W58) | 9,00 dBm |
| | 5925 - 6425 MHz | 18,00 dBm |
| Bluetooth | 2402 - 2480 MHz | 11,00 dBm |
| HF-RFID (Bezkontaktná čítačka na kartu Smart Card) | 13,56 MHz | 42 dBuA/m pri 10 m |

| Typ bezdrôtového pripojenia | Režim komunikácie | Frekvenčné pásmo | Maximálny prenášaný výkon |
|-----------------------------|-------------------|-----------------------------|---------------------------|
| WWAN (EM7421) | W-CDMA | 1920 - 1980 MHz (I. pásmo) | 24,0 dBm |
| | W-CDMA | 880 - 915 MHz (VIII. pásmo) | 24,0 dBm |
| | LTE | 1920 - 1980 MHz (1. pásmo) | 23,5 dBm |
| | LTE | 1710 - 1785 MHz (3. pásmo) | 23,5 dBm |
| | LTE | 2500 - 2570 MHz (7. pásmo) | 23,0 dBm |
| | LTE | 880 - 915 MHz (8. pásmo) | 24,0 dBm |
| | LTE | 832 - 862 MHz (20. pásmo) | 24,0 dBm |
| | LTE | 703 - 748 MHz (28. pásmo) | 24,0 dBm |
| | LTE | 2570 - 2620 MHz (38. pásmo) | 23,0 dBm |
| | LTE | 2300 - 2400 MHz (40. pásmo) | 23,0 dBm |
| | LTE | 3400 - 3600 MHz (42. pásmo) | 23,0 dBm |
| | LTE | 3600 - 3800 MHz (43. pásmo) | 23,0 dBm |

| Typ bezdrôtového pripojenia | Režim komunikácie | Frekvenčné pásmo | Maximálny prenášaný výkon |
|-----------------------------|-------------------|-----------------------------|---------------------------|
| WWAN (EM9190) | W-CDMA | 1920 - 1980 MHz (I. pásmo) | 24,5 dBm |
| | W-CDMA | 880 - 915 MHz (VIII. pásmo) | 24,5 dBm |
| | LTE | 1920 - 1980 MHz (1. pásmo) | 24,0 dBm |
| | LTE | 1710 - 1785 MHz (3. pásmo) | 24,0 dBm |
| | LTE | 2500 - 2570 MHz (7. pásmo) | 24,8 dBm |
| | LTE | 880 - 915 MHz (8. pásmo) | 24,0 dBm |
| | LTE | 832 - 862 MHz (20. pásmo) | 24,0 dBm |
| | LTE | 703 - 748 MHz (28. pásmo) | 24,0 dBm |
| | LTE | 2010 - 2025 MHz (34. pásmo) | 24,0 dBm |
| | LTE | 2570 - 2620 MHz (38. pásmo) | 24,0 dBm |
| | LTE | 2300 - 2400 MHz (40. pásmo) | 24,0 dBm |
| | LTE | 3400 - 3600 MHz (42. pásmo) | 24,8 dBm |
| | 5G | 1920 - 1980 MHz (n1) | 24,5 dBm |
| | 5G | 1719 - 1785 MHz (n3) | 24,5 dBm |
| | 5G | 703 - 748 MHz (n28) | 24,5 dBm |
| | 5G | 3300 - 4200 MHz (n77) | 24,5 dBm |
| | 5G | 3300 - 3800 MHz (n78) | 24,5 dBm |

Regulačné informácie

<Iba pre model s bezdrôtovým pripojením LAN>

Nariadenia o bezdrôtovom pripojení LAN

Činnosť tohto zariadenia vo frekvenčných pásmach 5,15 GHz až 5,35 GHz a/alebo 5,945 GHz až 6,425 GHz je obmedzená len na použitie v interiéri v nasledujúcich krajinách.

AT BE BG CH CY CZ DE DK EE EL ES

FI FR HR HU IE IS IT LI LT LU LV MT

NL NO PL PT RO SE SI SK TR UK(NI)

Regulačným orgánom pre rádiový prenos potvrdte najnovšie informácie.

18B-2-Sk

Informácie o energetickej účinnosti sieťového adaptéra

Na našej webovej stránke www.panasonic.com zadajte do vyhľadávacej masky číslo modelu na sieťovom adaptéri (11 alebo 12 znakov vrátane pomlčky "-", bez medzery).

<Iba pre model s bezdrôtovou sieťou WAN>

Pri používaní funkcie bezdrôtovej siete je nutné dodržiavať minimálne 0 mm vzdialenosť medzi telom (s výnimkou končatín, ako sú ruky, zápästie a päty) a všetkými stranami LCD displeja okrem jeho hornej časti.

60-Sk-1

<Iba pre model s externou anténou>>

Ak sa používa replikátor portov alebo držiak do vozidla, na ktorom môže byť nainštalovaná externá anténa:

- Externá anténa pre bezdrôtovú sieť LAN musí byť odborne nainštalovaná.
- Výkon externej antény pre bezdrôtovú sieť LAN nesmie presahovať hodnotu 5 dBi.
- Používateľ musí počas prevádzky v bezdrôtových režimoch dodržať vzdialenosť minimálne 20 cm medzi externou anténou a ľuďmi (nepočítajúc konce rúk, zápästie a nohu).

41-Sk-1

Prepojovací kábel

Používanie prepojovacieho kábla dlhšieho ako 3,0 m sa neodporúča.

Na zabezpečenie súladu s predpismi týkajúcimi sa EMC sa musia používať tienené káble.

11-1-Sk

Kérjük, olvassa el figyelmesen a használati utasítást, mielőtt használatba venné a terméket és tartsa meg a jövőbeni hivatkozás céljából. Frissítse a képernyőn megjelenő kézikönyveket.

■ Fogalom és illusztráció

- A billentyűzet alapzata az előlapon található ábrán látható.
- Ebben a használati utasításban a szimbólumot a következőképpen használjuk.



: Utalás a képernyős kézikönyvre.

■ Szoftverlicenc

Ez a termék az alábbi szoftvert foglalja magában:

- (1) A Panasonic Connect Co., Ltd. által vagy számára önállóan kifejlesztett szoftver,
- (2) harmadik fél tulajdonában lévő és a Panasonic Connect Co., Ltd.-nek licencelt szoftver,
- (3) a GNU General Public License, 2.0-ás verzió (GPL V2.0) alatt licencelt szoftver,
- (4) a GNU LESSER General Public License, 2.1-es verzió (LGPL V2.1) alatt licencelt szoftver,
- és/vagy,
- (5) nyílt forrású szoftver, mely más, mint a GPL V2.0 és/vagy LGPL V2.1 alatt licencelt szoftver.

A (3) - (5) kategóriába tartozó szoftvert anna reményében forgalmazák, hogy hasznos lesz, de BÁRMILYEN GARANCIA NÉLKÜL, akár az ELADHATÓSÁG vagy az ADOTT CÉLRE VALÓ ALKALMASSÁG garanciája nélkül. Kérjük, olvassa el a részletes felhasználási feltételeket, amelyek a  HASZNÁLATI UTASÍTÁS - Referencia kézikönyv "Függelék" "Szoftverlicenc".

A termék kézbesítésétől számolt legalább három (3) éven belül a Panasonic annak a harmadik félnek, aki felveszi velünk a kapcsolatot a lentebb látható kapcsolattartási adatokon keresztül, a forgalmazási díj ellenében biztosítja a teljes gép által olvasható megfelelő forráskódokat a GPL V2.0, LGPL V2.1 vagy más licencek szerint ennek kötele-ségével, valamint a megfelelő jogvédelmi nyilatkozatokat.

Kapcsolat: oss-cd-request@gg.jp.panasonic.com

A forráskód és a jogvédelmi nyilatkozat a lenti weboldalunkon is hozzáférhető.

<https://docs.connect.panasonic.com/oss/>

Biztonsági elővigyázatosságok

A sérülések, életvesztés, elektromos áramütés, tűz, hibás működés és a készülék meghibásodása elkerüléséhez mindig tartsa be az alábbi biztonsági elővigyázatosságokat.

VESZÉLY

Az akkumulátor elektrolit szivárgását, hőképződését, égését vagy repedését okozhatja.

- Ne használja az akkumulátort egyéb termékekkel együtt
 - Az újratölthető akkupakk csak ehhez a termékhez használható, más termékekhez nem.
- A termékhez ne használjon a megadottól eltérő akkumulátort
 - ⇒ A termékhez csak a megadott akkumulátort használja.
- Ne dobja az akkumulátort tűzbe, és ne melegítse fel
- Kerülje az extrém hőséget (például a tűz közelében, a tűző nap alatt)
- Ne töltsen, ne használja, és ne hagyja az akkumulátort rendkívül magas hőmérsékleten vagy rendkívül alacsony légnyomáson, például nagy magasságban, ahol légritka tér alakul ki, mert az robbanást vagy tűzveszélyes folyadékok szivárgását okozhatja
- Ne szűrje fel szöggel, ne tegye ki ütdődésnek, ne szerelje szét és ne újítsa fel az akkumulátorokat
- A (+) és (-) csatlakozókat ne hozza érintkezésbe fémekkel stb.
- Ne hordja vagy tárolja az akkumulátorokat nyakláncsal, hajtűkkel stb. együtt.
- Az akkumulátort ne töltsen a meghatározottaktól eltérő módon
- Ne érje ütés a terméket leejtve azt, erősen megszorítva, stb.
 - ⇒ Ha ez a termék erős ütdődésnek volt kitéve, azonnal távolítsa el az akkupakkot a számítógépből.
- Ne deformálja, szedje szét vagy módosítsa az akkumulátort
- Ha az akkumulátor elhasználódott vagy rendellenesen megduzzadt, cserélje ki egy újra
 - ⇒ A sérült akkumulátort ne használja tovább.
- Ha rendellenes működést vagy problémát tapasztal, azonnal hagyja abba a használatot
 - ⇒ Ha az akkumulátor sérültnek vagy deformálódottnak látszik, vagy füstöl, rendellenes szagot áraszt, túlzott hőt bocsát ki vagy más rendellenességet mutat, azonnal távolítsa el a számítógépből.

84A-1-Hu

FIGYELMEZTETÉS

Tűz vagy áramütés veszélye áll fenn.

- Ne tegyen semmit, ami megsértené a tápkábelt, csatlakozót vagy adaptert
- Ne sértse meg vagy módosítsa a kábelt, ne helyezze forró eszközkhöz közel, ne hajlítsa meg, ne forgassa vagy húzza erővel, ne helyezzen rá nehéz tárgyakat vagy kötözze be.
 - ⇒ A sérült tápkábelt, csatlakozót vagy adaptert ne használja tovább.
 - Vegye fel a kapcsolatot a műszaki ügyfélszolgálatl a javítás érdekében.
- Az AC-adaptert ne csatlakoztassa a szabvány háztartási AC-aljzattól eltérő energiaforráshoz
 - ⇒ A DC/AC átalakítóhoz (inverterhez) csatlakoztatás kárt tehet az AC-adapterben. A repülőgépen csak az adott használatra jóváhagyott AC-aljzathoz csatlakoztassa az AC adaptert/töltőt.
- Ha a keze nedves ne húzza ki, vagy helyezze be az AC csatlakozót
- Ne szerelje szét a terméket
 - Ebben a készülékben nincsenek a felhasználó által javítható alkatrészek. Javításhoz kérje szakember segítségét.
- Ne érintse meg ezt a termékek villámlámkor, ha AC kábel vagy más kábel csatlakoztatva van hozzá

FIGYELMEZTETÉS

Tűz vagy áramütés veszélye áll fenn.

- **Hibás működés vagy probléma esetén azonnal hagyja abba a használatot**
 - Ha a következő hiba fordul elő, azonnal húzza ki a hálózati dugaszt és az akkumulátort
 - A termék károsodott
 - A termékbe idegen tárgy került
 - Füst kibocsátás
 - Szokatlan szag kibocsátása
 - Szokatlanul forró
 - ⇒ A fenti eljárást követően vegye fel a kapcsolatot a műszaki ügyfélszolgálatl a javítás érdekében.
- Szabályos időközönként tisztítsa meg az AC-csatlakozót a portól és az egyéb törmelékektől
 - Ha a csatlakozón por vagy egyéb törmelék halmozódna fel akkor a nedvesség stb. megsérthetik a szigetelést.
- Teljesen illeszse be az AC-csatlakozót
 - ⇒ Ne használjon károsodott csatlakozót vagy meglazult AC aljzatot.
- Csukja le a termék csatlakozófedelét, ha olyan helyen használja, ahol sok a víz, nedvesség, pára, por, olajcsepp, stb.
 - ⇒ Ha idegen anyag került bele, azonnal kapcsolja ki az áramellátást és húzza ki az AC tápkábelt, majd vegye ki az akkumulátort. Ezek után vegye fel a kapcsolatot a terméktámogatási irodával.
- Előzetesen kapcsolja ki a készüléket, ha olyan helyiségekbe lép be, mint például benzinkutak, ahol gyúlékony gázok keletkezhetnek
 - Az ilyen gázok meggyulladhatnak.

Égések és alacsony hőmérsékletű égési sérülések keletkezhetnek.

- Ne használja a terméket úgy, hogy hosszú ideig a testéhez közel tartja



- A termék hőt kibocsátó részeivel való hosszabb ideig tartó szoros érintkezés alacsony hőmérsékletű égési sérüléseket okozhat.

97-1-Hu

- Ne tegye ki magát vagy más hosszú ideig a szellőző nyílásból (Szellőzés) kiáramló meleg levegőnek

- A számítógép irányítól vagy attól függően, hogyan tartja a számítógépet, a kezei, illetve a teste jobban ki lesz téve a kiáramló forró levegőnek.
- A szellőző nyílás (Szellőzés) eltakarásával a kezével vagy más tárggyal a hő összegyűlemését okozhatja a termékben, ami tüzet okozhat.

- Ne fogja hosszú ideig az AC adaptert használat/töltés közben
 - ⇒ Égési sérülések keletkezhetnek.

- Ne helyezze a terméket táskába vagy tokba, amíg be van kapcsolva
 - Ez a termék túlmelegedését és leégését okozhatja.

Káros egészségügyi hatások keletkezhetnek a testén.

- Fejhallgató használatakor ne állítsa a hangerőt magas szintre
 - Magas hangerő hosszabb ideig történő hallgatás túlingerli a fület, amely hallásvesztést okozhat.

<Csak a vezeték nélküli WAN-t tartalmazó modelleknek>

- Ne hagyja a nanoSIM-kártyát kisgyermekek közelében
 - ⇒ Lenyelés esetén azonnal forduljon orvoshoz.

FIGYELMEZTETÉS

A termék által sugárzott rádióhullámok hatással lehetnek a környezetre.

- Ne használja ezt a terméket automatikusan vezérelt berendezések közelében, mint például automatikus ajtók és tűzriasztók
 - Az automatikusan vezérelt berendezések hibásan működhetnek, ezáltal balesetet okozva.
- Repülőgépekben kapcsolja ki a készüléket¹
 - ⇒ Repülőgépen történő használatához kövesse a légitársaság utasításait.
 - A navigációs rendszer működésében zavart okozhat.
- Kapcsolja ki a készüléket kórházakban, vagy olyan helyeken, ahol orvosi műszerek vannak jelen¹
 - ⇒ Ne vigye be ezt a készüléket műtőbe, sürgősségi ellátó helyiségekbe, CCU-helyiségekbe, stb.²
 - Az elektromos orvosi műszerekre hatással lehet, és hibás működés léphet fel, ezáltal balesetet okozhat.
- Kapcsolja ki a készüléket olyan helyeken, ahol tömeg van, például zsúfolt vonat, ahol előfordulhat, hogy valakinek a szívritmusszabályozójára hatással lehet
 - A szívritmusszabályozó működésére hatással lehet.
- Tartsa ezt a terméket legalább 15 cm távolságra attól a helytől, ahol beültetett szívritmusszabályozó lehet jelen
 - A szívritmusszabályozó működésére hatással lehet.

¹ Ha nincs más lehetőség, és használnia kell ezt a terméket ilyen környezetben, akkor kapcsolja ki a vezeték nélküli működést. Viszont ne feledje, hogy előfordulhat, hogy repülőgép felszállásakor és leszállásakor stb. a számítógép használata tiltott, még ha a vezeték nélküli működést ki is kapcsolta.

² A CCU a koszorúér-ellátóegység rövidítése.

FIGYELEM

Tűz vagy áramütés veszélye áll fenn.

- Ne mozgassa a terméket, amíg az AC-csatlakozó csatlakoztatva van
 - ⇒ Ha az AC kábel megsérült, azonnal húzza ki az AC csatlakozót.
- Telefonvonalat vagy a megadottól eltérő hálózati kábelt ne csatlakoztasson a LAN-csatlakozóba
 - ⇒ Ne csatlakoztassa a lentebb felsorolt hálózatokba.
 - Nem 100BASE-T, 100BASE-TX vagy 10BASE-T hálózatok
 - Telefonvonalak (IP telefon (Internet protokoll telefon), telefonvonalak, belső telefonvonalak (előhívós kapcsolós), digitális nyilvános telefonok, stb.)
- Az AC-adaptert ne tegye ki semmilyen erős hatásnak
 - ⇒ Erős hatást (pl. leejtést) követően ne használja tovább az AC adaptert.
 - ⇒ Vegye fel a kapcsolatot a műszaki ügyfélszolgálattal a javítás érdekében.
- Ne hagyja a terméket hosszú ideig magas hőmérsékletű környezetben
 - Ha a terméket nagyon magas hőmérsékletnek kitéve hagyja, például tűz mellett, vagy közvetlen napfényben, a ház eltorzulhat és/vagy hibát okozhat a belső alkatrészekben.
- Ne zárja el a szellőző (Szellőzés/Beszívás) nyílást
 - ⇒ Ne használja a terméket textilábra csomagolva, ágyhuzatra vagy takaróra helyezve.
- Az AC-csatlakozó kihúzásakor fogja meg a csatlakozót
- A termékkel csak a meghatározott AC-adaptert használja
 - ⇒ Ne használjon a mellékeltől (az egységgel szállítottól vagy tartozékként külön beszerezhetőtől) eltérő AC adaptert.

A termék leeshet és balesetet okozhat.

- A terméket ne helyezze instabil felületre
- Ne rakja más dolgok tetejére
- A számítógép szállításakor erősen csatlakoztassa a táblagépet a billentyűzet alapzathoz, amíg a leválasztásjelző narancsszínről feketére nem változik

FIGYELEM

Káros egészségügyi hatások keletkezhetnek a testen.

- Ha az akkumulátor szivárog és folyadék került a szemébe, ne dörzsölje meg a szemét
 - ⇒ Tiszta vízzel azonnal öblítse ki a szemét és a lehető leghamarabb keresse fel orvosát.
- Minden órában tartson 10-15 perc szünetet
 - A termék hosszú ideig történő használata ártalmas a szem és a kezek egészségére.

84B-1-Hu

Égési, alacsony hőmérsékletű égési vagy fagyási sérülések keletkezhetnek.

- Ha a terméket meleg vagy hideg környezetben használja, ne tegye ki bőrét a közvetlen hatásának.
 - ⇒ Amennyiben szükséges a bőrt közvetlen hatásnak kitenni, például ujjlenyomat leolvasásakor, végezze a műveletet a lehető legrövidebb idő alatt.

MEGJEGYZÉS

- Óvja az akkumulátort a víztől és a nedvességtől.
- A számítógép első megvásárlásakor az akkumulátorok nincsenek feltöltve. Az első használat előtt töltsse fel az akkumulátort. Ha az AC-adapter csatlakozik a számítógéphez, akkor automatikusan elindul a töltés.

84C-1-Hu

Ezt a terméket nem arra tervezték, hogy nukleáris berendezésként/rendszerként, légiforgalom-irányító berendezésként/rendszerként, repülőgép-berendezésként/-rendszerként (³ szakaszban meghatározottak szerint) vagy azok részeként, valamint hogy orvosi eszközként vagy felszerelésként (⁴ szakaszban meghatározottak szerint) orvosi kezelésben, diagnosztikai képmegjelenítésben, létfenntartó rendszerként vagy olyan egyéb berendezésként/eszközként/rendszerként használják, amelyek az emberi élet megővésében vagy biztonságában érintettek. Termékeinket nem arra tervezték, hogy ilyen környezetekben használt rendszerek részeként használják, ezért termékeink ilyen környezetben történő használata nem ajánlott.

A Panasonic semmilyen módon sem tehető felelőssé semmilyen kárért vagy veszteségért, ami az egység ilyen típusú berendezésekben, eszközökben vagy rendszerekben stb. történő használatából ered.

³ A légi jármű berendezései/rendszerei közé tartozik az elektromos repülőtáska (EFB) rendszerek az FAA (Szövetségi Légiközlekedési Hivatal) AC120-76D vagy az EASA (Európai Repülésbiztonsági Ügynökség) (EU) 965/2012 rendelete szerint.

⁴ Az orvosi eszközökről szóló (EU) 2017/745 rendelet szerint.

A Panasonic nem garantálja semmilyen követelmény betartását, amely a COTS termékeink (kereskedelmi forgalomba hozott késztermék) műszaki jellemzőit meghaladó repülési szabványokra vonatkozó műszaki adatokat, technológiákat, megbízhatóságot, biztonságot (pl. gyúlékonyság/füst/toxicitás/rádiófrekvenciás sugárzás stb.) írnak elő.

Mint minden hordozható számítógép esetében, elővigyázatosnak kell lennie, hogy elkerülje a sérüléseket. A következő használati és kezelési procedúrák ajánlottak.

Mielőtt eltenné a számítógépet, törölje le a nedvességet.

Szabályozási információk

Tájékoztató a felhasználó számára

<Csak vezeték nélküli LAN/Bluetooth lehetőséggel rendelkező modellek esetén>

A termék egészségre gyakorolt hatása

A termék az egyéb rádiókészülékekhez hasonlóan rádiófrekvenciás elektromágneses energiát bocsát ki.

Mivel a termék a rádiófrekvenciás biztonsági szabványokban és az ajánlásokban lefektetett irányelveken belül működik, a Panasonic úgy véli, hogy a terméket a felhasználók biztonságosan használhatják. Ezek a szabványok és ajánlások a tudományos társadalom egyetértését tükrözik és a tudósok bizottságainak és közösségeinek megfontolásainak eredményeként születnek meg, amelyek során folyamatosan áttekintik és értelmezik a kiterjedt szakirodalmat.

Néhány helyzetben és környezetben az épület tulajdonosa vagy a szervezet felelős képviselője korlátozhatja a termék használatát. Ezek a helyzetek pl. a következők lehetnek:

- Termék használata a repülőgép fedélzetén vagy
- bármely olyan környezetben, ahol a más eszközökkel vagy szolgáltatásokkal kapcsolatban fellépő interferencia kockázatát veszélyesként ismerték fel vagy azonosították.

Ha nincs tisztában azzal, hogy a vezeték nélküli eszközök használatára milyen irányelvek vonatkoznak a speciális szervezetnél vagy környezetben (pl repülőtereken), a készülék bekapcsolása előtt kérjen engedélyt a használatára.

Tájékoztató a felhasználó számára

A Panasonic nem vállal felelősséget a termék jogosulatlan módosításából származó bármely rádiós vagy televíziós interferenciáért. A jogosulatlan módosítás által okozott interferencia kijavításáról a felhasználó felelős gondoskodni. A Panasonic, valamint feljogosított viszonteladói és forgalmazói nem vállalnak felelősséget a kormányzati szabályozások fenti irányelvek be nem tartásából eredő megsértéséért.

A vezeték nélküli LAN használatának helyi korlátozása

Figyelem: Mivel a vezeték nélküli LAN-eszközök által használt frekvenciák még nem minden országban harmonizáltak, a vezeték nélküli LAN-eszközöket csak bizonyos országokban való használatra tervezték, és a kijelölt országokon kívül más országokban nem engedélyezett annak használata. A termék felhasználójaként Ön felelős azért, hogy a terméket csak azokban az országokban használja, amelyekre szánták, valamint azért, hogy ellenőrizze, hogy a frekvencia és a csatorna helyes kiválasztásával a használati országnak megfelelően van-e beállítva. A használat országában megengedett teljesítmény- és frekvenciabeállításoktól való bármilyen eltérés a nemzeti jogszabályok megsértésének minősül, és annak megfelelően büntethető.

26-1-Hu

LED fény

<Hátsó kamerával rendelkező típus esetén>

<Vonalkódleolvasóval rendelkező típusok>

FIGYELEM

- A LED-ből érkező fény erős és árthat a szemnek. Soha ne nézzen közvetlenül a LED-ekbe.



57-1-Hu

Lézerszerkeszközök

<Csak hátulsó kamerával rendelkező modelleknek>

FIGYELEM!

A TERMÉK 1. OSZTÁLYBA SOROLT LÉZERSUGÁRAT HASZNÁL. OLYAN VEZÉRLÉSEK, BEÁLLÍTÁSOK VAGY PROCEDÚRÁK VÉGREHAJTÁSA AMELYEK KÜLÖNBÖZNEK AZ ITT LEÍRTAKTÓL, VESZÉLYES SUGÁRZÁSI KITETTSÉGET EREDMÉNYEZHETNEK. NE SZERELJE SZÉT ÉS NE JAVÍTSA.

BÍZZA A JAVÍTÁST SZAKKÉPZETT SZEMÉLYZETRE.

Megfelel az IEC 60825-1:2014, EN 60825-1:2014+A11:2021, GB 7247.1-2012, JIS C 6802:2014 szabványok előírásainak.

A következő címke a számítógép hátoldalán található.



12-1-Hu

<Csak a vonalkód leolvasóval ellátott modelleknek>

FIGYELEM!

A TERMÉK 2. OSZTÁLYBA SOROLT LÉZERSUGÁRAT HASZNÁL. OLYAN VEZÉRLÉSEK, BEÁLLÍTÁSOK VAGY PROCEDÚRÁK VÉGREHAJTÁSA AMELYEK KÜLÖNBÖZNEK AZ ITT LEÍRTAKTÓL, VESZÉLYES SUGÁRZÁSI KITETTSÉGET EREDMÉNYEZHETNEK. NE SZERELJE SZÉT ÉS NE JAVÍTSA.

BÍZZA A JAVÍTÁST SZAKKÉPZETT SZEMÉLYZETRE.

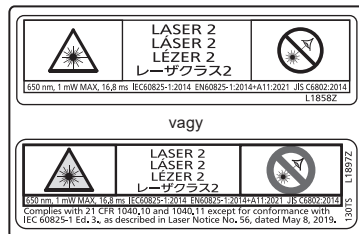
Megfelel az IEC 60825-1:2014, EN 60825-1:2014+A11:2021, GB 7247.1-2012, JIS C 6802:2014 szabványok előírásainak.

A lézer "2-es osztályú" lézer, ami fel van tüntetve a termék címkéjén. A 2-es osztályú olvasók alacsony energiájú, látható fotodiódát használnak.

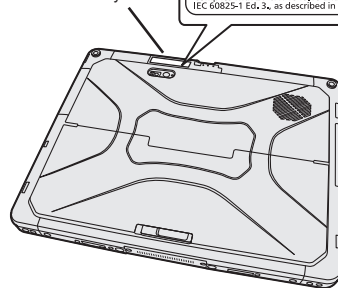
Ahogy bármely nagyon világos fényforrásnál – például a napnál – a felhasználónak kerülnie kell a fényforrásba való közvetlen belenézést.

Ha hosszú ideig közvetlenül a lézersugárba néz, az károsíthatja a szemét.

■ Címkezés/Jelölés



A rekesz elhelyezése



■ Lézersugárzással kapcsolatos információk ■ Lézersugárzással kapcsolatos információk

Sugár divergencia
- Függőleges szög: 26,5 fok
- Vízszintes szög: 41 fok
Hullámhossz: 650 nm
Sugárzó teljesítmény (Max) : 1 mW
Impulzus időtartama: 16,8 ms
Ismétlési ütem: 60 Hz

Sugár divergencia
- Függőleges szög: 30 fok
- Vízszintes szög: 36 fok
Hullámhossz: 650 nm
Sugárzó teljesítmény (Max) : 1 mW
Impulzus időtartama: 16,8 ms
Ismétlési ütem: 60 Hz

13-1-Hu

Hálózati adapter

- A megadott számítógépekhez és a port replikátor opcióhoz választható hálózati adapter I. osztályba sorolt berendezés¹. Ha a számítógépet az opcionális port replikátorral használja, a hálózati adaptert földelni kell. A tápegység csatlakozódugóját megfelelően földelt hálózati csatlakozóaljzathoz kell csatlakoztatni. Nem megfelelő csatlakozóaljzatba való bekötés esetén veszélyes feszültség léphet fel a felhasználó által hozzáférhető fémalkatrészekben.

¹ Az alapszigeteléssel ellátott berendezések alapszintű védelmet, a védőbekötéssel és védőföldeléssel ellátott berendezések pedig kiegészítő védelmet nyújtanak az elektromosság által okozott sérülések ellen.

96-1-Hu

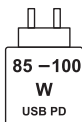
USB-C típusú adapterek és kábelek

Az IEC 62680-1-2 (Az USB-teljesítményátvitel előírása) szabványának megfelelő USB-C típusú hálózati adaptereket és kábeleket használjon.

76-1-Hu

Kompatibilis töltőeszközök:

A töltő által leadott teljesítménynek a rádióberendezés által igényelt min. 85 watt és max. 100 watt között kell lennie a maximális töltési sebesség eléréséhez.



Töltési képességek:
USB PD gyorsöltés.

90-1-Hu

Tájékoztatás felhasználók számára az elhasználdott készülékek, szárazelemek és akkumulátorok begyűjtéséről és ártalmatlanításáról.

Csak az Európai Unió és olyan országok részére, amelyek begyűjtő rendszerekkel rendelkeznek



A termékeken, a csomagoláson és/vagy a kísérő dokumentumokon szereplő szimbólumok azt jelentik, hogy az elhasználdott elektromos és elektronikus termékeket, szárazelemeket és akkumulátorokat tilos az általános háztartási hulladékkal keverni. Az elhasználdott készülékek, szárazelemek és akkumulátorok megfelelő kezelése, hasznosítása és újrafelhasználása céljából, kérjük, hogy a helyi törvényeknek megfelelően juttassa el azokat a kijelölt gyűjtőhelyekre. E termékek, szárazelemek és akkumulátorok előírászerű ártalmatlanításával. Ön hozzájárul az értékes erőforrások megőrzéséhez, és megakadályozza az emberi egészség és a környezet károsodását.

Amennyiben a begyűjtéssel és újrafelhasználással kapcsolatban további kérdése lenne, kérjük, érdeklődjön a helyi önkormányzatnál.

E hulladékok szabálytalan elhelyezését a nemzeti jogszabályok büntethetik.



Megjegyzés a szárazelem- és akkumulátor-szimbólummal kapcsolatban (alsó szimbólumpélda):

Ezek a szimbólumok kémiai szimbólummal együtt alkalmazhatók. Ebben az esetben teljesíti az EU irányelvnek vegyi anyagra vonatkozó követelményét.

36-1-Hu

Akkumulátor

Kizárólag a megadott akkumulátort használja.

- CF-VZSU1AW/CF-VZSU1BW sorozat

FIGYELEM:

- A használt akkumulátorokat az utasításoknak² és/vagy jogszabályoknak megfelelően ártalmatlanítsa.

- ² • A jelen kézikönyvben található, az akkupakkal kapcsolatos óvintézkedések

- A számítógép ártalmatlanítását lásd a HASZNÁLATI UTASÍTÁS - Referencia kézikönyvben található

84D-1-Hu

Használat gépjárműben

- Hiánytalan figyelmet fordítson a vezetésre. A biztonságos vezetés az Ön legfontosabb felelőssége.
- Húzdódn le az útról és parkoljon le, mielőtt hívást kezdeményezne vagy fogadna. Vezetés közben nem biztonságos a termék üzemeltetése.
- Ismerje meg a törvényeket és szabályokat azon a területen, ahol vezet, és mindig tartsa be azokat.
- A terméket csak szakképzett személyzet szerelheti be járműbe. Rendesen ellenőrizze, hogy a termék biztonságosan van-e beszerelve a járműbe, és megfelelően működik-e.
- Ne helyezze vagy szerelje a terméket a légszák feletti területre vagy a légszák kioldási területére. Ha a légszák felfúvódik, súlyos sérülések és/vagy károk keletkezhetnek.
- A rádiófrekvenciás jelek hatással lehetnek a gépjárművek nem megfelelően telepített vagy nem megfelelően árnyékolat elektronikus rendszereire. A mobil termékek használatával, illetve a járműbe szerelt bármely berendezéssel kapcsolatban egyeztessen a jármű gyártójával (vagy annak képviselőjével).
- Használja a kihangosítást, ha rendelkezésre áll, és ha azt a törvények megengedik.

35-1-Hu

Európa területén

<Csak a terméken "CE" jelöléssel ellátott modell esetén>

Megfelelőségi nyilatkozat (DoC)

"Ezennel a Panasonic kijelenti, hogy ez a termék megfelel az 2014/53/EU Irányelv fő követelményeinek és egyéb vonatkozó előírásainak."

A megfelelőségi nyilatkozat elérhető a <https://www.ptc.panasonic.eu> weboldalon.

Gyártotta:

Panasonic Connect Co., Ltd.

4-1-62 Minoshima, Hakata-ku, Fukuoka 812-8531, Japán

Importőr az EU-ban:

Panasonic Connect Europe GmbH

Hagenauer Strasse 43, 65203 Wiesbaden, Németország

Hivatalos képviselő az EU-ban:

Panasonic Connect Europe GmbH

Panasonic Testing Centre

Winsbergring 15, 22525 Hamburg, Németország

Maximális rádiófrekvenciás erőátvitel a frekvenciasávokban

| Vezeték nélküli kapcsolat típusa | Frekvenciasáv | Maximális erőátvitel |
|--|-----------------------|----------------------|
| WLAN | 2412 - 2472 MHz | 17,00 dBm |
| | 5150 - 5250 MHz (W52) | 18,00 dBm |
| | 5250 - 5350 MHz (W53) | 18,00 dBm |
| | 5470 - 5725 MHz (W56) | 18,00 dBm |
| | 5725 - 5875 MHz (W58) | 9,00 dBm |
| | 5925 - 6425 MHz | 18,00 dBm |
| Bluetooth | 2402 - 2480 MHz | 11,00 dBm |
| HF-RFID (Érintés nélküli Smartkártya olvasó) | 13,56 MHz | 42 dBuA/m 10 m-en |

| Vezeték nélküli kapcsolat típusa | Kommunikáció módja | Frekvenciasáv | Maximális erőátvitel |
|----------------------------------|--------------------|-----------------------------|----------------------|
| WWAN (EM7421) | W-CDMA | 1920 - 1980 MHz (I-es sáv) | 24,0 dBm |
| | W-CDMA | 880 - 915 MHz (VIII-es sáv) | 24,0 dBm |
| | LTE | 1920 - 1980 MHz (1-es sáv) | 23,5 dBm |
| | LTE | 1710 - 1785 MHz (3-es sáv) | 23,5 dBm |
| | LTE | 2500 - 2570 MHz (7-es sáv) | 23,0 dBm |
| | LTE | 880 - 915 MHz (8-es sáv) | 24,0 dBm |
| | LTE | 832 - 862 MHz (20-es sáv) | 24,0 dBm |
| | LTE | 703 - 748 MHz (28-es sáv) | 24,0 dBm |
| | LTE | 2570 - 2620 MHz (38-es sáv) | 23,0 dBm |
| | LTE | 2300 - 2400 MHz (40-es sáv) | 23,0 dBm |
| | LTE | 3400 - 3600 MHz (42-es sáv) | 23,0 dBm |
| | LTE | 3600 - 3800 MHz (43-es sáv) | 23,0 dBm |

Szabályozási információk

| Vezeték nélküli kapcsolat típusa | Kommunikáció módja | Frekvenciasáv | Maximális erőátvitel |
|----------------------------------|--------------------|-----------------------------|----------------------|
| WWAN
(EM9190) | W-CDMA | 1920 - 1980 MHz (I-es sáv) | 24,5 dBm |
| | W-CDMA | 880 - 915 MHz (VIII-es sáv) | 24,5 dBm |
| | LTE | 1920 - 1980 MHz (1-es sáv) | 24,0 dBm |
| | LTE | 1710 - 1785 MHz (3-es sáv) | 24,8 dBm |
| | LTE | 2500 - 2570 MHz (7-es sáv) | 24,8 dBm |
| | LTE | 880 - 915 MHz (8-es sáv) | 24,0 dBm |
| | LTE | 832 - 862 MHz (20-es sáv) | 24,0 dBm |
| | LTE | 703 - 748 MHz (28-es sáv) | 24,0 dBm |
| | LTE | 2010 - 2025 MHz (34-es sáv) | 24,0 dBm |
| | LTE | 2570 - 2620 MHz (38-es sáv) | 24,0 dBm |
| | LTE | 2300 - 2400 MHz (40-es sáv) | 24,0 dBm |
| | LTE | 3400 - 3600 MHz (42-es sáv) | 24,8 dBm |
| | 5G | 1920 - 1980 MHz (n1) | 24,5 dBm |
| | 5G | 1719 - 1785 MHz (n3) | 24,5 dBm |
| | 5G | 703 - 748 MHz (n28) | 24,5 dBm |
| | 5G | 3300 - 4200 MHz (n77) | 24,5 dBm |
| | 5G | 3300 - 3800 MHz (n78) | 24,5 dBm |

<Csak vezeték nélküli LAN lehetőséggel rendelkező modellek esetén>
Vezeték nélküli LAN előírások
Az 5,15 GHz – 5,35 GHz és/vagy 5,945 GHz – 6,425 GHz frekvenciasávok használata a következő országokban csak épületen belül engedélyezett.
AT BE BG CH CY CZ DE DK EE EL ES
FI FR HR HU IE IS IT LI LT LU LV MT
NL NO PL PT RO SE SI SK TR UK(NI)

Egyeztesse a legfrissebb információkat a rádiószabályozással foglalkozó hatóságokkal.
18B-2-Hu
Az AC adapter energiahatékonyságával kapcsolatos információk
Kérjük, keresse fel webhelyünket, www.panasonic.com, és írja be ott az AC adapter típusszámát (11 vagy 12 karakter, beleértve a kötőjelet "-", kivéve a szóközőket) a keresőablakba.

<Csak a vezeték nélküli WAN-t tartalmazó modelleknek>
A vezeték nélküli funkció használatakor minimum 0 mm távolságra van szükség a testtől (kivéve végtagok, pl. kezek, csukló és lábak) körbe az LCD kijelző tetején.
60-Hu-1

<Csak külső antenna rendelkező modellek esetén>
Olyan porttöbbszöröző vagy autós tartó használatakor, amelyhez külső antenna csatlakoztatható:
• A vezeték nélküli hálózathoz a külső antennát szakszerűen kell csatlakoztatni.
• A külső, vezeték nélküli hálózat antennájának nyeresége nem lehet nagyobb 5 dBi-nél.
• A felhasználónak legalább 20 cm távolságot kell tartania a külső antenna és az összes ember között (kivéve a kezét, a csuklót és a lábat) a vezeték nélküli üzemmód működése közben.
41-Hu-1

Illesztőkábel
3,0 méternél hosszabb illesztőkábel használata nem ajánlott.
Az EMC-előírásoknak való megfelelés érdekében árnyékolt kábeleket kell használni.
11-1-Hu

Należy dokładnie przeczytać poniższą instrukcję przed rozpoczęciem użytkowania i zachować ją na przyszłość. Zaktualizuj instrukcje obsługi w formie elektronicznej.

■ Termin i ilustracja

- Podstawa klawiatury jest przedstawiona na ilustracji na przedniej okładce.
- W tych instrukcjach symbol ma następujące znaczenie.



: Odnośnik do instrukcji obsługi w formie elektronicznej.

■ Licencja na oprogramowanie

Do tego produktu jest dołączone następujące oprogramowanie:

(1) oprogramowanie opracowane niezależnie przez firmę Panasonic Connect Co., Ltd. lub na jej zlecenie;

(2) Oprogramowanie będące własnością innych firm, na które jest udzielana licencja firmie Panasonic Connect Co., Ltd.

(3) Oprogramowanie, na które jest udzielana licencja GNU General Public License, wersja 2.0 (GPL V2.0)

(4) Oprogramowanie, na które jest udzielana licencja GNU LESSER General Public License, wersja 2.1 (LGPL V2.1);

i/lub

(5) Oprogramowanie typu open source inne niż oprogramowanie objęte licencjami GPL V2.0 i/lub LGPL V2.1.

Oprogramowanie z kategorii od (3) do (5) jest rozpowszechniane w nadziei, że okaże się użyteczne, jednak nie jest na nie udzielana **ŻADNA GWARANCJA**, nawet dorozumiana gwarancja PRZYDATNOŚCI HANDLOWEJ i PRZYDATNOŚCI DO OKREŚLONEGO CELU. Zapoznaj się ze szczegółowymi warunkami, które zawiera  **INSTRUKCJA OBSŁUGI - Podręcznik referencyjny** "Dodatek" "Licencja na oprogramowanie".

Co najmniej (3) lata od dostawy tego produktu firma Panasonic przekaże jakiegokolwiek innej firmie, która skontaktuje się z nami pod wskazanymi niżej danymi kontaktowymi, za opłatą nieprzekraczającą naszego kosztu fizycznej dystrybucji kodu źródłowego, kompletną i możliwą do odczytu na komputerze kopię odnośnego kodu źródłowego objętą licencją GPL V2.0, LGPL V2.1 lub inną licencją, wraz ze zobowiązaniem wykonania takiego działania oraz odnośną informacją o prawach autorskich.

Dane kontaktowe: oss-cd-request@gg.jp.panasonic.com
Kod źródłowy oraz informacja o prawach autorskich są również dostępne bezpłatnie w podanej poniżej witrynie internetowej.

<https://docs.connect.panasonic.com/oss/>

Środki bezpieczeństwa

Aby zmniejszyć ryzyko poważnych urazów, zagrożenia życia, porażenia prądem, pożaru, nieprawidłowego działania urządzenia i szkód materialnych należy zawsze przestrzegać poniższych zasad bezpieczeństwa.

NIEBEZPIECZEŃSTWO

Może dojść do wycieku elektrolitu, wydzielania ciepła, zapalenia się lub rozerwania akumulatora.

- **Akumulatora nie wolno używać w innych wyrobach**
 - Akumulator powinien być używany wyłącznie z tym produktem, a nie z innymi produktami.
- **Do zasilania opisywanego wyrobu nie używać innego akumulatora niż podany**
 - ⇒ W produkcie należy używać wyłącznie akumulatora określonego w specyfikacji.
- **Nie wrzucać akumulatora do ognia ani go podgrzewać**
- **Unikać ekstremalnego ciepła (na przykład w pobliżu ognia lub w palącym słońcu)**
- **Nie ładować, nie używać ani nie pozostawiać akumulatora w ekstremalnie wysokiej temperaturze lub przy ekstremalnie niskim ciśnieniu powietrza, np. na dużych wysokościach, ponieważ może to spowodować wybuch lub wyciek łatwopalnych cieczy**
- **Nie wbijać gwoździ, nie uderzać, nie demontować ani nie odnawiać akumulatorów**
- **Nie wolno dopuścić do zetknięcia się styków (+) i (-) przez metal itp.**
- **Nie nosić ani nie przechowywać akumulatorów razem z naszyjniki, spinkami do włosów itp.**
- **Akumulator można ładować jedynie w podany sposób**
- **Nie powodować uderzeń w produkt, wynikających z upadku, nadmiernego nacisku itd.**
 - ⇒ Jeżeli produkt ten został narażony na silne uderzenie, należy natychmiast wyjąć z niego akumulator.

84A-1-PI

- **Akumulatora nie wolno deformować, rozkładać na części ani modyfikować**
- **Jeśli stan akumulatora uległ pogorszeniu lub akumulator jest zdeformowany, należy wymienić go na nowy**
 - ⇒ Nie wolno kontynuować używania uszkodzonego akumulatora.
- **W przypadku nieprawidłowej pracy urządzenia lub innego problemu należy natychmiast zaprzestać jego używania**
 - ⇒ Jeśli akumulator wydaje się być uszkodzony lub odkształcony albo generuje dym, nietypowy zapach, nadmierne ciepło bądź zachowuje się nietypowo w inny sposób, należy go bezzwłocznie wyjąć z komputera.

ZAGROŻENIE

Może to być przyczyną porażenia prądem lub pożaru.

- **Nie robić niczego, co grozi uszkodzeniem przewodu zasilającego, jego wtyczki lub zasilacza sieciowego**
Przewodu nie wolno niszczyć ani przerabiać. Nie wolno umieszczać go w pobliżu gorących narzędzi, zginać, skręcać, ciągnąć zbyt mocno za niego, kłaść na nim ciężkich przedmiotów, ani zbyt ciasno związać
 - ⇒ Nie wolno kontynuować używania uszkodzonego przewodu zasilającego, uszkodzonej wtyczki przewodu zasilającego i uszkodzonego akumulatora.
 - Należy skontaktować się z działem technicznym w sprawie naprawy.
- **Zasilacza nie wolno podłączać do innego źródła zasilania niż standardowe domowe gniazdo sieciowe**
 - ⇒ Podłączenie do przetwornika prądu stałego na przemienny (inwertera) grozi uszkodzeniem zasilacza. W samolocie ładowarkę można podłączać tylko do specjalnie przeznaczonego do tego celu gniazda zasilającego.
- **Wtyczki przewodu zasilającego nie wolno wkładać do gniazda ani wyciągać mokrymi rękoma**
- **Opisywanego urządzenia nie wolno demontować**
 - To urządzenie nie zawiera żadnych części, które mogą być naprawiane przez użytkownika. Naprawę należy zlecić wykwalifikowanemu technikowi.
- **Opisywanego produktu nie należy dotykać podczas burzy, gdy jest do niego podłączony kabel zasilający lub jakikolwiek inny kabel**

ZAGROŻENIE

Może to być przyczyną porażenia prądem lub pożaru.

- **W przypadku nieprawidłowej pracy urządzenia lub innego problemu należy natychmiast zaprzestać jego używania**
W razie wystąpienia jednej z poniższych usterek należy natychmiast odłączyć wtyczkę przewodu zasilającego i akumulator
 - Urządzenie jest uszkodzone
 - Wewnątrz urządzenia znajduje się obcy przedmiot
 - Wydostaje się dym
 - Pojawił się nietypowy zapach
 - Urządzenie jest nienaturalnie gorące⇒ Po wykonaniu powyższej procedury należy się skontaktować z działem technicznym w sprawie naprawy.
- **Regularnie usuwać kurz i inne zabrudzenia z wtyczki przewodu zasilającego**
 - Przy nagromadzeniu na wtyczce warstwy kurzu lub brudu może dojść do uszkodzenia izolacji we wtyczce, np. wskutek wilgoci.
- **Wtyczkę przewodu zasilającego należy wetknąć do oporu**
 - ⇒ Nie wolno używać uszkodzonej wtyczki ani wkładać jej do luźno umocowanego gniazda.
- **W przypadku używania produktu w miejscach, w których występuje woda, wilgoć, zaparowanie, kurz, oleiste opary itp. należy dokładnie zamknąć pokrywę wtyczki.**
 - ⇒ Gdy do wnętrza komputera przedostanie się ciało obce, należy niezwłocznie wyłączyć zasilanie, odłączyć wtyczkę z gniazda i wyjąć akumulator. Następnie należy się skontaktować z działem pomocy technicznej.
- **Wyłączyć zasilanie przed wejściem do miejsc, w których generowane są gazy łatwopalne, takich jak stacja benzynowa**
 - Takie gazy mogą ulec zapłonowi.

Może to być przyczyną oparzeń lub oparzeń niskotemperaturowych.

- **Nie wolno używać tego produktu przy długotrwałym bliskim kontakcie z ciałem**
 - Bliski kontakt z emitującymi ciepło częściami tego produktu przez dłuższy czas może spowodować oparzenia niskotemperaturowe.



97-1-PI

- **Nie wolno przez długi czas narażać siebie ani innych osób na działanie gorącego powietrza z otworu wentylacyjnego (wylotu)**
 - W zależności od ułożenia komputera, lub sposobu jego trzymania, Twoje ręce i reszta ciała mogą być bardziej narażone na działanie gorącego powietrza.
 - Zakrywanie otworu wentylacyjnego (wylotu) ręką lub innym przedmiotem może być przyczyną gromadzenia się ciepła w środku, w wyniku czego może dojść do oparzeń.
- **Nie dotykać powierzchni zasilacza sieciowego podczas używania/ładowania**
 - ⇒ Może to być przyczyną oparzeń.
- **Nie umieszczać włączoności urządzenia w torbie lub etui**
 - Temperatura urządzenia może stać się zbyt wysoka, powodując oparzenia.

Może to mieć szkodliwy wpływ na ciało.

- **Podczas używania słuchawek nie należy ustawiać maksymalnego poziomu głośności**
 - Wysoki poziom głośności może nadwyrężyć ucho, co z czasem może być przyczyną utraty słuchu.
- <Tylko dla modelu z bezprzewodową siecią WAN>
- **Nie pozostawiać karty nanoSIM w zasięgu małych dzieci**
 - ⇒ W przypadku połknięcia natychmiast skontaktować się z lekarzem.

ZAGROŻENIE

Fale radiowe, które są przesyłane przez ten produkt, mogą wpływać na otoczenie.

- Nie używać tego produktu w pobliżu automatycznie sterowanych urządzeń, takich jak drzwi automatyczne i alarmy pożarowe
 - Automatycznie sterowane urządzenia mogą działać nieprawidłowo, co może doprowadzić do wypadków.
- Wyłączyć zasilanie na pokładzie samolotu^{*1}
 - ⇒ W celu użycia w samolocie należy postępować zgodnie z instrukcjami linii lotniczej.
 - Bezpieczeństwo nawigacji może być zagrożone.
- Wyłączyć zasilanie w szpitalach lub w miejscach, w których jest obecny sprzęt medyczny^{*1}
 - ⇒ Nie wносить tego produktu do sal operacyjnych, oddziałów intensywnej opieki, oddziałów intensywnej opieki kardiologicznej (CCU) itp. ^{*2}
 - Może to wpłynąć na nieprawidłowe działanie sprzętu medycznego, co grozi wypadkami.
- Wyłączyć zasilanie w zatłoczonych miejscach, takich jak zatłoczony pociąg, w których może znajdować się osoba z rozrusznikiem serca
 - Może to wpłynąć na działanie rozrusznika serca.
- Umieścić ten produkt w odległości co najmniej 15 cm od pozycji wszczepionego rozrusznika serca
 - Może to wpłynąć na działanie rozrusznika serca.

^{*1} Jeśli użycie tego produktu w takim otoczeniu jest niezbędne, należy wyłączyć funkcje bezprzewodowe. Należy jednak pamiętać, że użycie komputera może być zabronione podczas startu i lądowania samolotu, nawet jeśli funkcje bezprzewodowe są wyłączone.

^{*2} CCU to angielski skrót oznaczający oddział intensywnej opieki kardiologicznej.

OSTRZEŻENIE

Może to być przyczyną porażenia prądem lub pożaru.

- Nie wolno przenosić urządzenia przy podłączonym przewodzie zasilającym
 - ⇒ W przypadku uszkodzenia przewodu zasilającego należy natychmiast wyjąć wtyczkę przewodu z gniazda.
- Do portu LAN nie wolno podłączać przewodu telefonicznego ani przewodu sieciowego innego niż określony w specyfikacji
 - ⇒ Nie wolno podłączać się do sieci wymienionych niżej.
 - Sieci inne niż 1000BASE-T, 100BASE-TX lub 10BASE-T
 - Linie telekomunikacyjne (telefony używające protokołu IP, linie telefoniczne, wewnętrzne linie telefoniczne, cyfrowe telefony publiczne itp.)
- Chronić zasilacz sieciowy przed silnymi uderzeniami
 - ⇒ Używanie zasilacza sieciowego po silnym wstrząsie, np. po upadku, jest niedozwolone.
 - ⇒ Należy skontaktować się z działem technicznym w sprawie naprawy.
- Nie wolno wystawiać produktu na długotrwałe działanie wysokiej temperatury
 - Pozostawienie urządzenia w miejscu, gdzie będzie narażone na wysoką temperaturę (np. w nagrzanym od słońca samochodzie), lub w miejscu bezpośrednio nasłonecznionym może być przyczyną deformacji obudowy i/lub usterek wewnętrznych podzespołów.
- Nie wolno zasłaniać otworu wentylacyjnego (wlotu/wylotu)
 - ⇒ Nie używać produktu na pościeli lub kocu ani owiniętego materiałem.
- Przy odłączaniu przewodu zasilającego należy trzymać za wtyczkę
- Z opisywanym urządzeniem należy używać tylko określonego modelu zasilacza
 - ⇒ Nie używać zasilacza sieciowego innego niż dostarczony (z produktem lub zakupionego jako urządzenie dodatkowe).

Produkt może się przewrócić lub upaść, a to z kolei może doprowadzić do obrażeń ciała.

- Nie wolno kłaść produktu na niestabilnych powierzchniach
- Nie kłaść na stercie innych przedmiotów
- Przenosząc komputer, przymocuj tablet do podstawy klawiatury, dociskając go mocno, aż kontrolka odpięcia zmieni kolor z pomarańczowego na czarny

OSTRZEŻENIE

Może to mieć szkodliwy wpływ na ciało.

- W przypadku wycieku z akumulatora i przedostania się elektrolitu do oczu nie wolno ich trzeć
 - ⇒ Oczy należy niezwłocznie przemyć czystą wodą i jak najszybciej zgłosić się do lekarza.
- Używając urządzenia, należy co godzinę zrobić 10–15-minutową przerwę
 - Używanie tego urządzenia przez dłuższe okresy czasu może mieć szkodliwy wpływ na oczy lub ręce.

84B-1-PI

W przeciwnym razie może dojść do poparzeń, poparzeń niskotemperaturowych i odmrożeń.

- Unikać kontaktu produktu ze skórą podczas używania produktu w wysokiej lub niskiej temperaturze
 - ⇒ Jeśli jest wymagany kontakt produktu ze skórą, np. podczas skanowania odcisku palca, czynność tę należy wykonać w najkrótszym możliwym czasie.

UWAGA

- Chronić akumulator przed kontaktem z wodą i nie dopuścić do jego zamoczenia.
- Akumulator dołączony do zakupionego komputera jest rozładowany. Przed pierwszym użyciem komputera należy naładować akumulator. Ładowanie rozpocznie się automatycznie po podłączeniu zasilacza do komputera.

84C-1-PI

Produkt nie jest przeznaczony do użycia jako sprzęt/system jądrowy, sprzęt/system kontroli ruchu lotniczego, sprzęt/system lotniczy (zgodnie z definicją w punkcie ^{*3}), urządzenia lub akcesoria medyczne (zgodnie z definicją w punkcie ^{*4}), system do wyświetlania obrazów diagnostycznych stosowanych do leczenia, system podtrzymywania życia albo inny sprzęt/urządzenie/system związany z zapewnianiem ludzkiego życia lub bezpieczeństwa bądź jako część takiego sprzętu lub systemu. Nasze produkty nie są przeznaczone do wykorzystania jako integralny element systemów stosowanych w takich środowiskach i z tego powodu nie zaleca się ich stosowania w takich środowiskach.

Firma Panasonic nie ponosi żadnej odpowiedzialności za jakiegokolwiek szkody lub straty wynikające ze stosowania tego urządzenia w sprzęcie, urządzeniach, systemach itp. tego typu.

^{*3} Sprzęt/systemy lotnicze obejmują systemy Electric Flight Bag (EFB) zgodnie z definicją FAA AC120-76D lub rozporządzeniem komisji EASA (UE) nr 965/2012.

^{*4} Zgodnie z definicją w rozporządzeniu (UE) 2017/745 w sprawie wyrobów medycznych.

Firma Panasonic nie może zagwarantować spełnienia jakichkolwiek wymagań dotyczących specyfikacji, technologii, niezawodności lub bezpieczeństwa (np. łatwopalność/emisja dymu/toksyczność/emisja fal radiowych itp.), związanych ze standardami lotniczymi, które wykraczają poza dane techniczne naszych produktów COTS.

Podobnie jak w przypadku innych komputerów przenośnych, w celu uniknięcia uszkodzeń należy stosować pewne środki ostrożności. Podczas używania i obsługi komputera zaleca się stosowanie poniższych środków ostrożności.

Przed schowaniem komputera należy koniecznie wytrzeć go do sucha.

Informacje dotyczące przepisów

Informacje dla użytkownika

<Dotyczy tylko modelu z bezprzewodową siecią LAN i/lub funkcją Bluetooth>
Opisywany produkt a zdrowie

Opisywany produkt, podobnie jak inne urządzenia radiowe, emituje fale elektromagnetyczne o częstotliwości radiowej. Produkt ten działa zgodnie z wytycznymi i zaleceniami norm bezpieczeństwa dla częstotliwości radiowych i w związku z tym firma Panasonic jest przekonana, że jest on bezpieczny dla użytkowników. Wspomniane normy i zalecenia odzwierciedlają wspólne stanowisko społeczności naukowej. Wynikają one z dyskusji prowadzonych w gronie ekspertów i naukowców, którzy nieustannie śledzą i interpretują obszerną literaturę badawczą. W niektórych sytuacjach lub warunkach właściciel budynku lub odpowiedzialni przedstawiciele danej instytucji mogą wprowadzić pewne ograniczenia, jeśli chodzi o eksploatację tego wyrobu. Sytuacje te mogą przykładowo obejmować:

- Używanie tego produktu na pokładzie samolotów lub
 - W jakichkolwiek innych warunkach, w których ryzyko zakłóceń innych urządzeń jest postrzegane bądź uznawane za szkodliwe.
- W przypadku wątpliwości co do zasad korzystania z urządzeń bezprzewodowych w obrębie danej instytucji lub infrastruktury (np. na lotniskach), zachęcamy do zwrócenia się z prośbą o zezwolenie na uruchomienie opisywanego produktu.

Informacje dla użytkownika

Firma Panasonic nie ponosi odpowiedzialności za żadne zakłócenia radiowe bądź telewizyjne wynikające z wprowadzanych bez zezwolenia przeróbek opisywanego wyrobu. Odpowiedzialność za wyeliminowanie wspomnianych zakłóceń spoczywa na użytkowniku. Odpowiedzialności za szkody bądź łamanie przepisów rządowych, do jakich może dojść w przypadku nieprzestrzegania wspomnianych zaleceń, nie ponosimy ani firma Panasonic, ani nie ponoszą jej pośrednicy bądź dystrybutorzy tej firmy.

Lokalne ograniczenie korzystania z bezprzewodowej sieci LAN

Ostrzeżenie: Ze względu na fakt, że częstotliwości używane przez urządzenia bezprzewodowej sieci LAN mogą nie być jeszcze zharmonizowane we wszystkich krajach, bezprzewodowa sieć LAN jest przeznaczona do użytku tylko w określonych krajach i nie może być używana w krajach innych niż te, w których jest przeznaczona. Użytkownik tego produktu ponosi odpowiedzialność za zapewnienie, że produkt jest używany wyłącznie w krajach, dla których został przeznaczony, oraz za sprawdzenie, czy jest on skonfigurowany z prawidłowym wyborem częstotliwości i kanału dla kraju użytkowania. Wszelkie odstępstwa od dopuszczalnych ustawień mocy i częstotliwości dla kraju użytkowania stanowią naruszenie prawa krajowego i mogą być karane jako takie.

26-1-PI

Światło diody LED

<Tylko modele z aparatem tylnym>
<Dla modelu z czytnikiem kodów kreskowych>

OSTRZEŻENIE

- Światło diody LED jest bardzo silne i może być przyczyną uszkodzenia wzroku.
- Nie należy patrzeć bezpośrednio na diody LED nieosłoniętymi oczami.



57-1-PI

Urządzenia laserowe

<Tylko w modelu z kamerą tylną>
ZACHOWAJ OSTROŻNOŚĆ!
PRODUKT JEST WYPOSAŻONY W URZĄDZENIE LASEROWE KLASY 1. UŻYWANIE URZĄDZEŃ STEROWNICZYCH, DOKONYWANIE REGULACJI DZIAŁANIA URZĄDZENIA LUB STOSOWANIE INNYCH PROCEDUR NIŻ WYMNIENIONE W NINIEJSZEJ INSTRUKCJI MOŻE BYĆ PRZYCZYNĄ ZAGROŻENIA NIEBEZPIECZNYM PROMIENIOWANIEM. NIE WOLNO DEMONTOWAĆ ANI NAPRAWIAĆ URZĄDZENIA SAMODZIELNIE.
WYKONANIE CZYNNOŚCI SERWISOWYCH NALEŻY POWIERZAĆ OSOBOM O ODPowiedNIch KWALIFIKACJACH.
Zgodność z normami IEC 60825-1:2014, EN 60825-1:2014+A11:2021, GB 7247.1-2012, JIS C 6802:2014.

Poniższa etykieta jest umieszczona na tylnej stronie komputera.

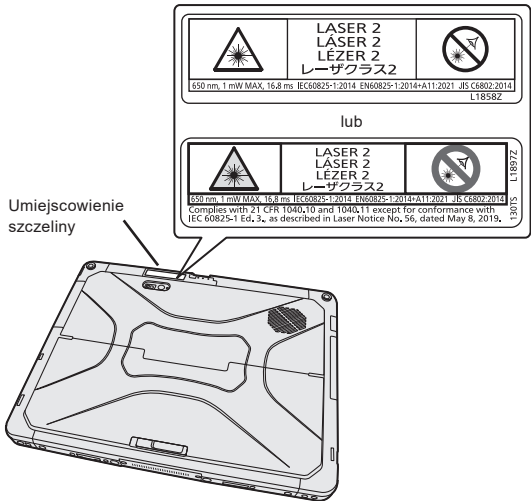


12-1-PI

<Tylko w modelu z czytnikiem kodów paskowych>
ZACHOWAJ OSTROŻNOŚĆ!
PRODUKT JEST WYPOSAŻONY W URZĄDZENIE LASEROWE KLASY 2. UŻYWANIE URZĄDZEŃ STEROWNICZYCH, DOKONYWANIE REGULACJI DZIAŁANIA URZĄDZENIA LUB STOSOWANIE INNYCH PROCEDUR NIŻ WYMNIENIONE W NINIEJSZEJ INSTRUKCJI MOŻE BYĆ PRZYCZYNĄ ZAGROŻENIA NIEBEZPIECZNYM PROMIENIOWANIEM. NIE WOLNO DEMONTOWAĆ ANI NAPRAWIAĆ URZĄDZENIA SAMODZIELNIE.
WYKONANIE CZYNNOŚCI SERWISOWYCH NALEŻY POWIERZAĆ OSOBOM O ODPowiedNIch KWALIFIKACJACH.
Zgodność z normami IEC 60825-1:2014, EN 60825-1:2014+A11:2021, GB 7247.1-2012, JIS C 6802:2014.

Laser jest urządzeniem "klasy 2"; niniejszy produkt został opatrzony stosowną informacją. Czytniki laserowe klasy 2 korzystają z niskoenergetycznej diody emitującej światło widzialne. Podobnie jak w przypadku każdego bardzo jasnego źródła światła, takiego jak światło słoneczne, użytkownik powinien unikać spoglądania bezpośrednio w wiązkę. Długotrwałe patrzenie bezpośrednio na wiązkę lasera może spowodować uszkodzenie oczu.

■ Etykietowanie/Oznaczenie



- **Informacje o promieniowaniu laserowym**
Rozbieżność wiązki
- Kąt pionowy: 26,5 stopni
- Kąt poziomy: 41 stopni
Długość fali: 650 nm
Moc promieniowania (maks.): 1 mW
Długość impulsu: 16,8 ms
Częstotliwość powtarzania: 60 Hz
- **Informacje o promieniowaniu laserowym**
Rozbieżność wiązki
- Kąt pionowy: 30 stopni
- Kąt poziomy: 36 stopni
Długość fali: 650 nm
Moc promieniowania (maks.): 1 mW
Długość impulsu: 16,8 ms
Częstotliwość powtarzania: 60 Hz

13-1-PI

Zasilacz sieciowy

- Zasilacz sieciowy używany dla określonych komputerów i opcjonalny replikator portów to sprzęt klasy I¹. Podczas korzystania z komputera i opcjonalnego replikatora portów zasilacz sieciowy musi być uziemiony. Wtyczka zasilania musi być podłączona do prawidłowo okablowanego gniazdka z uziemieniem. W przypadku niewłaściwie okablowanego gniazdka może pojawić się niebezpieczne napięcie na częściach metalowych dostępnych dla użytkownika.

¹ Urządzenia z podstawową izolacją stosowane jako podstawowe zabezpieczenie oraz z ochronnym połączeniem i ochronnym uziemieniem stosowane jako dodatkowe zabezpieczenie przed porażeniem prądem elektrycznym.

96-1-PI

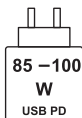
Zasilacze i kable USB Type-C

Należy używać zasilaczy sieciowych i kabli USB Type-C, które są zgodne z normą IEC 62680-1-2 (specyfikacja zasilania przez USB).

76-1-PI

Zgodne urządzenia do ładowania:

Moc dostarczana przez ładowarkę musi wynosić od min. 85 W wymaganych przez sprzęt radiowy do maks. 100 W w celu osiągnięcia maksymalnej prędkości ładowania.



Zdolność ładowania:

Szybkie ładowanie USB PD.

90-1-PI

Pozbywanie się zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych oraz baterii. Dotyczy wyłącznie obszaru Unii Europejskiej oraz krajów posiadających systemy zbiórki i recyklingu



Niniejsze symbole umieszczane na produktach, opakowaniach i/lub w dokumentacji towarzyszącej oznaczają, że nie wolno mieszać zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych oraz baterii z innymi odpadami domowymi/komunalnymi.

W celu zapewnienia właściwego przetwarzania, utylizacji oraz recyklingu zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych oraz zużytych baterii, należy oddawać je do wyznaczonych punktów gromadzenia odpadów zgodnie z przepisami prawa krajowego.

Poprzez prawidłowe pozbywanie się zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych oraz zużytych baterii pomagasz oszczędzać cenne zasoby naturalne oraz zapobiegać potencjalnemu negatywnemu wpływowi na zdrowie człowieka oraz na stan środowiska naturalnego.

W celu uzyskania informacji o zbiórce oraz recyklingu zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych oraz baterii prosimy o kontakt z władzami lokalnymi.

Za niewłaściwe pozbywanie się tych odpadów mogą grozić kary przewidziane przepisami prawa krajowego.



Dotyczy symbolu baterii (symbol poniżej):

Ten symbol może występować wraz z symbolem pierwiastka chemicznego. W takim przypadku wymagania Dyrektywy w sprawie określonego środka chemicznego są spełnione.

36-1-PI

Akumulator

Należy używać określonego akumulatora.

- Seria CF-VZSU1AW/CF-VZSU1BW

UWAGA:

- Zużyte akumulatory należy utylizować zgodnie z instrukcjami² i/lub regulacjami.

² • Środki ostrożności dotyczące akumulatora w niniejszej instrukcji obsługi

- Komputer należy zutylizować w sposób, który przedstawia

INSTRUKCJA OBSŁUGI - Podręcznik referencyjny

84D-1-PI

W przypadku eksploatacji w pojeździe mechanicznym

- Należy skupić pełną uwagę na prowadzeniu pojazdu. Bezpieczna jazda jest podstawowym obowiązkiem.
- Przed wykonaniem lub odebraniem połączenia należy zjechać z drogi i zaparkować. Korzystanie z produktu podczas prowadzenia pojazdu jest niebezpieczne.
- Należy zapoznać się z przepisami i regulacjami obowiązującymi w miejscu prowadzenia pojazdu i zawsze należy ich przestrzegać.
- Tylko wykwalifikowany personel powinien instalować produkt w pojeździe. Należy regularnie sprawdzać, czy produkt jest bezpiecznie zamontowany w pojeździe i czy działa prawidłowo.
- Nie należy umieszczać ani instalować produktu w obszarze nad poduszką powietrzną lub w obszarze wyważania poduszki powietrznej. Aktywacja poduszki powietrznej może spowodować poważne obrażenia ciała i/lub uszkodzenia.
- Sygnały radiowe mogą wpływać na nieprawidłowo zainstalowane lub nieodpowiednio ekranowane systemy elektroniczne w pojazdach silnikowych. Należy skonsultować się z producentem (lub jego przedstawicielem) pojazdu i wszelkich urządzeń, które zostały dodane do pojazdu w zakresie korzystania z produktów mobilnych.
- Należy używać zestawu głośnomówiącego, jeśli jest dostępny i dozwolony przez prawo.

35-PI-1

Dotyczy Europy

<Tylko dla modeli z oznaczeniem "CE" na produkcie>

Deklaracja Zgodności (DoC)

"Firma Panasonic niniejszym oświadcza, że ten produkt spełnia wymagania zasadnicze i inne warunki określone w Dyrektywie 2014/53/UE, które mają zastosowanie do produktu."

Deklaracja zgodności jest dostępna pod adresem <https://www.ptc.panasonic.eu>

Fremstillet af:

Panasonic Connect Co., Ltd.

4-1-62 Minoshima, Hakata-ku, Fukuoka 812-8531, Japonia

Importer w UE:

Panasonic Connect Europe GmbH

Hagenauer Strasse 43, 65203 Wiesbaden, Niemcy

Upoważniony przedstawiciel w UE:

Panasonic Connect Europe GmbH

Panasonic Testing Centre

Winsbergring 15, 22525 Hamburg, Niemcy

Maksymalna moc częstotliwości radiowej dla danych pasm częstotliwości

| Rodzaj połączenia bezprzewodowego | Pasmo częstotliwości radiowej | Maksymalna moc nadawania |
|---|-------------------------------|--------------------------------|
| WLAN | 2412 - 2472 MHz | 17,00 dBm |
| | 5150 - 5250 MHz (W52) | 18,00 dBm |
| | 5250 - 5350 MHz (W53) | 18,00 dBm |
| | 5470 - 5725 MHz (W56) | 18,00 dBm |
| | 5725 - 5875 MHz (W58) | 9,00 dBm |
| | 5925 - 6425 MHz | 18,00 dBm |
| Bluetooth | 2402 - 2480 MHz | 11,00 dBm |
| HF-RFID (Czytnik bezstykowych kart inteligentnych Smart Card) | 13,56 MHz | 42 dBuA/m przy odległości 10 m |

Informacje dotyczące przepisów

| Rodzaj połączenia bezprzewodowego | Standard przesyłu danych | Pasma częstotliwości radiowej | Maksymalna moc nadawania |
|-----------------------------------|--------------------------|-------------------------------|--------------------------|
| WWAN
(EM7421) | W-CDMA | 1920 - 1980 MHz (Pasma I) | 24,0 dBm |
| | W-CDMA | 880 - 915 MHz (Pasma VIII) | 24,0 dBm |
| | LTE | 1920 - 1980 MHz (Pasma 1) | 23,5 dBm |
| | LTE | 1710 - 1785 MHz (Pasma 3) | 23,5 dBm |
| | LTE | 2500 - 2570 MHz (Pasma 7) | 23,0 dBm |
| | LTE | 880 - 915 MHz (Pasma 8) | 24,0 dBm |
| | LTE | 832 - 862 MHz (Pasma 20) | 24,0 dBm |
| | LTE | 703 - 748 MHz (Pasma 28) | 24,0 dBm |
| | LTE | 2570 - 2620 MHz (Pasma 38) | 23,0 dBm |
| | LTE | 2300 - 2400 MHz (Pasma 40) | 23,0 dBm |
| | LTE | 3400 - 3600 MHz (Pasma 42) | 23,0 dBm |
| | LTE | 3600 - 3800 MHz (Pasma 43) | 23,0 dBm |

| Rodzaj połączenia bezprzewodowego | Standard przesyłu danych | Pasma częstotliwości radiowej | Maksymalna moc nadawania |
|-----------------------------------|--------------------------|-------------------------------|--------------------------|
| WWAN
(EM9190) | W-CDMA | 1920 - 1980 MHz (Pasma I) | 24,5 dBm |
| | W-CDMA | 880 - 915 MHz (Pasma VIII) | 24,5 dBm |
| | LTE | 1920 - 1980 MHz (Pasma 1) | 24,0 dBm |
| | LTE | 1710 - 1785 MHz (Pasma 3) | 24,8 dBm |
| | LTE | 2500 - 2570 MHz (Pasma 7) | 24,8 dBm |
| | LTE | 880 - 915 MHz (Pasma 8) | 24,0 dBm |
| | LTE | 832 - 862 MHz (Pasma 20) | 24,0 dBm |
| | LTE | 703 - 748 MHz (Pasma 28) | 24,0 dBm |
| | LTE | 2010 - 2025 MHz (Pasma 34) | 24,0 dBm |
| | LTE | 2570 - 2620 MHz (Pasma 38) | 24,0 dBm |
| | LTE | 2300 - 2400 MHz (Pasma 40) | 24,0 dBm |
| | LTE | 3400 - 3600 MHz (Pasma 42) | 24,8 dBm |
| | 5G | 1920 - 1980 MHz (n1) | 24,5 dBm |
| | 5G | 1719 - 1785 MHz (n3) | 24,5 dBm |
| | 5G | 703 - 748 MHz (n28) | 24,5 dBm |
| | 5G | 3300 - 4200 MHz (n77) | 24,5 dBm |
| | 5G | 3300 - 3800 MHz (n78) | 24,5 dBm |

<Tylko dla modeli z bezprzewodową siecią LAN>
Przepisy dotyczące bezprzewodowej sieci LAN
W następujących krajach praca urządzenia w pasmach częstotliwości 5,15 GHz–5,35 GHz i/lub 5,945 GHz–6,425 GHz jest ograniczona wyłącznie do pomieszczeń.
AT BE BG CH CY CZ DE DK EE EL ES
FI FR HR HU IE IS IT LI LT LU LV MT
NL NO PL PT RO SE SI SK TR UK(NI)

Należy zapoznać się z najnowszymi przepisami w zakresie komunikacji radiowej.
18B-2-PI

Informacje na temat efektywności energetycznej zasilacza sieciowego
Odwiedź naszą stronę internetową www.panasonic.com i wpisz numer modelu zasilacza sieciowego (11 lub 12 znaków z kreską "-" włącznie, bez spacji) w pole wyszukiwania.

<Tylko dla modelu z bezprzewodową siecią WAN>
Podczas korzystania z funkcji bezprzewodowej wymagany jest minimalny odstęp 0 mm od ciała (z wyjątkiem kończyn, tzn. dłoni, nadgarstków i stóp) wokół górnej części ekranu LCD.
60-PI-1

<Tylko dla modelu z anteny zewnętrznej>>
W przypadku korzystania z replikatora portów lub samochodowego zestawu montażowego, na którym można zainstalować antenę zewnętrzną:
• Antena zewnętrzna do bezprzewodowej sieci LAN powinna zostać zainstalowana przez profesjonalistę.
• Wzmocnienie anteny zewnętrznej dla bezprzewodowej sieci LAN nie może przekraczać 5 dBi.
• Użytkownik musi zachować co najmniej 20 cm odstęp między anteną zewnętrzną i innymi osobami (nie licząc dłoni, nadgarstków i stóp) podczas działania trybów bezprzewodowych.
41-PI-1

Kabel interfejsu
Używanie dłuższego kabla interfejsu niż 3,0 m nie jest zalecane.
Aby zapewnić zgodność z przepisami EMC, należy stosować kable ekranowane.

11-1-PI

Bu ürünü kullanmaya başlamadan önce bu talimatları dikkatle okuyun ve ileride başvurmak üzere saklayın. Ekran kılavuzlarını güncelleyin.

■ Terim ve görsel

- Klavye tabanı, ön kapak üzerindeki şekilde gösterilmiştir.
- Bu talimatlarda sembol aşağıdaki gibi anılmaktadır.



: Ekran kılavuzlarına referans.

■ Yazılım Lisansı

Bu ürün aşağıdaki yazılımları içerir:

- (1) Panasonic tarafından veya Panasonic Connect Co., Ltd. için bağımsız olarak geliştirilen yazılım,
 - (2) üçüncü tarafın sahip olduğu ve Panasonic Connect Co., Ltd.'a lisanslı yazılım,
 - (3) GNU General Public License, Sürüm 2.0 (GPL V2.0) altında lisanslı yazılım,
 - (4) GNU LESSER General Public License, Sürüm 2.1 (LGPL V2.1) altında lisanslı yazılım
- ve/veya,
- (5) GPL V2.0 ve/veya LGPL V2.1 lisansı altındaki yazılım haricindeki açık kaynaklı yazılım.
- (3) - (5) arasında sınıflandırılan yazılımlar yararlı olacağı umularak, ancak, zımni olarak kabul edilen TİCARİ OLARAK SATILABİLİRLİK veya BELİRLİ BİR AMACA UYGUNLUK garantileri dahil olmak üzere HİÇBİR GARANTİ OLMAKSIZIN dağıtılmaktadır. Lütfen  *Operating Instructions - Reference Manual* "Appendix" "Software License".
- Ürünlerin tesliminden en az üç (3) yıl sonra, Panasonic aşağıda sağlanan iletişim bilgilerinden kendisiyle iletişim kuran herhangi bir üçüncü tarafa, kaynak kodu dağıtımını fiziksel olarak gerçekleştirme maliyetinden fazla olmayan bir ücret karşılığında, GPL V2.0, LGPL V2.1 veya bunu yapmayı zorunlu kılan diğer lisanslar ve ayrıca ilgili telif hakkı bildirimi kapsamındaki ilgili kaynak kodunun makine tarafından okunabilir tam kopyasını verecektir.

İletişim bilgileri: oss-cd-request@gg.jp.panasonic.com

Kaynak kodu ve telif hakkı bildirimi de aşağıdaki web sitesinden ücretsiz kullanılabilir.

<https://docs.connect.panasonic.com/oss/>

Güvenlik Önlemleri

Yaralanma, ölüm, elektrik çarpması, yangın, ekipmanın veya özelliğın arızalanma ve hasar riskini azaltmak için her zaman aşağıdaki güvenlik önlemlerini inceleyin.

TEHLİKE

Elektrolit sızıntısı, ısı, kıvılcım oluşabilir veya Pili Takımı bozulabilir.

- **Pil Takımını Başka bir Ürünle Kullanmayın**
 - Yeniden şarj edilebilir pil takımı sadece bu ürün için kullanılmalıdır, başka ürünler için değil.
- **Bu Ürünü Belirtilenin Dışında Pili Takımıyla Kullanmayın**
 - ⇒ Ürünüze yalnızca belirtilen pil takımını kullanın.
- **Pil Takımını Ateşe Atmayın veya Isıtmayın**
- **Aşırı Isıdan Uzak Tutun (Örneğin; Ateşin yanında, Kızgın güneş altında)**
- **Normal şartlarda girilmeyen yerlerde pili, aşırı yüksek sıcaklıkta veya aşırı düşük hava basıncında şarj etmeyin, kullanmayın veya bırakmayın; bu, yanıcı sıvıların patlamasına veya sızmasına neden olabilir**
- **Pilleri tırmaklamayın, darbe uygulamayın, parçalarına ayırmayın veya yenilemeyin**
- **(+) ve (-) terminalleri metal ve benzerleri ile temas ettirmeyin.**
- **Pilleri kolye, saç tokası vb. ile birlikte taşımayın veya saklamayın.**
- **Lütfen Pili Belirtilen Yöntemler Dışındaki Bir Yolla Şarj Etmeyin**
- **Ürünü Düşürerek, Güçlü Basıncı Uygulayarak vb. Ürüne Darbeler Uygulamayın**
 - ⇒ Bu ürün şiddetli bir darbeye maruz kalırsa, pil takımını bilgisayardan hemen çıkartın.
- **Pil Takımını Deforme Etmeyin, Parçalarına Ayırmayın veya Değiştirmeyin**
- **Pil Takımı'nın Performansı Kötüleştiğinde veya Anormal Bir Şişme Meydana Geldiğinde Yenisiyle Değiştirin**
 - ⇒ Hasarlı pil takımını kullanmaya devam etmeyin.
- **Arıza veya Sorun Olması Halinde Kullanmayı Hemen Bırakın**
 - ⇒ Pil takımı hasarlı görünüyorsa veya deforme olmuşsa ya da duman, anormal bir koku, aşırı ısı yayıyorsa veya başka bir anormallik sergiliyorsa derhal bilgisayardan çıkartın.

84A-1-Tr

UYARI

Yangın çıkabilir ya da elektrik çarpabilir.

- **AC Kablo, AC Fişi ya da AC Adaptörüne zarar verebilecek bir eylemde bulunmayın**
- **Kabloya hasar vermeyin veya üzerinde değişiklik yapmayın, sıcak aletlerin yanına koymayın, eğmeyin, bükmeyin veya zorla çekmeyin, üzerine ağır nesneler koymayın veya sıkıca sarmayın.**
 - ⇒ Hasar görmüş bir AC kablo, AC fişi ya da AC adaptörünü kullanmaya devam etmeyin.
 - Tamir edilmesi için teknik destek ofisinize başvurun.
- **AC Adaptörünü Standart Ev AC Prizi Hariç Bir Güç Kaynağına Bağlamayın**
 - ⇒ Bir DC/AC dönüştürücüye (çevirici) bağlanma AC adaptörüne zarar verebilir. Uçaktayken, AC adaptörü/şarj aletini özel olarak bu tür kullanım için onaylanmış AC prize takın.
- **Ellerinizi Islaksa AC Fişini Çekmeyin veya Takmayın**
- **Bu Ürünü Parçalarına Ayırmayın**
 - Bu ünite içinde kullanıcının bakım yapabileceği herhangi bir parça yoktur. Kalifiye teknisyen tarafından verilen servis hizmetine başvurun.
- **AC Kablo veya Başka Kablolarla Bağlırsa Bu Ürüne Fırtınalı Havalarda Dokunmayın**
- **Arıza veya Sorun Olması Halinde Kullanmayı Hemen Bırakın**

Aşağıdaki Arızanın Oluşması halinde, AC Fişini ve Pili Setini derhal Prizden çekin

 - Bu ürün hasarlı
 - Ürünün içinde yabancı madde var
 - Duman yayılıyor
 - Anormal bir koku yayılıyor
 - Anormal derecede sıcak
 - ⇒ Yukarıdaki işlemlerden sonra tamir edilmesi için teknik destek ofisinize başvurun.

UYARI

Yangın çıkabilir ya da elektrik çarpabilir.

- **Toz ve Diğer Kalıntıları AC Fişinden Düzenli Olarak Temizleyin**
 - Toz veya başka kalıntı fişte birikirse, nem vb. yalıtımda soruna neden olabilir.
- **AC Fişini Tamamen Takın**
 - ⇒ Hasarlı bir fişi veya gevşek bir AC prizini kullanmayın.
- **Bu Ürünü Çok Fazla Su, Nem, Buhar, Toz, Yağlı Buhar İçeren vb. Ortamlarda Kullanırken Konektör Kapağını Sıkıca Kapatın**
 - ⇒ Ürünün içine yabancı madde girerse, derhal cihazı kapatarak AC kablusunu çekin ve ardından pil takımını çıkarın. Daha sonra teknik destek ofisinize başvurun.
- **Yanıcı Gazların Ortaya Çıktığı Bir Benzin İstasyonu Gibi Yerlere Girmeden Önce Gücü Kapatın**
 - Bu tür gazlar ateş alabilir.

Yanmalar veya düşük dereceli yanmalar ortaya çıkabilir.

- **Bu Ürünü Vücudunuzla Yakın Temasta Uzun Süre Kullanmayın**
 - Bu ürünün ısı yayan parçalarıyla uzun süre yakın temas, düşük sıcaklıkta yanıklara neden olabilir.



97-1-Tr

- **Vücudunuzu veya Başkalarını Havalandırma Deliğinden (Atık Hava) Çıkan Sıcak Hava ya da Uzun Süre Maruz Bırakmayın**
 - Bilgisayarınızın yönüne veya bilgisayarını tutuş şeklinize bağlı olarak, elleriniz ve vücudunuz sıcak havaya daha fazla maruz kalacaktır.
 - Havalandırma deliğini (atık hava) elinizle veya başka bir nesneyle kapatırsanız içeride sıcaklık oluşur ve bu durum, yanmaya neden olabilir.
- **Kullanırken/Şarj Ederken AC Adaptörünün Yüzeyiyle Temas Etmeyin**
 - ⇒ Yanmalar ortaya çıkabilir.
- **Açıkken Ürünü Bir Torbaya veya Çantaya Koymayın**
 - Bu, ürünün aşırı ısınmasına ve yanıklarla sonuçlanmasına neden olabilir.

Vücudunuz sağlık açısından kötü etkilenebilir.

- **Kulaklık Kullanırken Sesi Yüksek Seviyeye Getirmeyin**
 - Kulağı uzun süre uyuracak şekilde yüksek sesle dinlemek işitme kaybına yol açabilir.
- <Sadece kablolu WAN'a sahip model için>
- **Bir nanoSIM Kartı Küçük Çocukların Ulaşılabileceği Yerlerde Bırakmayın**
 - ⇒ Yutulması halinde derhal bir doktora başvurun.

Bu üründen yayılan radyo dalgaları çevre alanı etkileyebilir.

- **Bu Ürünü Otomatik Kapılar Ve Yangın Alarmları Gibi Otomatik Kontrol Cihazlarının Yakınında Kullanmayın**
 - Otomatik kontrol cihazları arızalanarak kazalara neden olabilir.
- **Uçağa Bindığınızde Gücü Kapatın¹**
 - ⇒ Uçakta kullanmak için hava yolu şirketinin talimatlarına uyun.
 - Navigasyonun güvenliği tehlikeye girebilir.
- **Hastanelerde Ve Tıbbi Ekipmanların Bulunduğu Yerlerde Gücü Kapatın¹**
 - ⇒ Bu ürünün ameliyathanelere, yoğun bakım ünitelerine, CCU'ya vb. sokmayın. ²
 - Tıbbi elektrikli ekipmanlar etkilenebilir ve arızalanarak kazalara neden olabilir.
- **Kalabalık Bir Tren Gibi Kalp Pili Kullanan Bir Kişinin Bulunabileceği Kalabalık Yerlerde Gücü Kapatın**
 - Kalp pilinin çalışması etkilenebilir.
- **Bu Ürünü İmplant Edilebilir Bir Kalp Pili Bulunduğu Konumdan En Az 15 cm Uzakta Tutun**
 - Kalp pilinin çalışması etkilenebilir.

¹ Bu ürünün bu tür bir ortamda kullanılması kaçınılmazsa, kablolu özel-
liğini kapatın. Ancak kablolu özelliği kapalı olsa bile ör. uçağın kalkışı
ve inişi sırasında bilgisayar kullanmanın yasak olabileceğini unutmayın.

² CCU, Koroner Bakım Ünitesinin kısaltmasıdır.

DİKKAT

Yangın çıkabilir ya da elektrik çarpabilir.

- **AC Fişi Bağlıyken Bu Ürünü Taşımayın**
⇒ AC kablosu zarar görmüşse, derhal AC fişini çıkarın.
- **Belirtilenin Dışında bir Telefon Hattını veya Ağ Kablosunu LAN Bağlantı Noktasına Bağlamayın**
⇒ Aşağıda listelenenler gibi bir ağa bağlamayın.
 - 1000BASE-T, 100BASE-TX ya da 10BASE-T haricindeki ağlar
 - Telefon hatları (IP Telefon (Internet Protokol Telefonu), dahili telefon hatları (bina-içi anahtarlar), dijital kamuya açık telefonlar, vs.)
- **AC Adaptörünü Güçlü Darbelere Maruz Bırakmayın**
⇒ Düşme gibi şiddetli bir darbe sonrasında AC adaptörünü kullanmaya devam etmeyin.
⇒ Tamir edilmesi için teknik destek ofisinize başvurun.
- **Bu Ürünü Yüksek Sıcaklığa Sahip Ortamlarda Uzun Süre Bırakmayın**
 - Bu ürünü, yangın bölgesi veya doğrudan güneş ışığı altı gibi aşırı derecede yüksek sıcaklıkların söz konusu olduğu yerlerde bırakmak kasasının şeklini bozabilir ve/veya dahili parçalarında soruna yol açabilir.
- **Havalandırma Deliğini (Çıkış/Giriş) Kapatmayın**
⇒ Bu ürünü kumaşa sarılmış şekilde veya bir yatak ya da battaniye üzerinde kullanmayın.
- **AC Fişini Çıkarırken Fişten Tutun**
- **Bu Ürünle Sadece Belirtilen AC Adaptörünü Kullanın**
⇒ Birlikte verilen (üniteyle birlikte verilen veya aksesuar olarak ayrı satılan) AC adaptörü dışında bir adaptör kullanmayın.

Bu ürün düşebilir veya kayabilir, bu da yaralanmaya yol açabilir.

- **Bu Ürünü Dengesiz Yüzeyler Üzerine Koymayın**
- **Bir Yığının Üzerine Koymayın**
- **Bilgisayarı Taşırken Ayırma Göstergesi Turuncudan Siyaha Döne-ne Kadar Tableti Klavye Tabanına Sıkıca İterek Takın**

Vücudunuz sağlık açısından kötü etkilenebilir.

- **Pil sızdırma yapar ve sıvı gözlerinize kaçarsa, gözlerinizi ovuşturmayın**
⇒ Derhal gözlerinizi temiz suyla yıkayın ve tedavi için mümkün olduğun-ca çabuk bir doktora görünün.
- **Saat Başı 10-15 Dakika Dinlendirin**
 - Bu ürünü uzun süre kullanma gözlerde ve ellerde sağlığa zararlı etkilere neden olabilir.

84B-1-Tr

Yanık, düşük sıcaklık yanıkları veya soğuk ısırması ile sonuçlanabi-lir.

- **Ürünü sıcak veya soğuk bir ortamda kullanırken cildin ürünle temasını önleyin**
⇒ Parmak izi taraması gibi bu ürüne cilt teması zorunlu olduğunda, işlemi mümkün olan en kısa sürede yapın.

BİLDİRİM

- Pil takımını suya maruz bırakmayın veya ıslanmasına izin vermeyin.
- Bilgisayar ilk satın alındığında pil takımı şarj edilmiş durumda değildir. İlk kez kullanmadan önce şarj ettiğinizden emin olun. AC adaptörü bilgisaya-ya bağlandığında, şarj etme işlemi otomatik olarak başlar.

84C-1-Tr

Ürün, nükleer ekipman/sistemler, hava trafik kontrol ekipmanı/sistemleri, hava taşıtı ekipmanı/sistemleri (*³te tanımlandığı gibi), tıbbi cihazlar veya aksesuarlar (*⁴te tanımlandığı gibi), tıbbi tedavi tanı görüntü ekranı, yaşam destek sistemi veya insan hayatını veya güvenliğini sağlayan diğer ekipman/cihazlar/sistemler olarak veya bunların bir parçası olarak kullanım için amaçlanmamıştır. Ürünlerimizin bu tür ortamlarda kullanılan sistemlerin ayrılmaz bir bileşeni olarak kullanılması amaçlanmamıştır ve bu nedenle ürünlerimizin bu tür ortamlarda kullanılması tavsiye edilmez.

Panasonic, bu ünitenin bu tür ekipmanlarda, cihazlarda veya sistemlerde vb. kullanılmasından neticesinde oluşan herhangi bir hasar veya kayıp-tan hiçbir şekilde sorumlu tutulamaz.

*³ Elektrikli Uçuş Çantası'nı (EFB) içeren uçak teçhizatı/sistemleri FAA AC120-76D veya EASA Komisyonu Yönetmeliği (AB) No 965/2012 tarafından tanımlanmıştır.

*⁴ Yönetmelik (EU) 2017/745 tıbbi Cihaz Yönetmeliği tarafından tanımlan-dığı üzere.

Panasonic, COTS ürünlerimizin teknik özelliklerini aşan havacılık stan-dartlarıyla ilgili herhangi bir teknik özellik, teknoloji, güvenilirlik, güvenlik (ör. tutuşabilirlik/duman/toksizite/radyo frekansı emisyonu vb.) gereksinimlerini garanti edemez.

Olası hasarları önlemek için herhangi bir bilgisayar aygıtı kullanımındaki önlemler alınmalıdır. Aşağıdaki kullanım ve taşıma prosedürleri önerilir.

Bilgisayarı yerine kaldırmadan önce, varsa üzerindeki nemi sildiğinizden emin olun.

Düzenleyici Bilgiler

Kullanıcı için Bilgiler

<Yalnızca kablosuz LAN/Bluetooth barındıran model için>

Bu ürün ve Sağlığınız

Bu ürün, tıpkı diğer radyo aygıtları gibi, radyo frekansında elektromanyetik enerji yayar.

Çünkü bu ürün radyo frekansı güvenlik standartları önerilerinde yer alan esaslar dahilinde çalışır, Panasonic, bu ürünün kullanıcılar tarafından kullanımının güvenli olduğuna inanmaktadır. Bu standartlar ve öneriler bilim çevrelerinin ortak görüşünü yansıtmaktadır ve geniş araştırma literatürünü sürekli olarak inceleyen ve yorumlayan bilim insanlarının katıldıkları paneler ve toplantılar sonucunda oluşturulmuşlardır.

Bazı durumlarda veya ortamlarda, bu ürünün kullanımı bina sahibi veya kuruluşun sorumlu temsilcileri tarafından sınırlandırılabilir. Bu gibi durumlara şu örnekler verilebilir:

- Bu ürünün uçaklarda kullanımı veya
- Diğer aygıtlarla veya hizmetlerle çakışma riskinin zararlı olduğunun düşünüldüğü diğer ortamlarda.

Belirli bir kuruluş ya da ortamda (örneğin havaalanı) kablosuz aygıtların kullanımıyla ilgili kurallar konusunda şüpheniz varsa, bu ürünü açmadan önce bu ürünü kullanmak için izin almanız önerilir.

Kullanıcı için Bilgiler

Panasonic, bu ürün üzerinde yetkisiz bir biçimde yapılan değişikliklerden dolayı radyo veya televizyon yayınlarında meydana gelebilecek parazitlenmelerden sorumlu değildir. Yetkisiz bir biçimde yapılan bu tür bir değişiklikten kaynaklanan parazitlenmelerin giderilmesi kullanıcının sorumluluğundadır. Panasonic ve yetkili satıcılar ve dağıtıcılar, kullanıcının hükümet yönetmeliklerini ihlal etmesinden doğabilecek herhangi bir zarar veya ihlalden dolayı sorumluluk kabul etmez.

Kablosuz LAN Kullanımına İlişkin Yerel Kısıtlama

Dikkat: Kablosuz LAN cihazı tarafından kullanılan frekansların henüz tüm ülkelerde uyumlaştırılmamış olması nedeniyle, kablosuz LAN yalnızca belirli ülkelerde kullanılmak üzere tasarlanmıştır ve belirlenen kullanım alanları dışındaki ülkelerde çalıştırılmasına izin verilmez. Bu ürünün kullanıcısı olarak, ürünün yalnızca amaçlandığı ülkelerde kullanılmasını sağlamaktan ve bunun kullanım ülkesi için doğru frekans ve kanal seçimi ile yapılandırıldığını doğrulamaktan siz sorumlusunuz. Kullanım ülkesi için izin verilen güç ve frekans ayarlarından herhangi bir sapma, ulusal yasalara ihlali anlamına gelir ve bu şekilde cezalandırılabilir.

26-1-Tr

LED Işık

<Kameralli modeller için>

<Yalnızca Barkod Okuyucu'ya sahip model için>

DIKKAT

- LED ışığı kuvvetlidir ve insan gözüne zarar verebilir.
- LED'lere çıplak gözle doğrudan bakmayın.



57-1-Tr

Lazerli Cihazlar

<Sadece arka kameralli modeller için>

UYARI!

Bu ürün 1. SINIF LAZER KULLANIR.

KONTROLLERİN, AYARLARIN BURADA BELİRTİLENLERİN HARİCİNDE KULLANIMI VEYA İŞLEMLERİN BURADA BELİRTİLENLERİN HARİCİNDE GERÇEKLEŞTİRİLMESİ RADYASYONA MARUZ KALMA TEHLİKESİNE YOL AÇABİLİR.

SÖKMİYİN YA DA KENDİ BAŞINIZA TAMİR ETMEYİN.

VASIFLI PERSONEL TARAFINDAN VERİLEN SERVİS HİZMETİNE BAŞVURUN.

IEC 60825-1:2014, EN 60825-1:2014+A11:2021, GB 7247.1-2012, JIS C 6802:2014 ile uyumludur.

Aşağıdaki etiket, bilgisayarın arka tarafına yapıştırılmıştır.



<Yalnızca Barkod Okuyucu barındıran model için>

UYARI!

Bu ürün 2. SINIF LAZER KULLANIR.

KONTROLLERİN, AYARLARIN BURADA BELİRTİLENLERİN HARİCİNDE KULLANIMI VEYA İŞLEMLERİN BURADA BELİRTİLENLERİN HARİCİNDE GERÇEKLEŞTİRİLMESİ RADYASYONA MARUZ KALMA TEHLİKESİNE YOL AÇABİLİR.

SÖKMİYİN YA DA KENDİ BAŞINIZA TAMİR ETMEYİN.

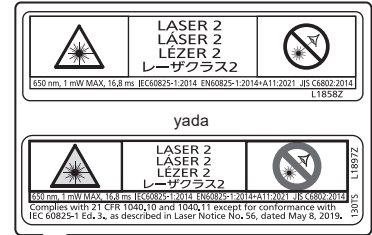
VASIFLI PERSONEL TARAFINDAN VERİLEN SERVİS HİZMETİNE BAŞVURUN.

IEC 60825-1:2014, EN 60825-1:2014+A11:2021, GB 7247.1-2012, JIS C 6802:2014 ile uyumludur.

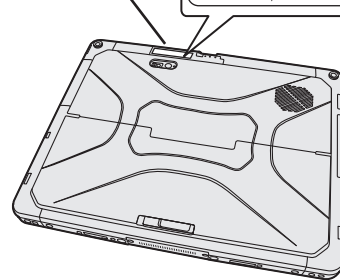
Lazer, bu ürünün etiketinde gösterilen "Sınıf 2" lazerdir. Sınıf 2 lazer okuyucuları düşük güçlü, görülebilir bir ışık diyotu kullanır. Güneş gibi çok parlak her ışık kaynağında olduğu gibi, kullanıcı ışına doğrudan bakmaktan kaçınılmalıdır.

Lazer ışınına uzun süre direkt bakmak gözlerinize zarar verebilir.

Etiketleme/İşaretleme



Açıklık konumu



Lazer radyasyon bilgileri

Işın Demeti Sapması

- Dikey açı: 26,5 derece

- Yatay açı: 41 derece

Dalga uzunluğu: 650 nm

Işıma Gücü (Maks): 1 mW

Puls süresi: 16,8 msn

Tekrarlama frekansı: 60 Hz

Lazer radyasyon bilgileri

Işın Demeti Sapması

- Dikey açı: 30 derece

- Yatay açı: 36 derece

Dalga uzunluğu: 650 nm

Işıma Gücü (Maks): 1 mW

Puls süresi: 16,8 msn

Tekrarlama frekansı: 60 Hz

13-1-Tr

AC Adaptör

- AC adaptörü, belirtilen bilgisayarlar için kullanılan ve Port İstasyonu seçeneği, I Sınıfı Ekipmandır¹. Bilgisayar ve Port İstasyonu seçeneği kullanıldığında AC adaptörü topraklı olmalıdır. Elektrik fişi, doğru bir şekilde topraklanmış bir prize bağlanmalıdır. Kablo bağlantıları hatalı çekilmiş priz nedeniyle kullanıcının temas edebileceği metal parçalardan tehlikeli seviyede voltaj geçebilir.

¹ Temel bir güvenlik önlemi olarak kullanılan basit yalıtıma ve elektrik akımından kaynaklanabilecek yaralanmalar için ek bir güvenlik önlemi olarak kullanılan koruyucu kuşaklama ve koruyucu topraklamaya sahip donanımlar.

96-1-Tr

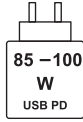
USB Tip-C Adaptörler ve Kablolar

IEC 62680-1-2 (USB Güç Dağıtım Özellikleri) ile uyumlu olan USB tip-C AC adaptörleri ve kabloları kullanın.

Uyumlu şarj cihazları:

Şarj dağıtım gücü, maksimum şarj hızına ulaşmak için radyo ekipmanlarının gerektirdiği gibi minimum 85 Watt ile maksimum 100 Watt arasında olmalıdır.

Şarj etme yetenekleri:
USB PD hızlı şarj.



76-1-Tr

Türkiye için

AEEE Yönetmeliğine Uygundur.

Eski Ekipman ve Bataryaların İşlenmesi.

Sadece geri dönüşüm sistemleri olan Avrupa Birliği ve ülkeleri için geçerlidir.



Ürünler, ambalaj ve/veya ekli belgeler üzerindeki bu semboller kullanılmış elektrik ve elektronik ürünlerin ve pillerin genel ev atığı ile karıştırılmaması gerektiğini ifade eder. Eski ürünlerin ve pillerin toplanması ve geri kazanılması için bu atıkları lütfen yasayla belirlenmiş olan uygun toplama merkezlerine teslim ediniz.

Bu atıkların doğru işlenmesiyle, değerli kaynakların korunmasına ve insan sağlığı ve çevreye olası negatif etkilerinin engellenmesine yardımcı olabilirsiniz.



Atıkların toplanması ve geri dönüşümü için detaylı bilgi için lütfen bağlı olduğunuz yerel yönetimlerle iletişime geçiniz. Atıkların atılmasıyla ilgili yanlış uygulamalar yasayla belirlenmiş olan cezalara sebebiyet verebilir.

66-1-Tr

Pil paketi

Belirtilen pil takımını kullanın.

• CF-VZSU1AW/CF-VZSU1BW serisi

UYARI:

- Kullanılmış pilleri talimatlara² ve/veya düzenlemelere uygun olarak bertaraf edin.

- ²
- Bu kılavuzda yer alan pil takımı ile ilgili önlemler
 - Operating Instructions - Reference Manual'da bilgisayarın bertarafı ile ilgili bilgiler

84D-1-Tr

Motorlu Taşıtlarda Kullanıldığında

- Araç kullanırken dikkatinizi tamamen buna verin. En öncelikli sorumluluğunuz güvenli sürüştür.
- Bir arama yapmadan veya aramayı cevaplamadan önce aracı kenara çekin ve park edin. Araç kullanırken ürünü kullanmak güvenli değildir.
- Araç kullandığınız bölgelerdeki kanunlara ve yönetmeliklere göz atın ve bunlara her zaman uyun.
- Bu ürünü bir araca sadece vasıflı personel kurmalıdır. Ürünün güvenli şekilde monte edildiğini ve düzgün çalıştığını düzenli olarak kontrol edin.
- Ürünü hava yastığının üzerindeki alana veya hava yastığının açıldığı alana yerleştirmeyin veya kurmayın. Hava yastığı açılırsa, ağır yaralanma ve/veya hasar meydana gelebilir.
- RF sinyalleri, motorlu araçlara hatalı kurulmuş veya yetersiz korumaya sahip elektronik sistemleri olumsuz etkileyebilir. Mobil ürünlerin kullanımı ile ilgili olarak aracın ve araca eklenmiş olan herhangi bir ekipmanın üreticisine (veya temsilcisine) danışın.
- Varsa ve yasal olarak izin verilmişse handsfree özelliğini kullanın.

35-1-Tr

Avrupa için

<Sadece ürün üzerinde "CE" işareti olan model için>

Uygunluk Beyanı (DoC)

"Panasonic, bu ürünün 2014/53/AB Direktifi'nin temel şartlarına ve diğer ilgili hükümlerine uygun olduğunu beyan eder."

Bu uygunluk beyanına <https://www.ptc.panasonic.eu> adresinden ulaşabilirsiniz

Üretici:

Panasonic Connect Co., Ltd.

4-1-62 Minoshima, Hakata-ku, Fukuoka 812-8531, Japonya

AB için ithalatçı:

Panasonic Connect Europe GmbH

Hagenauer Strasse 43, 65203 Wiesbaden, Almanya

AB Yetkili Temsilcisi:

Panasonic Connect Europe GmbH

Panasonic Testing Centre

Winsbergring 15, 22525 Hamburg, Almanya

Frekans bantlarında iletilen en yüksek radyo frekans gücü

| Kablosuz tip | Frekans bandı | En yüksek iletim gücü |
|--|-----------------------|-----------------------|
| WLAN | 2412 - 2472 MHz | 17,00 dBm |
| | 5150 - 5250 MHz (W52) | 18,00 dBm |
| | 5250 - 5350 MHz (W53) | 18,00 dBm |
| | 5470 - 5725 MHz (W56) | 18,00 dBm |
| | 5725 - 5875 MHz (W58) | 9,00 dBm |
| | 5925 - 6425 MHz | 18,00 dBm |
| Bluetooth | 2402 - 2480 MHz | 11,00 dBm |
| HF-RFID (Temassız Akıllı Kart Okuyucu) | 13,56 MHz | 10 m.'de 42 dBuA/m |

| Kablosuz tip | İletişim modu | Frekans bandı | En yüksek iletim gücü |
|---------------|---------------|---------------------------|-----------------------|
| WWAN (EM7421) | W-CDMA | 1920 - 1980 MHz (Bant I) | 24,0 dBm |
| | W-CDMA | 880 - 915 MHz (Bant VIII) | 24,0 dBm |
| | LTE | 1920 - 1980 MHz (Bant 1) | 23,5 dBm |
| | LTE | 1710 - 1785 MHz (Bant 3) | 23,5 dBm |
| | LTE | 2500 - 2570 MHz (Bant 7) | 23,0 dBm |
| | LTE | 880 - 915 MHz (Bant 8) | 24,0 dBm |
| | LTE | 832 - 862 MHz (Bant 20) | 24,0 dBm |
| | LTE | 703 - 748 MHz (Bant 28) | 24,0 dBm |
| | LTE | 2570 - 2620 MHz (Bant 38) | 23,0 dBm |
| | LTE | 2300 - 2400 MHz (Bant 40) | 23,0 dBm |
| | LTE | 3400 - 3600 MHz (Bant 42) | 23,0 dBm |
| | LTE | 3600 - 3800 MHz (Bant 43) | 23,0 dBm |

Düzenleyici Bilgiler

| Kablosuz tip | İletişim modu | Frekans bandı | En yüksek iletim gücü |
|------------------|---------------|---------------------------|-----------------------|
| WWAN
(EM9190) | W-CDMA | 1920 - 1980 MHz (Bant I) | 24,5 dBm |
| | W-CDMA | 880 - 915 MHz (Bant VIII) | 24,5 dBm |
| | LTE | 1920 - 1980 MHz (Bant 1) | 24,0 dBm |
| | LTE | 1710 - 1785 MHz (Bant 3) | 24,8 dBm |
| | LTE | 2500 - 2570 MHz (Bant 7) | 24,8 dBm |
| | LTE | 880 - 915 MHz (Bant 8) | 24,0 dBm |
| | LTE | 832 - 862 MHz (Bant 20) | 24,0 dBm |
| | LTE | 703 - 748 MHz (Bant 28) | 24,0 dBm |
| | LTE | 2010 - 2025 MHz (Bant 34) | 24,0 dBm |
| | LTE | 2570 - 2620 MHz (Bant 38) | 24,0 dBm |
| | LTE | 2300 - 2400 MHz (Bant 40) | 24,0 dBm |
| | LTE | 3400 - 3600 MHz (Bant 42) | 24,8 dBm |
| | 5G | 1920 - 1980 MHz (n1) | 24,5 dBm |
| | 5G | 1719 - 1785 MHz (n3) | 24,5 dBm |
| | 5G | 703 - 748 MHz (n28) | 24,5 dBm |
| | 5G | 3300 - 4200 MHz (n77) | 24,5 dBm |
| | 5G | 3300 - 3800 MHz (n78) | 24,5 dBm |

<Yalnızca kablosuz LAN barındıran model için>

Kablosuz LAN için Düzenlemeler

Cihazın 5,15 GHz-5,35 GHz ve/veya 5,945 GHz-6,425 GHz frekans bantlarında çalışması, aşağıdaki ülkelerde yalnızca kapalı yerde kullanımla sınırlandırılmıştır.

AT BE BG CH CY CZ DE DK EE EL ES
FI FR HR HU IE IS IT LI LT LU LV MT
NL NO PL PT RO SE SI SK TR UK(NI)

Radyo düzenleme kaynaklarına ait en son bilgileri doğrulayın.

18B-2-Tr

AC Adaptörünün Enerji Verimliliği ile ilgili bilgiler

www.panasonic.com web sayfamızın arama kısmından (kısaca çizgi "-" içeren, boşluksuz 11 veya 12 karakter) AC adaptörünün üzerindeki model numarasını girerek bulabilirsiniz.

<Yalnızca kablosuz WAN barındıran model için>

Kablosuz işlevinden yararlanırken, beden (eller, bilek ve ayaklar gibi uzuvlar hariç) ile LCD ekranın alt bölümü hariç her kısmı arasında en az 0 mm boşluk olması gerekir.

60-Tr-1

<Yalnızca harici anten barındıran model için>

Harici anten takılabilen Port Çoğaltıcı veya Araba Kiti kullanırken:

- Kablosuz LAN için harici anten uzman desteğiyle monte edilmelidir.
- Kablosuz LAN için harici anten kazancı 5 dBi'yi geçmemelidir.
- Kullanıcı, kablosuz çalışma modları sırasında harici antenle insanlar arasında (eller, bilek ve ayaklar gibi uzuvlar hariç) en az 20 cm boşluk bırakmalıdır.

41-Tr-1

Arabirim Kablosu

3,0 m.'den uzun bir arabirim kablosunun kullanılması tavsiye edilmez.

EMC yönetmeliklerine uygunluğu sağlamak için ekranlı kablolar kullanılmalıdır.

11-1-Tr



Panasonic Connect Co., Ltd.

Web Site : <https://docs.connect.panasonic.com/pc/>

© Panasonic Connect Co., Ltd. 2024
Printed in Taiwan

HS0824-0
DHQX1954ZA/T1

